



**BMW
MOTORRAD**

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

F 900 R



MAKE LIFE A RIDE

Transportlīdzekļa dati

Modelis

Transportlīdzekļa identifikācijas numurs

Krāsas numurs

Pirmā reģistrācija

Valsts reģistrācijas numurs:

Tirgotāja dati

Servisa kontaktpersona

Kundze/ kungs

Tālruņa numurs

Tirgotāja adrese/ tālrunis (uzņēmuma zīmogs)

LAIPNI LŪDZAM BMW

Mēs priecājamies, ka esat izvēlēties BMW Motorrad transportlīdzekli un laipni lūdzam jūs BMW vadītāju vidū. Iepazīstieties ar savu jauno transportlīdzekli, lai varētu droši piedalīties ceļu satiksmē.

Par šo lietošanas instrukciju

Pirms sava jaunā BMW iedarbināšanas izlasiet šo lietošanas instrukciju. Šeit atradīsiet svarīgas norādes par transportlīdzekļa lietošanu, kas jums ļaus pilnībā izmantot jūsu BMW sniegtās priekšrocības.

Turklāt jūs saņemsiet informāciju par apkopi un kopšanu, kas nodrošinās jūsu transportlīdzekļa lietošanas un satiksmes drošību, kā arī maksimālu vērtības saglabāšanu.

Ja kādreiz gribēsiet pārdot savu BMW, neaizmirstiet nodot arī lietošanas instrukciju. Tā ir būtiska jūsu motocikla sastāvdaļa.

Novēlot daudz prieka ar jūsu BMW, kā arī labu un drošu braukšanu – jūsu

BMW Motorrad.

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| 01 VISPĀRĪGAS NORĀDES | 2 | TFT displejs skatā Sport 1 | 29 |
| Pārskats | 4 | TFT displejs skatā Sport 2 | 30 |
| Saišinjājumi un simboli | 4 | Brīdinājuma rādījumi | 31 |
| Aprīkojums | 5 | | |
| Tehniskie dati | 5 | | |
| Jaunumi | 5 | 04 VADĪBA | 56 |
| Papildu informācijas avoti | 6 | Aizdedzes stūres bloķētājs | 58 |
| Sertifikāti un ekspluatācijas atļaujas | 6 | Aizdedze ar Keyless Ride | 59 |
| Datu atmiņa | 6 | Elektroniskais imobilizators EWS | 62 |
| Inteliģentā ārkārtas izsaukuma sistēma | 11 | Ārkārtas izslēgšanas slēdzis | 63 |
| | | Inteliģentais ārkārtas izsaukums | 64 |
| 02 PĀRSKATI | 14 | Apgaismojums | 66 |
| Kopskats, kreisā puse | 16 | Dienas gaitas gaisma | 67 |
| Kopskats, labā puse | 17 | Avārijas ugunu iekārta | 69 |
| Zem sēdekļa | 18 | Virzienrādītāji | 69 |
| Kombinētais slēdzis kreisajā pusē | 19 | Vilces kontrole (ASC/DTC) | 70 |
| Kombinētais slēdzis labajā pusē | 20 | Elektroniskā gaitas iekārtas regulēšana (D-ESA) | 71 |
| Kombinētais slēdzis labajā pusē | 21 | Braukšanas režīms | 73 |
| Instrumentu panelis | 22 | Braukšanas režīms PRO | 76 |
| | | Ātruma regulēšana Laptimer | 79 |
| 03 RĀDĪJUMI | 24 | Pārnesuma pārslēgšanas indikators | 81 |
| Kontroles un brīdinājuma lampiņas | 26 | Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēma (DWA) | 81 |
| TFT displejs skatā Pure Ride | 27 | | |
| TFT displejs izvēlnes skatā | 28 | | |

| | |
|---|----|
| Riepu gaisa spiediena kontroles sistēma (RDC) | 84 |
| Apsildāmie rokturi | 84 |
| Sēdekļis | 85 |

05 TFT DISPLEJS 88

| | |
|------------------------------------|-----|
| Vispārīgas norādes | 90 |
| Darbības princips | 91 |
| Skats Pure Ride | 97 |
| Vispārīgi iestatījumi | 98 |
| Bluetooth | 100 |
| Mans transportlīdzeklis | 103 |
| Borta dators | 106 |
| Navigācija | 106 |
| Multivide | 108 |
| Tālrunis | 109 |
| Programmatūras versijas parādīšana | 110 |
| Licences informācijas parādīšana | 110 |

06 IESTATĪJUMS 112

| | |
|---------------------------------|-----|
| Spoguļi | 114 |
| Lukturi | 114 |
| Sajūgs | 115 |
| Bremzes | 116 |
| Atsperu sākotnējais nospiļojums | 116 |
| Amortizācija | 117 |

07 BRAUKŠANA 120

| | |
|--|-----|
| Drošības norādes | 122 |
| Regulāra pārbaude | 125 |
| Iedarbināšana | 126 |
| Iebraukšana | 129 |
| Pārslēgšana | 130 |
| Pārnesuma pārslēgšanas indikators | 131 |
| Bremzes | 132 |
| Motocikla novietošana | 133 |
| Degvielas uzpilde | 134 |
| Motocikla nostiprināšana transportēšanai | 140 |

08 TEHNISKĀ INFORMĀCIJA 142

| | |
|---|-----|
| Vispārīgas norādes | 144 |
| Riteņu pretbloķēšanas sistēma (ABS) | 144 |
| Vilces kontrole (ASC/DTC) | 147 |
| Dzinēja bremzēšanas regulēšana | 148 |
| Dynamic ESA | 149 |
| Braukšanas režīms | 150 |
| Dynamic Brake Control | 152 |
| Riepu gaisa spiediena kontroles sistēma (RDC) | 152 |
| Pārnesumu pārslēgšanas asistents | 154 |
| Adaptīvā līkumu gaisma | 155 |

| | | | |
|---|------------|--|------------|
| 09 APKOPE | 158 | 11 KOPŠANA | 206 |
| Vispārīgas norādes | 160 | Kopšanas līdzekļi | 208 |
| Instrumentu komplekts | 160 | Transportlīdzekļa mazgāšana | 208 |
| Servisa instrumentu komplekts | 161 | Jutīgu transportlīdzekļa detaļu tīrīšana | 209 |
| Priekšējā riteņa stātvītis | 161 | Krāsas kopšana | 210 |
| Aizmugurējā riteņa stātvītis | 162 | Konservācija | 211 |
| Motoreļļa | 162 | Motocikla ekspluatācijas pārtraukšana | 211 |
| Bremžu sistēma | 164 | Motocikla ekspluatācijas uzsākšana | 211 |
| Sajūgs | 168 | | |
| Dzesēšanas šķidrums | 169 | 12 TEHNISKIE DATI | 212 |
| Riepas | 170 | Traucējumu tabula | 214 |
| Diski | 171 | Skrūvsavienojumi | 216 |
| Riteņi | 171 | Degviela F 900 R (0K11) | 217 |
| Kāde | 181 | Degviela F 900 R A2 (0K31) | 218 |
| Apgaismes līdzekļi ledarbināšanas palīdzība | 185 | Motoreļļa | 219 |
| Akumulators | 186 | Dziņis F 900 R (0K11) | 219 |
| Drošinātāji | 190 | Dziņis F 900 R A2 (0K31) | 220 |
| Diagnostikas spraudnis | 191 | Sajūgs | 221 |
| | | Pārnesumkārbā | 221 |
| 10 PIEDERUMI | 194 | Aizmugurējā riteņa piedziņa | 222 |
| Vispārīgas norādes | 196 | Rāmis | 222 |
| Kontaktligzdas | 196 | Gaitas iekārta | 222 |
| Mīkstais koferis | 197 | Bremzes | 223 |
| Bagāžas kaste | 198 | Riteņi un riepas | 224 |
| Navigācijas sistēma | 200 | Elektroierīces | 225 |
| | | Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēma | 227 |

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| Izmēri | 227 | TFT instrumentu paneļa atbilstības deklarācija | 277 |
| Svars | 228 | TFT instrumentu paneļa sertifikāts | 283 |
| Braukšanas rādītāji | 228 | Inteligentā ārkārtas izsaukuma atbilstības deklarācija | 286 |
| 13 SERVISS | 230 | Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmas atbilstības deklarācija | 292 |
| BMW Motorrad Serviss | 232 | VIRSRAKSTU ATSLĒGAS VĀRDU RĀDĪTĀJS | 298 |
| BMW Motorrad Servisa vēsture | 232 | | |
| BMW Motorrad Mobilitātes pakalpojumi | 233 | | |
| Apkopes darbi | 233 | | |
| Apkopes plāns | 234 | | |
| Brīdinājuma apstiprinājumi | 235 | | |
| Servisa apstiprinājumi | 249 | | |
| PIELIKUMS | 252 | | |
| Elektroniskā imobilizera atbilstības deklarācija | 253 | | |
| Elektroniskā imobilizera sertifikāts | 259 | | |
| Keyless Ride atbilstības deklarācija | 261 | | |
| Keyless Ride sertifikāts | 266 | | |
| Riepu gaisa spiediena kontroles atbilstības deklarācija | 270 | | |
| Riepu gaisa spiediena kontroles sertifikāts | 276 | | |

VISPĀRĪGAS NO- RĀDES

01

| | |
|---|-----------|
| PĀRSKATS | 4 |
| SAĪSINĀJUMI UN SIMBOLI | 4 |
| APRĪKOJUMS | 5 |
| TEHNISKIE DATI | 5 |
| JAUNUMI | 5 |
| PAPILDU INFORMĀCIJAS AVOTI | 6 |
| SERTIFIKĀTI UN EKSPLOATĀCIJAS ATĻAUJAS | 6 |
| DATU ATMIŅA | 6 |
| INTELIĢENTĀ ĀRKĀRTAS IZSAUKUMA SISTĒMA | 11 |


4 VISPĀRĪGAS NORĀDES


PĀRSKATS


Šīs lietošanas instrukcijas 2. nodaļā ir gūstams pirmais pārskats par jūsu motociklu. Nodaļā „Serviss” tiek dokumentēti visi veiktie apkopes un remonta darbi. Veikto apkopes darbu apliecinājums ir priekšnoteikums pēcgarantijas atbalsta pakalpojumiem.


Ja kādreiz gribēsiet pārdot savu BMW, neaizmirstiet nodot arī lietošanas instrukciju – tā ir būtiska jūsu motocikla sastāvdaļa.

SAĪSINĀJUMI UN SIMBOLI

 **PIESARDZĪGI!** Apdraudējums ar zemu riska pakāpi. Nenovēršot var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.


 **BRĪDINĀJUMS!** Apdraudējums ar vidēju riska pakāpi. Nenovēršot var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

 **BĪSTAMĪBA!** Apdraudējums ar augstu riska pakāpi. Nenovēršot izraisa nāvi vai smagas traumas.

 **UZMANĪBU!** Īpašas norādes un drošības pasākumi. Neievērošana var izraisīt transportlīdzekļa vai piederumu bojājumus un līdz ar to garantijas anulēšanu.



NORĀDE Īpašas norādes par labāku rīcību lietošanas, pārbaudes un regulēšanas procesu, kā arī kopšanas darbu veikšanas laikā.

- Darbības ieteikums.
- » Darbības rezultāts.
- ▬➔ Norāde uz lappusi, kurā atrodama plašāka informācija.
- ◁ Apzīmē no piederumiem vai aprīkojuma atkarīgas informācijas beigas.
-  Pievilkšanas moments.



Tehniskie dati.

VA Valsts aprīkojums.

PA Papildaprīkojums. BMW Motorrad papildaprīkojums tiek uzstādīts jau izstrādājuma ražošanas procesā.

PP Papildu piederumi. BMW Motorrad papildu piederumus iespējams iegādāties pie jūsu BMW Motorrad partnera un uzstādīt transportlīdzeklim.

| | |
|-------|--|
| ABS | Riteņu pretbloķēšanas sistēma |
| D-ESA | Elektroniskā gaitas iekārtas regulēšana. |
| DTC | Dinamiskā vilces kontrole. |
| DWA | Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēma. |
| EWS | Elektroniskais imobilizators. |
| RDC | Riepu gaisa spiediena kontroles sistēma. |

APRĪKOJUMS

legādājoties BMW Motorrad jūs esat izvēlējies modeli ar individuālu aprīkojumu. Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstīts BMW piedāvātais papildaprīkojums (PA) un atsevišķi papildu piederumi (PP). Lūdzu, ņemiet vērā, ka tiek aprakstīti arī aprīkojuma varianti, ko jūs, iespējams, neesat izvēlējies. Turklāt dažās valstīs iespējamas atšķirības no attēlotā motocikla. Ja jūsu motociklam ir aprīkojums, kas nav aprakstīts šeit, tā aprakstu atradīsiet papildu instrukcijā.

TEHNISKIE DATI

Visa informācija par izmēriem, svaru un jaudu attiecas uz DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) un atbilst attiecīgajiem pielaižu noteikumiem. Šajā instrukcijā sniegtie tehniskie dati un specifikācijas kalpo kā pieturas punkti. Konkrētā transportlīdzekļa dati var atšķirties, piemēram, izvēlētā papildaprīkojuma, attiecīgās valsts varianta vai mērīšanas procedūru dēļ. Detalizētu informāciju var atrast reģistrācijas dokumentos vai arī noskaidrot pie jūsu BMW Motorrad partnera, cita kvalificēta servisa partnera vai specializētā darbnīcā. Informācijai transportlīdzekļa dokumentācijā vienmēr ir priekšroka attiecībā pret šajā lietošanas instrukcijā sniegto informāciju.

JAUNUMI

BMW motociklu augsto drošības un kvalitātes līmeni nodrošina nepārtraukta konsultāciju, aprīkojuma un piederumu attīstība. Tādēļ ir iespējamas atšķirības starp šo lietošanas instrukciju un jūsu motociklu. Nevar izslēgt arī kļūdas BMW Motorrad. Tādēļ ņemiet vērā, ka attiecībā uz infor-

6 VISPĀRĪGAS NORĀDES

mācīju, attēliem un aprakstiem nevar izvirzīt jebkādas prasības.

PAPILDU INFORMĀCIJAS AVOTI

BMW Motorrad partneris

Jūsu BMW Motorrad partneris labprāt sniegs atbildes uz jautājumiem.

Internets

Jūsu transportlīdzekļa lietošanas instrukcija, potenciālā aprīkojuma lietošanas un montāžas instrukcijas, kā arī vispārīga informācija par BMW Motorrad, piemēram, par tehniku, ir pieejama vietnē **bmw-motorrad.com/service**.

SERTIFIKĀTI UN EKSPLUATĀCIJAS ATĻAUJAS

Transportlīdzekļa sertifikāti un oficiālās potenciālo piederumu ekspluatācijas atļaujas ir pieejamas vietnē **bmw-motorrad.com/certification**.

DATU ATMIŅA

Vispārīgi

Jūsu transportlīdzeklī ir iebūvēti elektroniskie vadības bloki. Elektroniskie vadības bloki apstrādā datus, ko tie, piemēram, uztver no transportlīdzekļa sensoriem, ģenerē paši vai pāršūta savstarpēji. Daži vadības

bloki ir nepieciešami drošai jūsu transportlīdzekļa darbībai vai palīdz braukšanas laikā, piemēram, vadītāja palīgsistēmas. Turklāt vadības bloki nodrošina komforta vai informācijas un izklaides funkcijas. Informāciju par saglabātajiem vai pārsūtītajiem datiem varat iegūt no transportlīdzekļa ražotāja, piemēram, atsevišķā brošūrā.

Personas dati

Katram transportlīdzeklim ir unikāls transportlīdzekļa identifikācijas numurs. Atkarībā no valsts, izmantojot transportlīdzekļa identifikācijas numuru, valsts reģistrācijas numurzīmi un attiecīgajām iestādēm pieejamo informāciju, iespējams noteikt transportlīdzekļa īpašnieku. Turklāt pastāv citas iespējas, kā no transportlīdzekļa iegūtos datus saistīt ar vadītāju vai transportlīdzekļa īpašnieku, piemēram, ar izmantoto ConnectedDrive kontu.

Datu aizsardzības tiesības

Transportlīdzekļa lietotājiem saskaņā ar spēkā esošajām datu aizsardzības tiesībām ir noteiktas tiesības attiecībā pret transportlīdzekļa ražotāju vai

uzņēmumiem, kas iegūst vai apstrādā personas datus. Transportlīdzekļa lietotājiem ir bezmaksas un visaptverošas tiesības saņemt informāciju par vietām, kurās tiek saglabāti transportlīdzekļa lietotāju personas dati.

Šīs vietas var būt:

- Transportlīdzekļa ražotājs
- Kvalificēts servisa partneris
- Specializētās darbnīcas
- Pakalpojumu sniedzējs

Transportlīdzekļa lietotāji drīkst pieprasīt informāciju par to, kādi personas dati tika saglabāti, kādā nolūkā tie tiek izmantoti, kā arī noskaidrot to izcelsmi. Lai saņemtu šo informāciju, ir nepieciešams īpašuma vai lietošanas apliecinājums.

Tiesības saņemt informāciju attiecas arī uz informāciju, kas saistīta ar dati, kas tiek nosūtīti citiem uzņēmumiem vai vietām. Transportlīdzekļa ražotāja tīmekļa vietnē ir iekļautas attiecīgi piemērojamās norādes par datu aizsardzību. Šīs norādes ietver informāciju par datu dzēšanas vai labošanas tiesībām. Transportlīdzekļa ražotājs internetā publicē arī savu un par datu aizsardzību atbildīgās personas kontaktinformāciju.

Transportlīdzekļa īpašnieks var pie BMW Motorrad partnera vai cita kvalificēta servisa partnera vai specializētā darbnīcā, ja nepieciešams, par maksu nolasīt transportlīdzeklī saglabātos datus.

Transportlīdzekļa datu nolasīšana tiek veikta, izmantojot likumdošanā noteikto iebūvētās diagnostikas saskarnes (OBD) kontaktligzdu.

Likumdošanas prasības attiecībā uz datu publiskošanu

Transportlīdzekļa ražotājam spēkā esošās likumdošanas ietvaros ir pienākums nodrošināt saglabātos datus valsts iestādēm. Šāda datu nodrošināšana nepieciešamajā apjomā tiek veikta atsevišķos gadījumos, piemēram, lai izmeklētu likumpārkāpumu.

Valsts iestādēm spēkā esošās likumdošanas ietvaros ir tiesības atsevišķos gadījumos patstāvīgi nolasīt datus no transportlīdzekļa.

Darbības dati transportlīdzeklī

Vadības bloki apstrādā datus, lai nodrošinātu transportlīdzekļa darbību.

Tie ir, piemēram:

8 VISPĀRĪGAS NORĀDES

- Transportlīdzekļa un tā atsevišķu komponentu, piemēram, riteņu apgrīzietņu skaita, riteņu ātruma, kustības palēninājuma, statusa ziņojumi
- Vides apstākļi, piemēram, temperatūra

Datu apstrāde notiek tikai transportlīdzeklī, un šis dati ir nepastāvīgi. Dati netiek saglabāti pēc lietošanas.

Elektroniski konstrukcijas elementi, piemēram, vadības bloki, satur komponentus, kas paredzēti tehniskās informācijas saglabāšanai. Iespējams īslaicīgi vai ilgstoši saglabāt informāciju par transportlīdzekļa stāvokli, konstrukcijas elementu noslogojumu, notikumiem vai kļūdām.

Šī informācija reģistrē vispārējo konstrukcijas elementa, moduļa, sistēmas vai vides stāvokli, piemēram:

- Sistēmas komponentu darbības stāvokļus, piemēram, uzpildes līmeņus, gaisa spiedienu riepās
- Svarīgāko sistēmas komponentu, piemēram, gaismu un bremžu, traucējumus un bojājumus
- Transportlīdzekļa reakciju īpašās braukšanas situācijās, piemēram, braukšanas stabilitā-

zācijas regulēšanas sistēmu nostrādāšanu

- Informāciju par procesiem, kas var radīt transportlīdzekļa bojājumus

Dati ir nepieciešami, lai nodrošinātu vadības bloku funkcijas. Papildus tie palīdz transportlīdzekļa ražotājam konstatēt un novērst kļūdas, kā arī uzlabot transportlīdzekļa funkcijas. Lielākā daļa šo datu ir nepastāvīgi un tiek apstrādāti tikai pašā transportlīdzeklī. Tikai neliela datu daļa tiek pēc nepieciešamības saglabāta procesu vai kļūdu atmiņā.

Ja tiek izmantoti servisa pakalpojumi, piemēram, remonta darbi, servisa procesi, garantijas gadījumi un kvalitātes nodrošināšanas pasākumi, šo tehnisko informāciju iespējams nolasīt no transportlīdzekļa kopā ar transportlīdzekļa identifikācijas numuru.

Informāciju var nolasīt pie BMW Motorrad partnera vai cita kvalificēta servisa partnera, vai arī specializētā darbnīcā. Datu nolasīšana tiek veikta, izmantojot likumdošanā noteikto iebūvētās diagnostikas saskarnes (OBD) kontaktligzdu. Datus iegūst, apstrādājot un izmanto attiecīgie servisa tīkla

punkti. Datus ir reģistrēts transportlīdzekļa tehniskais stāvoklis, tie palīdz atrast kļūdas, ievērot garantijas saistības un uzlabot kvalitāti.

Turklāt no produktu atbildības likumdošanas ražotājam izriet pienākums uzraudzīt produktu. Šī pienākuma izpildei transportlīdzekļa ražotājam ir nepieciešami tehniskie dati no transportlīdzekļa. Transportlīdzekļa datus var arī izmantot, lai pārbaudītu klienta garantijas pieprasījumus.

Transportlīdzekļa kļūdu un notikumu atmiņu var remonta vai servisa darbu ietvaros atiestatīt var pie BMW Motorrad partnera vai cita kvalificēta servisa partnera, vai arī specializētā darbnīcā.

Datu ievade un datu pārraidīšana transportlīdzeklī Vispārīgi

Atkarībā no aprīkojuma transportlīdzeklī var saglabāt un jebkurā laikā mainīt vai atiestatīt komforta un individualizācijas iestatījumus.

Tie ir, piemēram:

- Vējstikla pozīcijas iestatījumi
- Gaitas iekārtas iestatījumi

Ja nepieciešams, datus var importēt transportlīdzekļa izklaides un sakaru sistēmā, piemēram, ar viedtālruni.

Atkarībā no attiecīgā aprīkojuma to skaitā ir:

- Multivides dati, piemēram, atskaņojama mūzika
- Adrešu grāmatas dati izmantošanai kopā ar sakaru sistēmu vai iebūvētu navigācijas sistēmu
- Ievadītie navigācijas galamērķi
- Dati par interneta pakalpojumu lietošanu. Šos datus iespējams saglabāt lokāli transportlīdzeklī, vai arī tie atrodas ierīcē, kas ir savienota ar transportlīdzekli, piemēram, viedtālrunī, USB zibatmiņā vai MP3 atskaņotājā. Ja šie dati tiek saglabāti transportlīdzeklī, tos jebkurā brīdī iespējams izdzēst.

Šie dati tiek pārraidīti trešajām personām tikai pēc jūsu personīgās vēlēšanās tiešsaistes pakalpojumu izmantošanas ietvaros. Tas ir atkarīgs no attiecīgajā brīdī izvēlētajiem iestatījumiem, lietojot pakalpojumus.

Mobilo ierīču piesaiste

Atkarībā no aprīkojuma iespējams ar transportlīdzekli savie-

10 VISPĀRĪGAS NORĀDES

notas mobilās ierīces, piemēram, viedtālrunus, vadīt, izmantojot transportlīdzekļa vadības elementus.

Mobilās ierīces attēlu un skaņu var attēlot/atkaņot multivides sistēmā. Vienlaikus mobilajai ierīcei tiek pārraidīta noteikta informācija. Atkarībā no pieejas veida tā ietver, piemēram, pozīcijas datus un citu vispārīga transportlīdzekļa informāciju. Tas ļauj optimāli izmantot izvēlētas lietotnes, piemēram, navigāciju vai mūzikas atskaņošanu.

Papildu datu apstrādes veidu nosaka attiecīgās izmantotās lietotnes piedāvātājs. Iespējamo iestatījumu apjoms ir atkarīgs no attiecīgās lietotnes un mobilās ierīces operētājsistēmas.

Pakalpojumi

Vispārīgi

Ja transportlīdzeklim ir bezvadu tīkla savienojums, tas ļauj veikt datu apmaiņu starp transportlīdzekli un citām sistēmām.

Bezvadu tīkla savienojums ir iespējams ar iebūvētu raidīšanas un uztveršanas vienību vai jūsu piesaistītām mobilajām ierīcēm, piemēram, viedtālruniem. Ar šo bezvadu tīkla savienojumu var izmantot tā dēvētās tiešsaistes

funkcijas. Tās ietver tiešsaistes pakalpojumus un lietotnes, ko nodrošina transportlīdzekļa ražotājs vai citi pakalpojumu sniedzēji.

Transportlīdzekļa ražotāja pakalpojumi

Transportlīdzekļa ražotāja tiešsaistes pakalpojumiem ražotājs piemērotā vietā, piemēram, lietošanas instrukcijā, ražotāja tīmekļa vietnē, apraksta atbilstošās funkcijas. Tur tiek norādīta arī attiecīgā datu drošības tiesiskā informācija. Lai sniegtu tiešsaistes pakalpojumus, var tikt izmantoti personas dati. Datu apmaiņa šajā gadījumā tiek nodrošināta, izmantojot drošu savienojumu, piemēram, ar tam paredzētām transportlīdzekļa ražotāja IT sistēmām.

Personas datu apkopošana, apstrāde un izmantošana, kas pārsniedz pakalpojumu sniegšanai nepieciešamo apjomu, tiek veikta tikai ar juridisku atļauju, līgumisku vienošanos vai uz piekrišanas pamata. Ir iespējams arī pilnībā aktivizēt vai deaktivizēt datu savienojumu. Tas neattiecas uz likumdošanā noteiktajām funkcijām.

Citu pakalpojumu sniedzēju pakalpojumi

Izmantojot citu pakalpojumu sniedzēju tiešsaistes pakalpojumus, šie pakalpojumi ir attiecīgā pakalpojumu sniedzēja atbildība un uz tiem attiecas datu aizsardzības un lietošanas noteikumi. Transportlīdzekļa ražotājs neietekmē šajā gadījumā nodoto saturu. Informāciju par trešo personu pakalpojumu ietvaros apkopoto un izmantoto personas datu veidu, apjomu, mērķi var iegūt pie attiecīgā pakalpojumu sniedzēja.

INTELIĢENTĀ ĀRKĀRTAS IZSAUKUMA SISTĒMA

–ar inteligēnto ārkārtas izsaukumu^{PA}

Darbības princips

Inteliģentā ārkārtas izsaukuma sistēma ļauj veikt manuālus vai automātiskus ārkārtas izsaukumus, piemēram, negadījumu situācijās.

Ārkārtas izsaukumus transportlīdzekļa ražotāja uzdevumā pieņem ārkārtas izsaukumu centrāle.

Informāciju par inteliģentās ārkārtas sistēmas lietošanu un tās funkcijām skatiet nodaļā „Inteliģentais ārkārtas izsaukums”.

Tiesiskais pamats

Personas datu apstrāde ar inteliģēnto ārkārtas izsaukuma sistēmu atbilst šādiem noteikumiem:

–Personas datu aizsardzība: Eiropas Parlamenta un padomes direktīva 95/46/EK.

–Personas datu aizsardzība: Eiropas Parlamenta un padomes direktīva 2002/58/EK.

Inteliģentās ārkārtas izsaukuma sistēmas aktivizācijas un darbības tiesiskais pamats ir par šo funkciju noslēgtais Connected-Ride līgums, kā arī atbilstošie Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes likumi, regulas un direktīvas.

Attiecīgās regulas un direktīvas nosaka privātpersonu aizsardzību personas datu apstrādes kontekstā.

Personas datu apstrāde ar inteliģēnto ārkārtas izsaukuma sistēmu atbilst Eiropas direktīvām par personas datu aizsardzību. Inteliģentā ārkārtas izsaukuma sistēma apstrādā personas datus tikai tad, ja tam piekrīt transportlīdzekļa īpašnieks.

Inteliģentā ārkārtas izsaukuma sistēma un citi pakalpojumi ar papildu pielietojumu drīkst apstrādāt personas datus tikai tad, ja persona, ko ietekmē

12 VISPĀRĪGAS NORĀDES

datu apstrāde, piemēram, transportlīdzekļa īpašnieks, ir sniegusi nepārprotamu piekrišanu.

SIM karte

Inteligentā ārkārtas izsaukuma sistēma darbojas, izmantojot mobilo sakaru tīklu, ko nodrošina transportlīdzekļi iebūvēta SIM karte. SIM karte ir savienota ar mobilo sakaru tīklu, lai nodrošinātu ātru savienojuma izveidi. Ārkārtas situācijas gadījumā dati tiek nosūtīti transportlīdzekļa ražotājam.

Kvalitātes uzlabošana

Ārkārtas izsaukuma ietvaros pārraidītos datus transportlīdzekļa ražotājs izmanto arī, lai uzlabotu produktu un pakalpojumu kvalitāti.

Atrašanās vietas noteikšana

Transportlīdzekļa atrašanās vietu, balstoties uz mobilo sakaru tīkla stacijām, var noteikt tikai mobilo sakaru tīkla operators. Tīkla operators nevar sasaistīt transportlīdzekļa identifikācijas numuru un iebūvētās SIM kartes tālruņa numuru. Tikai transportlīdzekļa ražotājs var sasaistīt transportlīdzekļa identifikācijas numuru un iebūvētās SIM kartes tālruņa numuru.

Ārkārtas izsaukumu žurnāla dati

Ārkārtas izsaukumu žurnāla dati tiek saglabāti transportlīdzekļa atmiņā. Vecākie žurnāla dati tiek regulāri dzēsti. Žurnāla dati ietver, piemēram, informāciju par to, kad un kur tika veikts ārkārtas izsaukums. Izņēmuma gadījumos žurnāla datus var nolasīt no transportlīdzekļa atmiņas. Žurnāla datu nolasīšana tiek veikta tikai pēc tiesas rīkojuma un ir iespējama tikai tad, ja attiecīgās ierīces tiek pieslēgtas transportlīdzeklim.

Automātiskais ārkārtas izsaukums

Sistēma ir izveidota tā, lai attiecīga smaguma negadījuma situācijā, ko atpazīst transportlīdzekļa sensori, automātiski tiktu veikts ārkārtas izsaukums.

Nosūtītā informācija

Ārkārtas izsaukumā, kas tiek veikts ar inteligento ārkārtas izsaukuma sistēmu, pilnvarotajai ārkārtas izsaukumu centrālei tiek nodota tāda pati informācija kā izsaukumā, kas tiek veikts ar likumdošanā noteikto ārkārtas izsaukumu sistēmu eCall publiskajam glābšanas dienestam.

Turklāt inteligentā ārkārtas izsaukuma sistēma transportlīdzekļa ražotāja pilnvarotajai ārkārtas izsaukuma centrālei nosūta un, ja nepieciešams, nodot tālāk publiskajam glābšanas dienestam šādu papildu informāciju:

- Negadījuma datus, piemēram, transportlīdzekļa sensoru atpazīto sadursmes virzienu, lai atvieglotu glābšanas dienestu darba plānošanu.
- Kontaktinformāciju, piemēram, iebūvētās SIM kartes tālruņa numuru un vadītāja tālruņa numuru, ja tas ir pieejams, lai vajadzības gadījumā nodrošinātu ātru saziņu ar negadījumā iesaistītajām personām.

Datu saglabāšana

Dati par veiktu ārkārtas izsaukumu tiek saglabāti transportlīdzeklī. Dati ietver informāciju par ārkārtas izsaukumu, piemēram, ārkārtas izsaukuma vietu un laiku.

Ārkārtas izsaukumu sarunu ieraksti tiek saglabāti ārkārtas izsaukumu centrālē.

Klienta sarunu ieraksti tiek saglabāti 24 stundas gadījumam, ja nepieciešams analizēt ārkārtas izsaukuma informāciju. Pēc tam sarunu ieraksti tiek dzēsti.

Kvalitātes nodrošināšanas nolūkā ārkārtas izsaukumu centrāles darbinieka sarunu ieraksti tiek saglabāti 24 stundas.

Informācija par personas datiem

Inteligentā ārkārtas izsaukuma ietvaros apstrādātie dati tiek izmantoti tikai, lai nodrošinātu ārkārtas izsaukumu. Transportlīdzekļa ražotājs likumdošanā noteikto pienākumu ietvaros sniedz informāciju par apstrādātajiem un saglabātajiem datiem, ja tādi ir.

PÄRSKATI

02

| | |
|--|-----------|
| KOPSKATS, KREISĀ PUSE | 16 |
| KOPSKATS, LABĀ PUSE | 17 |
| ZEM SĒDEKĻA | 18 |
| KOMBINĒTAIS SLĒDZIS KREISAJĀ PUSĒ | 19 |
| KOMBINĒTAIS SLĒDZIS LABAJĀ PUSĒ | 20 |
| KOMBINĒTAIS SLĒDZIS LABAJĀ PUSĒ | 21 |
| INSTRUMENTU PANELIS | 22 |

16 PĀRSKATI

KOPSKATS, KREISĀ PUŠĒ



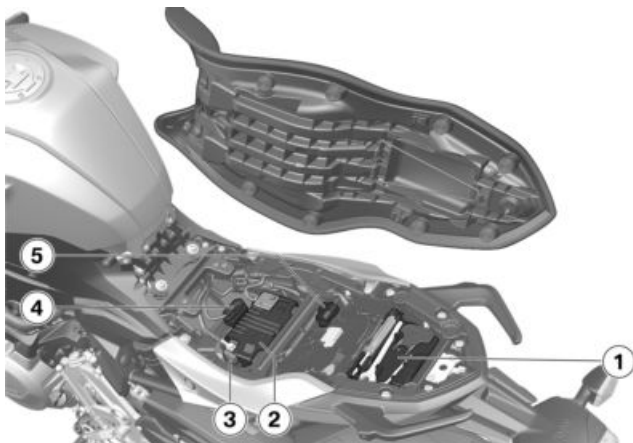
- 1 Kontaktligzda (→ 196)
- 2 Sēdekļa slēdzene (→ 85)
- 3 Amortizācijas iestatīšana (→ 117)
- 4 Eļļas iepildes atvere un eļļas līmeņa mērstienis (→ 162)

KOPSKATS, LABĀ PUSE

- 1 Atsperu sākotnējā nospriegojuma iestatīšana (►►► 116)
- 2 Bremžu šķidruma tvertne aizmugurē (►►► 167)
- 3 Bremžu šķidruma tvertne priekšā (►►► 166)
- 4 Transportlīdzekļa identifikācijas numurs, datu plāksnīte (pie stūres statņa)
- 5 Dzesēšanas šķidruma uzpildes līmeņa rādītums (aiz sānu pārsega) (►►► 169)

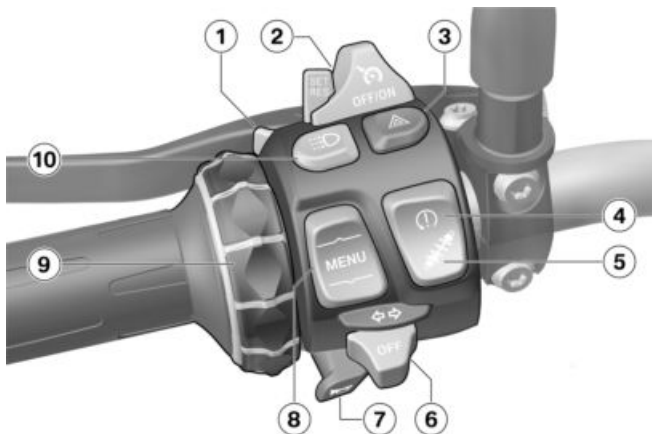
18 PĀRSKATI

ZEM SĒDEKĻA



- 1 Instrumentu komplekts (▣▣▣ 160)
- 2 Akumulators (▣▣▣ 186)
- 3 Galvenais drošinātājs (▣▣▣ 190)
- 4 Diagnostikas spraudnis (▣▣▣ 191)
- 5 Drošinātāji (▣▣▣ 190)

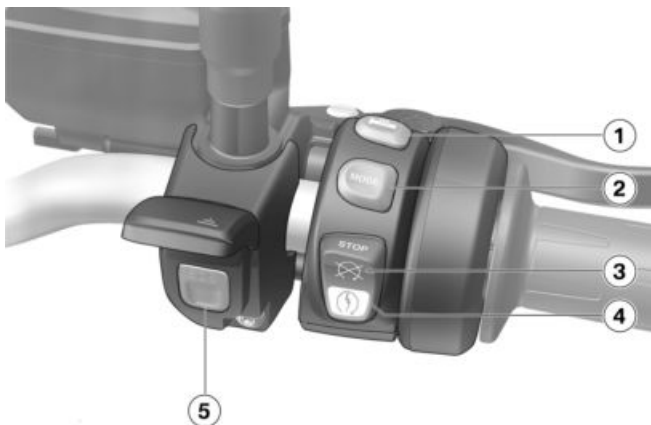
KOMBINĒTAIS SLĒDZIS KREISAJĀ PUSĒ



- 1 Tālā gaisma un gaismas signāls (➡ 66)
- 2 Ātruma regulēšana (➡ 77)
- 3 Avārijas ugunu iekārta (➡ 69)
- 4 ASC/DTC (➡ 70)
- 5 Dynamic ESA (➡ 71)
- 6 Virzienrādītāji (➡ 69)
- 7 Signāлтаure
- 8 Taustiņš MENU (➡ 91)
- 9 Multi-Controller Vadības elementi (➡ 91)
- 10 Manuālā dienas gaitas gaisma (➡ 67)

20 PĀRSKATI

KOMBINĒTAIS SLĒDZIS LABAJĀ PUSĒ



–ar inteligento ārkārtas izsaukumu^{PA}

- 1 Apsildāmo rokturu lietošana (→ 84)
- 2 Braukšanas režīma atlasīšana (→ 74)
- 3 Ārkārtas izslēgšanas slēdzis (→ 63)
- 4 Startera taustiņš (→ 126)
- 5 SOS taustiņš
Inteligentais ārkārtas izsaukums (→ 64)

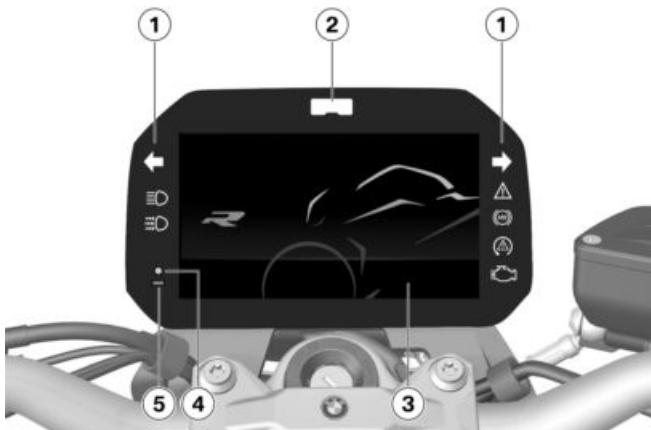
KOMBINĒTAIS SLĒDZIS LABAJĀ PUSĒ

–bez inteligentā ārkārtas izsaukuma^{PA}

- 1 Apsildāmo rokturu lietošana (►► 84)
- 2 Braukšanas režīma atlasīšana (►► 74)
- 3 Ārkārtas izslēgšanas slēdzis (►► 63)
- 4 Startera taustiņš (►► 126)

22 PĀRSKATI

INSTRUMENTU PANELIS



- 1 Kontroles un brīdinājuma lampiņas (☰➔ 26)
- 2 Pārnesuma pārslēgšanas indikators
- 3 TFT displejs (☰➔ 27)
(☰➔ 28)
- 4 DWA gaismas diode
(☰➔ 82)
– ar Keyless Ride^{PA}
Radioatslēgas kontroles
lampiņa (☰➔ 60)
- 5 Fotodiode (instrumentu
paneļa spilgtuma pielāgo-
šanai)

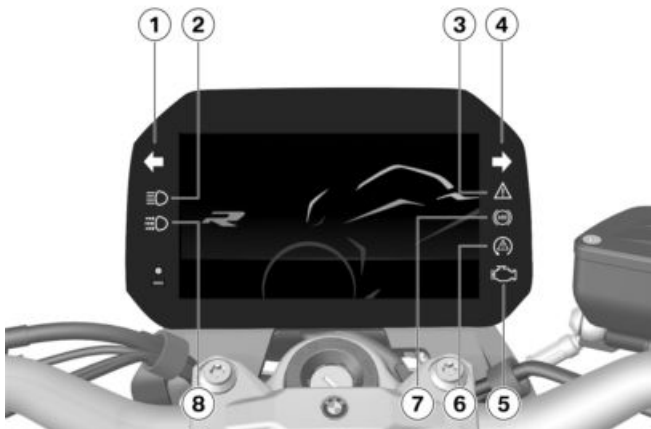
RĀDĪJUMI

03

| | |
|--|-----------|
| KONTROLES UN BRĪDINĀJUMA LAMPIŅAS | 26 |
| TFT DISPLEJS SKATĀ PURE RIDE | 27 |
| TFT DISPLEJS IZVĒLNES SKATĀ | 28 |
| TFT DISPLEJS SKATĀ SPORT 1 | 29 |
| TFT DISPLEJS SKATĀ SPORT 2 | 30 |
| BRĪDINĀJUMA RĀDĪJUMI | 31 |

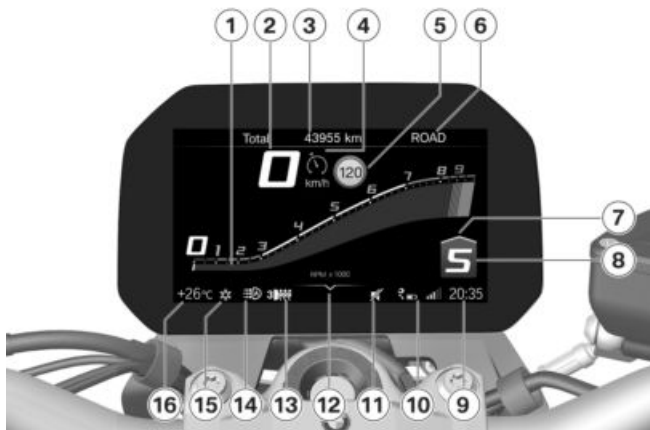
26 RĀDĪJUMI

KONTROLES UN BRĪDINĀJUMA LAMPIŅAS



- 1 Virzienrādītājs kreisajā pusē (☛ 69)
- 2 Tālā gaisma (☛ 66)
- 3 Vispārīgā brīdinājuma lampiņa (☛ 31)
- 4 Virzienrādītājs labajā pusē (☛ 69)
- 5 Piedziņas kļūdas brīdinājuma lampiņa (☛ 43)
- 6 ASC/DTC (☛ 50)
- 7 ABS (☛ 49)
- 8 Manuālā dienas gaitas gaisma (☛ 67)

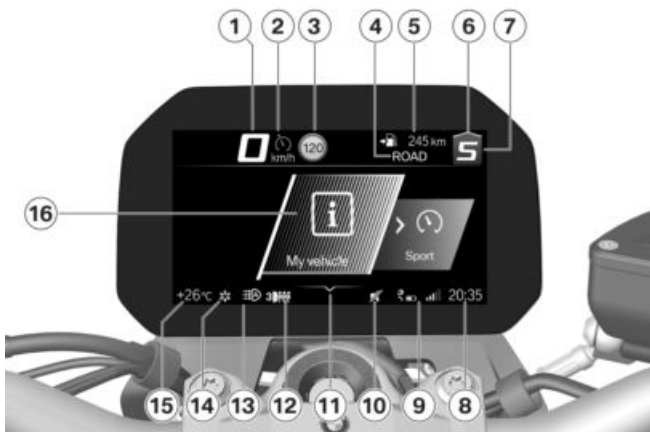
TFT DISPLEJS SKATĀ PURE RIDE



- | | |
|---|---|
| 1 Apgriezienu skaita rādījums (►►► 97) | 9 Pulkstenis (►►► 99) |
| 2 Braukšanas ātruma rādījums | 10 Savienojuma statuss (►►► 101) |
| 3 Vadītāja informācijas statusa aile (►►► 95) | 11 Skaņas izslēgšana (►►► 98) |
| 4 Ātruma regulēšana (►►► 77) | 12 Lietošanas palīdzība |
| 5 Speed Limit Info (►►► 97) | 13 Apsildāmo rokturu pakāpes (►►► 84) |
| 6 Braukšanas režīms (►►► 73) | 14 Automātiskā dienas gaitas gaisma (►►► 68) |
| 7 Augstāka pārnesuma pārslēgšanas ieteikums (►►► 98) | 15 Ārējās temperatūras brīdinājums (►►► 38) |
| 8 Pārnesuma rādījums, neitrālajā pozīcijā tiek parādīts „N” (brīvgaita). | 16 Ārējā temperatūra |

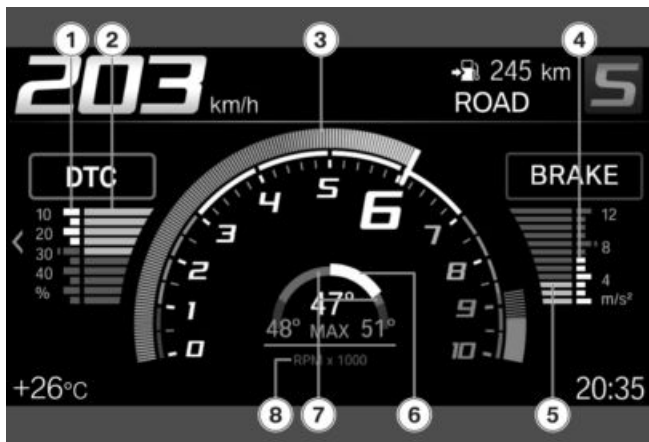
28 RĀDĪJUMI

TFT DISPLEJS IZVĒLNES SKATĀ



- 1 Braukšanas ātruma rādījums
- 2 Ātruma regulēšana (☰ 77)
- 3 Speed Limit Info (☰ 97)
- 4 Braukšanas režīms (☰ 73)
- 5 Vadītāja informācijas statusa aile (☰ 95)
- 6 Augstāka pārnese ieteikums (☰ 98)
- 7 Pārnese rādījums, neitālajā pozīcijā tiek parādīts „N” (brīvgaita).
- 8 Pulkstenis (☰ 99)
- 9 Savienojuma statuss (☰ 101)
- 10 Skaņas izslēgšana (☰ 98)
- 11 Lietošanas palīdzība
- 12 Apsildāmo rokturu pakāpes (☰ 84)
- 13 Automātiskā dienas gaitas gaisma (☰ 68)
- 14 Ārējās temperatūras brīdinājums (☰ 38)
- 15 Ārējā temperatūra
- 16 Izvēlnes rūts

TFT DISPLEJS SKATĀ SPORT 1



–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

- 1 Maksimāls DTC griezes momenta samazinājums
- 2 Pašreizējais DTC griezes momenta samazinājums
- 3 Apgriezienu skaita rādījums
- 4 Maksimāls bremzēšanas novilcinājums
- 5 Pašreizējais bremzēšanas novilcinājums
- 6 Pašreizējā slīpuma pozīcija
- 7 Maksimāla slīpuma pozīcija
- 8 Apgriezienu skaita rādījuma mērvienība: 1000 apgriezieni minūtē

30 RĀDĪJUMI

TFT DISPLEJS SKATĀ SPORT 2



–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

- 1 Maksimāls DTC griezes momenta samazinājums
- 2 Pašreizējais DTC griezes momenta samazinājums
- 3 Apgriezienu skaita rādījums
- 4 Pēdējā apļa laika un atsaucē laika starpība vai pašreizējā apļa laika un atsaucē laika starpība
- 5 Atsaucē laiks: ātrākais no pašreiz saglabātajiem apļa laikiem vai ātrākais jebkad saglabātais apļa laiks
- 6 Pašreizējais apļa laiks (→ 79)


- 7 Apgriezienu skaita rādījuma mērvienība: 1000 apgriezieni minūtē
- 8 Lietošanas palīdzība

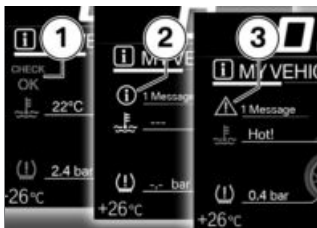
BRĪDINĀJUMA RĀDĪJUMI

Attēlojums

Brīdinājumi tiek parādīti ar atbilstošām brīdinājuma lampiņām.

Brīdinājumi tiek parādīti ar vispārīgo brīdinājuma lampiņu un dialogu TFT displejā. Atkarībā no brīdinājuma steidzamības vispārīgā brīdinājuma lampiņa deg dzeltenā vai sarkanā krāsā.

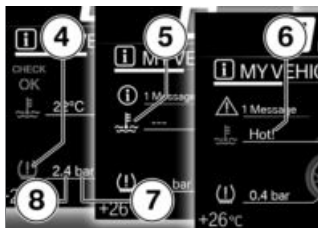
 Vispārīgās brīdinājuma lampiņas rādījums atbilst steidzamākajam brīdinājumam. Turpmākajās lapās ir sniegts pārskats par iespējamajiem brīdinājumiem.



Check-Control rādījums

Attēlā redzami dažādi displeja ziņojumi. Atkarībā no analīzes tiek izmantotas dažādas krāsas un apzīmējumi:

- Zaļš CHECK OK **1**: nav ziņojuma, vērtība optimāla.
- Balts aplis ar nelielu „i” **2**: informācija.
- Dzeltenš brīdinājuma trijstūris **3**: brīdinājuma ziņojums, vērtība nav optimāla.
- Sarkans brīdinājuma trijstūris **3**: brīdinājuma ziņojums, vērtība ir kritiska



Vērtību rādījumi


Attēlā redzami simboli **4** atšķiras. Atkarībā no analīzes tiek izmantotas dažādas krāsas. Tiek parādītas ne tikai skaitliskās vērtības **8** un mērvienības **7**, bet arī teksts **6**:


Simbola krāsa

- Zaļa: (OK) Pašreizējā vērtība ir optimāla.
- Zila: (Cold!) Pašreizējā temperatūra ir pārāk zema.
- Dzeltena: (Low! / High!) Pašreizējā vērtība ir pārāk zema vai pārāk augsta.

32 RĀDĪJUMI

- Sarkana: (Hot! / High!) Pašreizējā temperatūra vai vērtība ir pārāk augsta.
- Balta: (---) nav derīgas vērtības. Vērtības vietā tiek parādītas svītras **5**.

 Atsevišķu vērtību analīze ir daļēji pieejama tikai, sākot no noteikta brauciena ilguma vai ātruma. Ja vēl nav iespējams parādīt mērījuma vērtību, jo nav sasniegti mērīšanas apstākļi, tās vietā kā vietturi tiek parādītas līnijas. Ja nav derīgas mērījuma vērtības, nenotiek arī analīze, kas tiek parādīta ar krāsainu simbolu.

- Ja simbols **2** tiek parādīts kā aktīvs, iespējams apstiprināt, sasverot daudzfunkcionālo vadības ierīci uz kreiso pusi.
- Check-Control ziņojumi tiek pievienoti kā papildu cilnes izvēlnes *My vehicle* lapās ( 93). Ziņojumu var atvērt no jauna tik ilgi, kamēr kļūda nav novērsta.



Check-Control dialogs

Ziņojumi tiek parādīti Check-Control dialogā **1**.
















- Ja ir vairāki vienādas prioritātes Check-Control ziņojumi, tie tiek pārmaiņus parādīti rāšanās secībā līdz brīdim, kad jūs attiecīgos ziņojumus apstiprināt.

Brīdinājuma rādījumu pārskats


















| Kontroles un brīdinājuma lampiņas | Displeja teksts | Nozīme |
|---|---|---|
| |  tiek attēlots. | Ārējās temperatūras brīdinājums (►►► 38) |
|  deg dzeltenā krāsā. |  Remote key not in range. | Radioatslēga ārpus darbības attāluma (►►► 38) |
|  deg dzeltenā krāsā. |  Remote key battery at 50%. | Radioatslēgas baterijas maiņa (►►► 39) |
| |  Remote key battery weak. | |
|  deg dzeltenā krāsā. |  tiek parādīts dzeltenā krāsā. | Bortīkla spriegums pārāk zems (►►► 39) |
| |  Vehicle voltage low. | |
|  deg sarkanā krāsā. |  tiek parādīts sarkanā krāsā. | Bortīkla spriegums kritisks (►►► 39) |
| |  Vehicle voltage critical! | |
|  deg sarkanā krāsā. |  tiek parādīts sarkanā krāsā. | Uzlādes spriegums kritisks (►►► 40) |
| |  Vehicle voltage critical! | |
|  deg dzeltenā krāsā. |  Tiek parādīts bojātais apgaismes līdzeklis. | Apgaismes līdzekļu bojājums (►►► 40) |
|  mirgo dzeltenā krāsā. |  Tiek parādīts bojātais apgaismes līdzeklis. | |






34 RĀDĪJUMI

| Kontroles un brīdinājuma lampiņas | Displeja teksts | Nozīme |
|--|---|---|
| |  Alarm system batt. capacity weak. | Zems DWA baterijas uzlādes līmenis (►►► 41) |
|  deg dzeltenā krāsā. |  Alarm system battery empty. | DWA akumulators izlādējies (►►► 42) |
|  deg sarkanā krāsā. |  Coolant temperature too high! | Pārāk augsta dzesēšanas šķidruma temperatūra (►►► 42) |
|  deg. |  Engine! | Piedziņas kļūda (►►► 43) |
|  mirgo sarkanā krāsā. | | Nopietna piedziņas kļūda (►►► 43) |
|  mirgo. | | |
|  deg dzeltenā krāsā. |  No communication with engine control. | Dzinēja vadība nedarbojas (►►► 43) |
|  deg dzeltenā krāsā. |  Fault in the engine control. | Dzinējs darbojas ārkārtas režīmā (►►► 43) |
|  mirgo sarkanā krāsā. |  Serious fault in the engine control! | Dzinēja vadībā ir nopietna kļūda (►►► 44) |
|  deg dzeltenā krāsā. |  tiek parādīts dzeltenā krāsā. | Riepu gaisa spiediens ir pieļaujamās pielaišanas diapazona robežās (►►► 45) |
| |  Tyre pressure does not match setpoint | |

| Kontroles un brīdinājuma lampiņas | Displeja teksts | Nozīme |
|--|--|--|
|  mirgo sarkanā krāsā. |  tiek parādīts sarkanā krāsā. | Riepu gaisa spiediens ārpus atļautās pielaiides (►►► 46) |
| |  Tyre pressure does not match setpoint | |
| |  Tyre press. control. Loss of pressure. | |
| |  "----" | Pārraides traucējums (►►► 47) |
|  deg dzeltenā krāsā. |  "----" | Bojāts sensors vai radusies sistēmas kļūda (►►► 47) |
|  deg dzeltenā krāsā. |  RDC sensor battery weak. | Zems riepas gaisa spiediena sensora baterijas uzlādes līmenis (►►► 48) |
| |  Drop sensor faulty. | Kritiena sensora bojājums (►►► 48) |
| |  Emergency call failure. | Ārkārtas izsaukuma funkcija pieejama ierobežoti (►►► 48) |
| |  Side stand monitoring faulty. | Sānu balsta kontroles bojājums (►►► 49) |
|  mirgo. | | ABS pašdiagnotika nav pabeigta (►►► 49) |
|  deg. |  Limited ABS availability! | ABS kļūda (►►► 49) |

36 RĀDĪJUMI

| Kontroles un brīdinājuma lampiņas | Displeja teksts | Nozīme |
|---|--|---|
|  deg. |  ABS failure! | ABS nedarbojas (→ 49) |
|  deg. |  ABS Pro failure! | ABS Pro nedarbojas (→ 50) |
|  strauji mirgo. | | ASC/DTC iejaukšanās (→ 50) |
|  lēni mirgo. | | ASC/DTC pašdiagnotika nav pabeigta (→ 50) |
|  deg. |  Off! | ASC/DTC izslēgta (→ 51) |
| |  Traction control deactivated. | |
|  deg. |  Traction control limited! | ASC/DTC pieejama ierobežoti (→ 51) |
|  deg. |  Traction control failure! | ASC/DTC kļūda (→ 51) |
|  deg dzeltenā krāsā. |  Spring strut adjustment faulty! | D-ESA kļūda (→ 52) |
| |  Sasniegta tvertnes rezerve. Drīzumā brauciet uz degvielas uzpildes staciju | Sasniegta degvielas rezerve (→ 52) |
| |  mirgo. | Pārnesums nav ieprogrammēts (→ 53) |

| Kontroles un brīdinājuma lampiņas | Displeja teksts | Nozīme |
|---|-------------------------------|----------------------------------|
|  | mirgo zaļā krāsā. | Avārijas ugunu iekārta ieslēgta |
|  | mirgo zaļā krāsā. | (☰➔ 53) |
|  | tiek parādīts baltā krāsā. | Pienācis servisa termiņš (☰➔ 54) |
| Service due! | | |
|  | deg dzeltenā krāsā. | Servisa termiņš pārsniegts |
|  | tiek parādīts dzeltenā krāsā. | (☰➔ 54) |
| Service overdue! | | |

38 RĀDĪJUMI

Ārējā temperatūra

Ārējā temperatūra tiek parādīta TFT displeja statusa ailē. Stāvoša motocikla dzinēja siltums var traucēt pareizi izmērīt ārējo temperatūru. Ja dzinēja siltuma iedarbība ir pārāk liela, vērtības vietā īslaicīgi tiek parādītas svītras.



Ja ārējā temperatūra nokrītas zem turpmāk norādītās robežvērtības, pastāv apledošanas risks.



Ārējās temperatūras robežvērtība

apm. 3 °C

Kad pirmo reizi tiek pārsniegta šī temperatūra, TFT displeja statusa joslā mirgo ārējās temperatūras rādītājs ar ledu kristāla simbolu.

Ārējās temperatūras brīdinājums



tiek attēlots.

Iespējamais cēlonis: Transportlīdzekļa izmērītā ārējā temperatūra ir zemāka par 3 °C.



BRĪDINĀJUMS

Atkalas risks arī temperatūrā, kas pārsniedz 3 °C
Negadījuma risks

- Zemas āra temperatūras apstākļos uz tiltiem un ēnainās brauktuves daļās ir jārēķinās ar atkalu.

- Brauciet pārdomāti.

Radioatslēga ārpus darbības attāluma

–ar Keyless Ride^{PA}



deg dzeltenā krāsā.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Iespējamais cēlonis:

Ir traucēti radioatslēgas un dzinēja elektronikas sakari.

- Pārbaudiet radioatslēgas bateriju.

–ar Keyless Ride^{PA}

- Radioatslēgas baterijas maiņa (►►► 62).

- Lai turpinātu braucienu, izmantojiet rezerves atslēgu.

–ar Keyless Ride^{PA}

- Radioatslēgas baterija ir izlādējusies vai radioatslēga ir pazaudēta (►►► 61).

- Neuztraucieties, ja braucienu laikā parādās Check-Control

dialogs. Braucienus var turpināt, dzinējs netiks izslēgts.

- Nomainiet bojātu radioatslēgu pie BMW Motorrad partnera.

Radioatslēgas baterijas maiņa

– ar Keyless Ride^{PA}



deg dzeltenā krāsā.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Iespējamais cēlonis:

- Radioatslēgas baterijai nav pilna kapacitāte. Radioatslēga darbosies vēl tikai ierobežotu laiku.
- Radioatslēgas baterijas maiņa (►►► 62).

Bortīkla spriegums pārāk zems



deg dzeltenā krāsā.



tiek parādīts dzeltenā krāsā.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Bortīkla spriegums ir zems. Turpinot braukšanu, transportlīdzekļa

dzeķļa elektronika izlādēs akumulatoru.

Iespējamais cēlonis:

Aktīvs elements ar lielu strāvas patēriņu, piem., apsildes vestes, vienlaikus tiek lietoti pārāk daudz patērētāji vai akumulatora bojājums.

- Izslēdziet nevajadzīgos patērētājus vai atvienojiet tos no borttīkla.
- Ja kļūda parādās atkārtoti, vai parādās bez pievienotiem patērētājiem, tad pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Bortīkla spriegums kritisks



deg sarkanā krāsā.



tiek parādīts sarkanā krāsā.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



BRĪDINĀJUMS

Transportlīdzekļa sistēmu atteice

- Negadījuma risks
- Neturpiniet braucienus.

Bortīkla spriegums ir kritisks. Turpinot braukšanu, transportlīdzekļa

40 RĀDĪJUMI

dzeķļa elektronika izlādēs akumulatoru.


Iespējamais cēlonis:


Aktīvs elements ar lielu strāvas patēriņu, piem., apsildes vestes, vienlaikus tiek lietoti pārāk daudzi patērētāji vai akumulatora bojājums.

- Izslēdziet nevajadzīgos patērētājus vai atvienojiet tos no bortīkla.
- Ja kļūda parādās atkārtoti, vai parādās bez pievienotiem patērētājiem, tad pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Uzlādes spriegums kritisks

 deg sarkanā krāsā.

 tiek parādīts sarkanā krāsā.

 Vehicle voltage critical! Battery is not being charged. Check battery status.



BRĪDINĀJUMS

Transportlīdzekļa sistēmu atteice

- Negadījuma risks
- Neturpiniet braucienu.

Akumulators netiek lādēts. Turpinot braukšanu, transportlī-

dzeķļa elektronika izlādēs akumulatoru.


Iespējamais cēlonis:


Bojāts ģenerators vai ģeneratora piedziņa, bojāts akumulators vai izdedzis drošinātājs.


- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.


Apgaismes līdzekļu bojājums


 deg dzeltenā krāsā.

 Tiek parādīts bojātais apgaismes līdzeklis:


 High beam faulty!


 Front left turn indicator faulty! vai Front right turn indicator faulty!


 Low-beam headlight faulty!


 Front side light faulty!


-ar dienas gaitas gaismu^{PA}

 Daytime riding light faulty!<


 Tail light faulty!


 Brake light faulty!


 Rear left turn indicator faulty! vai Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.

 mirgo dzeltenā krāsā.

 Tiek parādīts bojātais apgaismes līdzeklis:

 Active headlight faulty. Have it checked by a specialist workshop.



BRĪDINĀJUMS

Transportlīdzekļa neievērošana, braucot satiksmē, ko izraisa transportlīdzekļa apgaismes līdzekļu defekti

Drošības risks

- Pēc iespējas ātrāk nomainiet bojātus apgaismes līdzekļus, ieteicams vienmēr ņemt līdzi atbilstošus rezerves apgaismes līdzekļus.


Iespējamais cēlonis:


Apgaismes līdzeklis ir bojāts.

- Veiciet vizuālu pārbaudi, lai atrastu bojātus apgaismes līdzekļus.
- Nomainiet visu LED apgaismes līdzekli, šim nolūkam vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Zems DWA baterijas uzlādes līmenis

–ar pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}

 Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.

 Šis kļūdas ziņojums tiek tikai noslēgumā īsu brīdi parādīts Pre-Ride-Check.

Iespējamais cēlonis:

- DWA baterijai nav pilna kapacitāte. Atvienojot akumulatoru, DWA darbība tiek nodrošināta tikai ierobežotu laiku.
- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

42 RĀDĪJUMI

DWA akumulators izlādējies

–ar pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}



deg dzeltenā krāsā.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



Šis kļūdas ziņojums tiek tikai noslēgumā īsu brīdi parādīts Pre-Ride-Check.

Iespējamais cēlonis:

DWA baterija ir zaudējusi kapacitāti. Atvienojot akumulatoru, netiek nodrošināta DWA darbība.

- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Pārāk augsta dzesēšanas šķidruma temperatūra



deg sarkanā krāsā.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.



UZMANĪBU

Braukšana ar pārkaršanu dzinēju

Dzinēja bojājumi

- Obligāti ņemiet vērā turpmāk norādītos pasākumus.

Iespējamais cēlonis:

Dzesēšanas šķidruma līmenis ir pārāk zems.

- Dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaude (☞ 169).

Ja dzesēšanas šķidruma līmenis ir pārāk zems:

- Dzesēšanas šķidruma uzpilde (☞ 170).

Iespējamais cēlonis:

Dzesēšanas šķidruma temperatūra ir pārāk augsta.

- Ja iespējams, brauciet daļējas noslodzes diapazonā, lai atdzesētu dzinēju.
- Sastūrējumā izslēdziet dzinēju, bet aizdedzi atstājiet ieslēgtu, lai darbotos dzesētāja ventilators.
- Ja dzesēšanas šķidruma temperatūra bieži ir par augstu, pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Piedziņas kļūda

deg.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Iespējamais cēlonis:

Dzinēja vadības ierīce ir atpazīnusi kļūdu, kas ietekmē kaitīgo vielu emisijas un/vai samazina jaudu.

- Novērsiet kļūdu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.
- » Iespējama turpmāka braukšana, kaitīgo vielu emisijas pārsniedz noteiktās vērtības.

Nopietna piedziņas kļūda

mirgo sarkanā krāsā.



mirgo.

Iespējamais cēlonis:

Dzinēja vadības ierīce ir diagnosticējusi kļūdu, kas var izraisīt atgāzu sistēmas bojājumu.

- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.
- » Iespējama turpmāka braukšana, bet tā nav ieteicama.

Dzinēja vadība nedarbojas

deg dzeltenā krāsā.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Dzinējs darbojas ārkārtas režīmā

deg dzeltenā krāsā.



Fault in the engine control. Onward journey possible Ride carefully to next specialist workshop.

**BRĪDINĀJUMS****Neierastas braukšanas īpašības, kad dzinējs darbojas ārkārtas režīmā**

Negadījuma risks

- Izvairieties no straujas paātrināšanās un apdzīšanas manevru veikšanas.

Iespējamais cēlonis:

Dzinēja vadības ierīce ir diagnosticējusi kļūdu. Atsevišķos gadījumos dzinējs tiek izslēgts un to nav iespējams iedarbināt. Citādi dzinējs darbojas ārkārtas režīmā.

44 RĀDĪJUMI

- Iespējama turpmāka braukšana, dzinēja jauda var nebūt pieejama ierastajā apmērā.
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Dzinēja vadībā ir nopietna kļūda



mirgo sarkanā krāsā.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



BRĪDINĀJUMS

Dzinēja bojājumi, darbojoties ārkārtas režīmā

Negadījuma risks

- Brauciet lēni, izvairieties no straujas paātrināšanās un apdzīšanas manevru veikšanas.
- Ja iespējams, evakuējiet transportlīdzekli un novērsiet problēmas specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Iespējamais cēlonis:

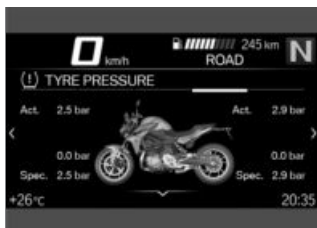
Dzinēja vadības ierīce ir atpazīnusi kļūdu, kas var izraisīt smagus turpmākus bojājumus. Dzinējs darbojas ārkārtas režīmā.

- Pēc iespējas izvairieties no augstas noslodzes un apgriezīu skaita diapazona.
 - Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.
- » Iespējama turpmāka braukšana, bet tā nav ieteicama.

Riepu gaisa spiediens

–ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}

Riepu gaisa spiediens ir redzams ne tikai izvēlnes logā MY VEHICLE un Check-Control ziņojumos, bet arī logā TYRE PRESSURE:



Vērtības kreisajā pusē attiecas uz priekšējo riteni, vērtības labajā pusē – uz aizmugurējo riteni.

Spiediena atšķirība tiek parādīta ar pašreizējo un noteikto riepu gaisa spiedienu.

Uzreiz pēc aizdedzes ieslēgšanas tiek parādītas tikai svītras. Riepu gaisa spiedienu vērtības tiek pārraidītas tikai pēc šāda minimālā ātruma pārsniegšanas:



RDC sensors nav aktīvs

min. 30 km/h (RDC sensors transportlīdzeklim pārraida signālu tikai pēc minimālā ātruma pārsniegšanas.)



Riepu gaisa spiediens TFT displejā tiek parādīts, ieskaitot temperatūras kompensāciju un vienmēr attiecas uz šādu riepu gaisa temperatūru:

20 °C



Ja papildus tiek parādīts riepas simbols dzeltenā vai sarkanā krāsā, ir radies brīdinājums. Spiediena atšķirība tiek izcelta ar tādas pašas krāsas izsaukuma zīmi.



Ja attiecīgā vērtība ietilpst atļautās pielaišanas robežās, vispārīgā brīdinājuma lampiņa papildus deg dzeltenā krāsā.



Ja atpazītais riepu gaisa spiediens ir ārpus atļautās pielaišanas, vispārīgā brīdinājuma lampiņa deg sarkanā krāsā.

Sīkāku informāciju par BMW Motorrad RDC skatiet nodaļā "Tehniskā informācija" (►► 152).

Riepu gaisa spiediens ir pieļaujamās pielaišanas diapazona robežās

–ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}



deg dzeltenā krāsā.



tiek parādīts dzeltenā krāsā.



Tyre pressure does not match setpoint
Check tyre pressure.

46 RĀDĪJUMI

Iespējamais cēlonis:

Izmērītais riepu gaisa spiediens ir pieļaujamās pielaišanas diapazona robežās.

- Pielāgojiet riepu gaisa spiedienu.
- Pirms riepu gaisa spiediena pielāgošanas iepazīstieties ar informāciju par temperatūras kompensāciju un gaisa spiediena pielāgošanu, kas atrodama nodaļā "Tehniskā informācija":

» Temperatūras kompensācija (▣▣▣▣ 153)

» Gaisa spiediena pielāgošana (▣▣▣▣ 153)

» Noteikto riepu gaisa spiedienu var skatīt šādās vietās:

– Uz lietošanas instrukcijas aizmugurējā vāka

– Instrumentu paneļa skatā
TYRE PRESSURE

– Datu plāksnītē zem sēdekļa

Riepu gaisa spiediens ārpus atļautās pielaišanas

– ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}



mirgo sarkanā krāsā.



tiek parādīts sarkanā krāsā.



Tyre pressure does not match setpoint

Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure.

Stop immediately! Check tyre pressure.



BRĪDINĀJUMS

Riepu gaisa spiediens ārpus atļautās pielaišanas.

Negadījuma risks, transportlīdzekļa braukšanas īpašību pasliktināšanās.

- Pielāgojiet braukšanas manieri.

Iespējamais cēlonis:

Izmērītais riepas gaisa spiediens ir ārpus pieļaujamās pielaišanas.

- Pārbaudiet, vai riepa nav bojāta un ar to var turpināt braukt.

Ja ar riepu var turpināt braukt:

- Pēc iespējas ātrāk papildiniet gaisa daudzumu riepā.
- Pirms riepu gaisa spiediena pielāgošanas iepazīstieties ar informāciju par temperatūras kompensāciju un gaisa spiediena pielāgošanu, kas atrodama nodaļā "Tehniskā informācija":

» Temperatūras kompensācija (▣▣▣▣ 153)

- » Gaisa spiediena pielāgošana (111► 153)
- » Noteikto riepu gaisa spiedienu var skatīt šādās vietās:
 - Uz lietošanas instrukcijas aizmugurējā vāka
 - Instrumentu paneļa skatā
TYRE PRESSURE
 - Datu plāksnītē zem sēdekļa
- Specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera, pārbaudiet, vai riepas nav bojātas.

Ja rodas šaubas par to, vai ar riepu var turpināt braukt:

- Neturpiniet braucienu.
- Sazinieties ar tehniskās palīdzības dienestu.

Pārraides traucējums

– ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}



"----"

Iespējamais cēlonis:

Transportlīdzeklis nav sasniedzis minimālo ātrumu (111► 152).



RDC sensors nav aktīvs

min. 30 km/h (RDC sensors transportlīdzeklim pārraida signālu tikai pēc minimālā ātruma pārsniegšanas.)

- Skatiet RDC rādījumu, kad sasniegts lielāks braukšanas ātrums.



Ir radies ilgstošs traucējums tikai tad, ja papildus iedegas vispārīgā brīdinājuma lampiņa.

Šādā gadījumā:

- Novērsiet kļūdu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Iespējamais cēlonis:

Ir traucēts radio savienojums ar RDC sensoriem. Apkārtējā vidē ir radioiekārtas, kas rada RDC vadības ierīces un sensoru radio savienojuma traucējumus.

- Skatiet RDC rādījumu citviet.



Ir radies ilgstošs traucējums tikai tad, ja papildus iedegas vispārīgā brīdinājuma lampiņa.

Šādā gadījumā:

- Novērsiet kļūdu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Bojāts sensors vai radusies sistēmas kļūda

– ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}



deg dzeltenā krāsā.



"----"

48 RĀDĪJUMI

Iespējamais cēlonis:

Ir uzstādīti riteņi bez RDC sensoriem.

- Uzstādi riteņu komplektu ar RDC sensoriem.

Iespējamais cēlonis:


Nedarbojas 1 vai 2 RDC sensori, vai arī radusies sistēmas kļūda.


- Novērsiet kļūdu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Zems riepas gaisa spiediena sensora baterijas uzlādes līmenis

–ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}

 deg dzeltenā krāsā.

 RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.


 Šis kļūdas ziņojums tiek tikai noslēgumā īsu brīdi parādīts Pre-Ride-Check.

Iespējamais cēlonis:

Riepu gaisa spiediena sensora baterijai nav pilna kapacitāte. Riepu gaisa spiediena kontrole darbosies vēl tikai ierobežotu laiku.

- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Kritiena sensora bojājums

 Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.


Iespējamais cēlonis:

Kritiena sensors nedarbojas.

- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Ārkārtas izsaukuma funkcija pieejama ierobežoti

–ar inteligēnto ārkārtas izsaukumu^{PA}

 Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Iespējamais cēlonis:

Ārkārtas izsaukumu nevar veikt automātiski vai ar BMW starpniecību.

- Ņemiet vērā informāciju par inteligēntā ārkārtas izsaukuma lietošanu, kas atrodama, sākot no (📖 64). lpp.
- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Sānu balsta kontroles bojājums



Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop.

Iespējamais cēlonis:

Ir bojāts sānu balsta slēdzis vai tā kabelis. Ja ātrums kļūst zemāks par 5 km/h, dzinējs tiek izslēgts. Braucienu nevar turpināt.

- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

ABS pašdiagnotika nav pabeigta



mirgo.

Iespējamais cēlonis:

ABS funkcija nav pieejama, jo pašdiagnotika nav pabeigta. Lai pārbaudītu riteņu sensorus, motociklam ir jānobrauc dažī metri.

- Lēni sāciet braukt. Ņemiet vērā, ka līdz pašdiagnotikas beigām funkcija ABS nav pieejama.

ABS kļūda



deg.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Iespējamais cēlonis:

ABS vadības ierīce ir atpazinusi kļūdu. ABS funkcija ir pieejama tikai ierobežoti.

- Iespējama turpmāka braukšana. Ņemiet vērā papildu informāciju par īpašām situācijām, kas var izraisīt ABS kļūdas ziņojumu (145).
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

ABS nedarbojas



deg.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Iespējamais cēlonis:

ABS vadības ierīce ir atpazinusi kļūdu.

- Iespējama turpmāka braukšana. Ņemiet vērā, ka nav pieejama ABS funkcija. Ņemiet vērā papildu informāciju

50 RĀDĪJUMI

par īpašām situācijām, kas var izraisīt ABS kļūdu ziņojumus (▣▶ 145).

- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

ABS Pro nedarbojas

– ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}



deg.



ABS Pro failure!
Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Iespējamais cēlonis:

ABS Pro vadības ierīce ir atpazīnusi kļūdu. ABS Pro funkcija nav pieejama. ABS funkcija joprojām ir pieejama ierobežoti. ABS nodrošina bremzēšanas atbalstu, tikai braucot taisni.

- Iespējama turpmāka braukšana. Ņemiet vērā papildu informāciju par īpašām situācijām, kas var izraisīt ABS Pro kļūdas ziņojumu (▣▶ 145).
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

ASC/DTC iejaukšanās



strauji mirgo.

ASC/DTC ir atpazīnusi aizmugurējā riteņa nestabilitāti un samazina griezes momentu. Kontroles un brīdinājuma lampiņa mirgo ilgāk par ASC/DTC iejaukšanos. Tādējādi vadītājam arī pēc kritiskās braukšanas situācijas ir pieejama vizuāls veiktās regulēšanas apstiprinājums.

ASC/DTC pašdiagnostika nav pabeigta



lēni mirgo.

Iespējamais cēlonis:



ASC/DTC pašdiagnostika nav pabeigta

ASC/DTC nav pieejama, jo pašdiagnostika nav pabeigta. (Lai pārbaudītu riteņu sensorus, motociklam ir jāsaasniedz minimālais ātrums: min. 5 km/h)

- Lēni sāciet braukt. Pēc dažiem metriem ir jānodziest ASC/DTC kontroles un brīdinājuma lampiņai. Ja ASC/DTC kontroles un brīdinājuma lampiņa turpina mirgot:
- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

ASC/DTC izslēgta

deg.



Off!



Traction control deactivated.

Iespējamais cēlonis:

Vadītājs izslēdza ASC/DTC sistēmu.

- ASC/DTC funkcijas ieslēgšana (▣▣▣ 71).

ASC/DTC pieejama ierobežoti

deg.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Iespējamais cēlonis:

ASC/DTC vadības ierīce ir atpazinusi kļūdu.

**UZMANĪBU****Konstrukcijas elementu bojājumi**

Piemēram, sensoru bojājumi ar izrietošiem darbības traucējumiem

- Nenovietojiet priekšmetus zem vadītāja vai līdzbraucēja sēdekļa.
- Nostipriniet instrumentu komplektu.

- Nesabojājiet rotācijas ātruma sensoru.
- Ņemiet vērā, ka ASC/DTC funkcija ir pieejama tikai ierobežoti.
- Iespējama turpmāka braukšana. Ņemiet vērā papildu informāciju par situācijām, kas var izraisīt ASC/DTC kļūdu (▣▣▣ 147).
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

ASC/DTC kļūda

deg.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

52 RĀDĪJUMI

Iespējamais cēlonis:
ASC/DTC vadības ierīce ir atpa-
zinusi kļūdu.

UZMANĪBU

Konstrukcijas elementu bojājumi

Piemēram, sensoru bojājumi ar izrietošiem darbības traucējumiem

- Nenovietojiet priekšmetus zem vadītāja vai līdzbraucēja sēdekļa.
- Nostipriniet instrumentu komplektu.
- Nesabojājiet rotācijas ātruma sensoru.
- Ņemiet vērā, ka ASC/DTC funkcija, kā arī dzinēja bremzēšanas regulēšana nav pieejama.
- Iespējama turpmāka braukšana. Ņemiet vērā papildu informāciju par situācijām, kas var izraisīt ASC/DTC kļūdu (►► 147).
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

D-ESA kļūda



deg dzeltenā krāsā.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Iespējamais cēlonis:

D-ESA vadības ierīce ir atpa-
zinusi kļūdu. Iemesls var būt
amortizācija un/vai atsperu re-
gulēšana. Motocikla amortizā-
cija šādā stāvoklī var būt ļoti
cieta, un braukšana ar to nav
ērta, jo īpaši pa sliktas kvali-
tātes brauktuvi. Iespējams arī, ka
nav pareizi noregulēts atsperu
sākotnējais spriegojums.

- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Sasniegta degvielas rezerve



Sasniegta tvertnes rezerve.
Drīzumā brauciet uz deg-
vielas uzpildes staciju.



BRĪDINĀJUMS

Neregulāra dzinēja darbība vai dzinēja izslēgšanās degvielas trūkuma dēļ

Negadījuma risks, katalizatora bojājumi

- Pilnībā neiztukšojiet degvielas tvertni.

ļespējamais cēlonis:

Degvielas tvertnē atlicis ne vairāk kā degvielas rezerves daudzums.



Degvielas rezerves daudzums

apm. 3,5 l

- Degvielas uzpildes process (▣► 135).

Pārnesums nav ieprogrammēts

– ar pārnesumu pārslēgšanas asistentu Pro^{PA}

N Pārnesuma rādījums mirgo. Pārnesumu pārslēgšanas asistents Pro nedarbojas.

ļespējamais cēlonis:

– ar pārnesumu pārslēgšanas asistentu Pro^{PA}

Pārnesumu sensors nav pilnībā ieprogrammēts.

- Ieslēdziet brīvgaitu N un ļaujiet 10 sekundes darboties stāvoša motocikla dzinējam, lai ieprogrammētu tukšgaitu.
- Pārlēdziet visus pārnesumus, izmantojot sajūgu, un ar katru no tiem brauciet vismaz 10 sekundes.
- » Pārnesuma rādījums pārstās mirgot, kad pārnesumu sensors būs veiksmīgi ieprogrammēts.

– Kad pārnesumu sensors ir pilnībā ieprogrammēts, pārnesumu pārslēgšanas asistents Pro darbojas, kā aprakstīts (▣► 154).

- Ja programēšanas process nav veiksmīgs, novērsiet kļūdu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Avārijas uguņu iekārta ieslēgta



mirgo zaļā krāsā.



mirgo zaļā krāsā.

ļespējamais cēlonis:

Vadītājs ieslēdza avārijas uguņu iekārtu.

- Avārijas uguņu iekārtas lietošana (▣► 69).


Servisa rādījums




Ja servisa termiņš ir pārsniegts, papildus datuma vai nobraukuma rādījumam vispārīgā brīdinājuma lampiņa mirgo dzeltenā krāsā.

Ja servisa termiņš ir pārsniegts, tiek parādīts dzeltens Check-Control ziņojums. Turklāt izvēlņu logos MY VEHICLE un SERVICE REQUIREMENTS ar izsaukuma zīmēm tiek izcelts servisa, servisa termiņa un atlikušā nobraukuma rādījums.

54 RĀDĪJUMI

 Ja servisa rādījums tiek attēlots vairāk nekā mēnesi pirms servisa datuma, ir no jauna jāiestata datums. Šāda situācija var rasties, ja tika atvienots akumulators.

Pienācis servisa termiņš

 tiek parādīts baltā krāsā.


Service due! Have service performed by a specialist workshop.
Iespējamais cēlonis:

Ir pienācis servisa termiņš no braukuma vai datuma dēļ.

- Regulāri veiciet servisu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.
- » Tiek saglabāta transportlīdzekļa ekspluatācijas un satiksmes drošība.
- » Tiek nodrošināta maksimāla transportlīdzekļa vērtības saglabāšana.

Servisa termiņš pārsniegts

 deg dzeltenā krāsā.

 tiek parādīts dzeltenā krāsā.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Iespējamais cēlonis:

Ir pagājis servisa termiņš no braukuma vai datuma dēļ.

- Regulāri veiciet servisu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.
- » Tiek saglabāta transportlīdzekļa ekspluatācijas un satiksmes drošība.
- » Tiek nodrošināta maksimāla transportlīdzekļa vērtības saglabāšana.

VADĪBA

04

| | |
|---|-----------|
| AIZDEDZES STŪRES BLOKĒTĀJS | 58 |
| AIZDEDZE AR KEYLESS RIDE | 59 |
| ELEKTRONISKAIS IMOBILAIZERS EWS | 62 |
| ĀRKĀRTAS IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS | 63 |
| INTELIĢENTAIS ĀRKĀRTAS IZSAUKUMS | 64 |
| APGAISMOJUMS | 66 |
| DIENAS GAITAS GAISMA | 67 |
| AVĀRIJAS UGUŅU IEKĀRTA | 69 |
| VIRZIENRĀDĪTĀJI | 69 |
| VILCES KONTROLE (ASC/DTC) | 70 |
| ELEKTRONISKĀ GAITAS IEKĀRTAS REGULĒŠANA (D- ESA) | 71 |
| BRAUKŠANAS REŽĪMS | 73 |
| BRAUKŠANAS REŽĪMS PRO | 76 |
| ĀTRUMA REGULĒŠANA | 77 |
| LAPTIMER | 79 |
| PĀRNESUMA PĀRSLĒGŠANAS INDIKATORS | 81 |
| PRETAIZDZĪŠANAS SIGNALIZĀCIJAS SISTĒMA (DWA) | 81 |
| RIEPU GAISA SPIEDIENA KONTROLES SISTĒMA (RDC) | 84 |
| APSILDĀMIE ROKTURI | 84 |
| SĒDEKLIS | 85 |

58 VADĪBA

AIZDEDZES STŪRES BLOKĒTĀJS

Transportlīdzekļa atslēga

Jūs saņemat transportlīdzekļa atslēgas.

Atslēgu pazaudēšanas gadījumā, lūdzu, ievērojiet norādes par elektronisko imobilaizeru – EWS – (►► 62).

Aizdedzes slēdzeni, degvielas tvertnes vāku un sēdekļa slēdzeni var atslēgt un aizslēgt ar vienu atslēgu.

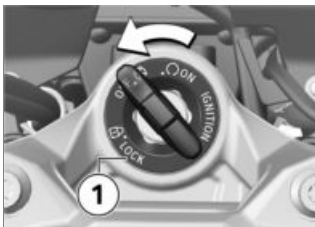
– ar koferiem^{PP}

– ar bagāžas kasti^{PP}

Pēc vēlēšanās arī koferus un bagāžas kasti var atslēgt un aizslēgt ar to pašu atslēgu. Šajā sakarā vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā, vislabāk pie sava BMW Motorrad partnera.

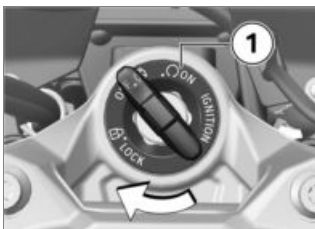
Stūres bloķētāja fiksācija

• Sagrieziet stūri uz kreiso pusi.



- Pagrieziet atslēgu pozīcijā **1**, vienlaikus nedaudz pakustinot stūri.
- » Aizdedze, apgaismojums un visas funkcionālās ķēdes ir izslēgtas.
- » Stūres bloķētājs nofiksēts.
- » Atslēgu var izņemt.

Aizdedzes ieslēgšana



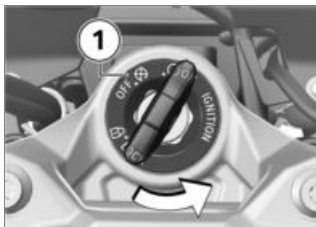
- Pagrieziet atslēgu pozīcijā **1**.
- » Gabarītugunis un visas funkcionālās ķēdes ir ieslēgtas.
- » Dzinēju var iedarbināt.
- » Tiek veikta Pre-Ride-Check pārbaude. (►► 126)
- » Tiek veikta ABS pašdiagnoze. (►► 127)

- » Tiek veikta ASC pašdiagno-
stika. (▣▣▣ 128)
- » Tiek veikta DTC pašdiagno-
stika. (▣▣▣ 129)

Sagaidīšanas gaisma

- Ieslēdziet aizdedzi.
- » Īslaicīgi iedegas gabarītugunis,
– ar dienas gaitas gaismu^{PA}
- » Īslaicīgi iedegas dienas gaitas
gaisma.◁

Aizdedzes izslēgšana




- Pagrieziet atslēgu pozīcijā **1**.
- » Apgaismojums izslēgts.
- » Stūres bloķētājs nav nofiksēts.
- » Atslēgu var izņemt.
- » Ierobežotu laiku iespējams
izmantot papildu ierīces.
- » Iespējams uzlādēt akumula-
toru, izmantojot borta kontak-
tligzdu.


AIZDEDZE AR KEYLESS RIDE

– ar Keyless Ride^{PA}

Transportlīdzekļa atslēga

 Radioatslēgas kontroles
lampiņa mirgo, kamēr tiek
meklēta radioatslēga.
Tā nodziest, ja tiek atpazīta ra-
dioatslēga vai rezerves atslēga.
Ja netiek atpazīta radioatslēga
vai rezerves atslēga, tā neilgu
brīdi deg.

Jūs saņemat radioatslēgu, kā
arī rezerves atslēgu. Atslēgas
pazaudēšanas gadījumā ievē-
rojiet norādes par elektronisko
imobilaizeru (EWS) (▣▣▣ 62).
Aizdedze, degvielas tvertnes
vāks un pretaizdzīšanas signa-
lizācijas sistēma tiek kontrolēta
ar radioatslēgu. Sēdekļa slē-
dzeni, bagāžas kasti un koferus
var atslēgt un aizslēgt manuāli.

 Ja tiek pārsniegts radioat-
slēgas darbības attālums
(piemēram, tā atrodas koferī
vai bagāžas kastē), transportlī-
dzekli nevar iedarbināt.
Ja radioatslēga joprojām netiek
atrasta, aizdedze pēc aptuveni
1,5 minūtes tiek izslēgta, lai
taupītu akumulatoru.
Ieteicams turēt radioatslēgu
savā tuvumā (piemēram, jakas
kabatā), kā arī ņemt līdzi rezer-
ves atslēgu.

60 VADĪBA



Keyless Ride radioatslēgas darbības attālumš

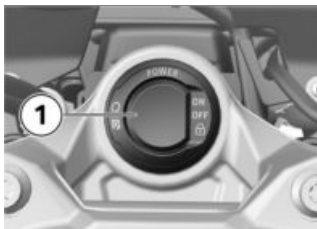
–ar Keyless Ride^{PA}

apm. 1 m◁

Stūres bloķētāja fiksācija

Priekšnoteikums

Stūre ir sagriezata uz kreiso pusi. Radioatslēga atrodas darbības attālumā.

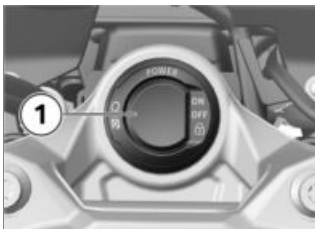


- Turiet nospiestu taustiņu **1**.
 - » Stūres bloķētājs tiek dzirdami nofiksēts.
 - » Aizdedze, apgaismojums un visas funkcionālās ķēdes ir izslēgtas.
- Lai atbrīvotu stūres bloķētāju, īsi nospiediet taustiņu **1**.

Aizdedzes ieslēgšana

Priekšnoteikums

Radioatslēga atrodas darbības attālumā.



- Ir iespējami **divi** aizdedzes aktivizēšanas varianti.

1. variants:

- Īsi nospiediet taustiņu **1**.
 - » Gabarītugunis un visas funkcionālās ķēdes ir ieslēgtas. –ar dienas gaitas gaismu^{PA}
 - » Dienas gaitas gaismā ir ieslēgta.◁
 - » Tiek veikta Pre-Ride-Check pārbaude. (▣► 126)
 - » Tiek veikta ABS pašdiagnotika. (▣► 127)
 - » Tiek veikta ASC pašdiagnotika. (▣► 128)
 - » Tiek veikta DTC pašdiagnotika. (▣► 129)

2. variants:

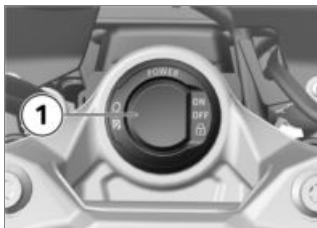
- Stūres bloķētājs ir fiksēts, turiet nospiestu taustiņu **1**.
 - » Stūres bloķētājs tiek atbrīvots.
 - » Gabarītugunis un visas funkcionālās ķēdes ir ieslēgtas.
 - » Tiek veikta Pre-Ride-Check pārbaude. (▣► 126)
 - » Tiek veikta ABS pašdiagnotika. (▣► 127)

- » Tiek veikta ASC pašdiagno- stika. (▣▣▣▣ 128)
- » Tiek veikta DTC pašdiagno- stika. (▣▣▣▣ 129)

Aizdedzes izslēgšana

Priekšnoteikums

Radioatslēga atrodas darbības attālumā.



• Ir iespējami **divi** aizdedzes deaktivizēšanas varianti.

1. variants:

- Īsi nospiediet taustiņu **1**.
- » Apgaismojums tiek izslēgts.
- » Stūres bloķētājs ir atbrīvots.

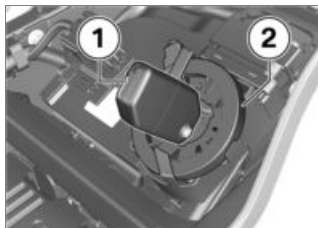
2. variants:

- Sagrieziet stūri uz kreiso pusi.
- Turiet nospiestu taustiņu **1**.
- » Apgaismojums tiek izslēgts.
- » Stūres bloķētājs tiek nofiksēts.

Radioatslēgas baterija ir izlādējusies vai radioatslēga ir pazaudēta


- Atslēgas pazaudēšanas ga- dījumā ievērojiet norādes par elektronisko imobilaizeru (EWS).


- Ja pazaudējat radioatslēgu brauciena laikā, transportlīdzekli var iedarbināt ar rezerves atslēgu.
- Ja radioatslēgas baterija ir izlādējusies, transportlīdzekli var iedarbināt, vienkārši ievietojot nolocītu radioatslēgu apļveida antenā zem sēdekļa.



• Sēdekļa demontāža (▣▣▣▣ 85).

- Ievietojiet rezerves atslēgtu vai nolocītu radioatslēgu **1** apļveida antenā **2**.

 Rezerves atslēgai vai tukšai, aizvērtai radioatslēgai ir **jāietilpst** apļveida antenas at- verē.

 Laika periods, kurā jāie- darbina dzinējs. Pēc tam atbloķēšanu jāveic vēlreiz.

30 s


- » Tiek veikta Pre-Ride-Check pārbaude.
- Atslēga ir atpazīta.
- Dzinēju var iedarbināt.

62 VADĪBA

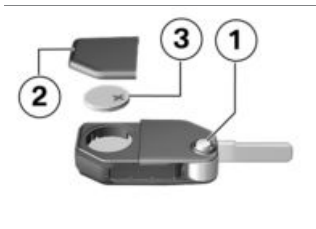
- Dzinēja iedarbināšana (→ 126).

Radioatslēgas baterijas maiņa Priekšnoteikums

Radioatslēga nereaģē, jo baterijas uzlādes līmenis ir zems.

 Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

- Nomainiet bateriju.



- Nospiediet pogu **1**.
» Atslēga tiek atvērta.
- Spiediet baterijas vāciņu **2** uz augšu.
- Izņemiet bateriju **3**.
- Vecās baterijas utilizējiet saskaņā ar likumdošanu, neizmetiet baterijas sadzīves atkritumos.

UZMANĪBU

Nepiemērots vai nepareizi ievietots akumulators

Konstrukcijas elementu bojājumi

- Izmantojiet noteikto akumulatoru.
- Ievietojot akumulatoru, ievērojiet pareizo polaritāti.

- Ievietojiet jauno bateriju ar plusa polu uz augšu.




Baterijas veids

Keyless Ride radioatslēgai
CR 2032

- Uzlieciet baterijas vāciņu **2**.
» Instrumentu panelī mirgo sarkanā gaismas diode.
» Radioatslēga ir darba gatavībā.

ELEKTRONISKAIS IMOBILIZERS EWS

Motocikla elektronika izmanto aizdedzes slēdzenē/radioslēdzenē iebūvētu apļveida antenu, lai atpazītu transportlīdzekļa atslēgā saglabātos datus. Dzinēja vadības ierīce atbloķē motociklu tikai tad, kad transportlīdzekļa atslēga ir atpazīta kā „pilnvarota”.

 Ja motocikla iedarbināšanai izmantotajai transportlīdzekļa atslēgai / radioatslēgai ir piestiprināta papildu transportlīdzekļa atslēga, elektronika var „niķoties” un neļaut motocikla iedarbināšanu. Vienmēr glabājiet transportlīdzekļa papildu atslēgu atsevišķi no transportlīdzekļa atslēgas / radioatslēgas.

Ja jūs pazaudējat transportlīdzekļa atslēgu, jūsu BMW Motorrad partneris var to nobloķēt. Lai to paveiktu, jums ir jāierodas ar visām citām motocikla atslēgām.

Ar bloķētu transportlīdzekļa atslēgu vairs nav iespējams iedarbināt dzinēju, taču bloķētu transportlīdzekļa atslēgu iespējams atbloķēt.

Papildu atslēga ir pieejama tikai pie BMW Motorrad partnera. Partnerim ir pienākums pārbaudīt jūsu personību, jo transportlīdzekļa atslēgas ir daļa no drošības sistēmas.

ĀRKĀRTAS IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS



- 1 Ārkārtas izslēgšanas slēdzis

BRĪDINĀJUMS

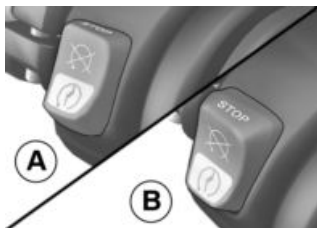
Ārkārtas izslēgšanas slēdža nospiešana brauciena laikā

Nokrišanas risks aizmugurējā riteņa bloķēšanās dēļ

- Nespiediet ārkārtas izslēgšanas slēdzi brauciena laikā.

Izmantojot ārkārtas izslēgšanas slēdzi, dzinēju var vienkārši un ātri izslēgt.

64 VADĪBA



- A** Dzinējs izslēgts
B Pārnesumkārbas pozīcija

INTELIĢENTAIS ĀRKĀRTAS IZSAUKUMS

— ar inteligēnto ārkārtas izsaukumu^{PA}


BMW ārkārtas izsaukums

Spiediet SOS taustiņu tikai ārkārtas situācijā.

Pat tad, ja nav iespējams BMW ārkārtas izsaukums, pastāv iespējams, ka var veikt ārkārtas izsaukumu uz publisku numuru. Cita starpā tas ir atkarīgs no mobilo sakaru tīkla un valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Tehnisku iemeslu dēļ ārkārtas izsaukumu nevar nodrošināt ne-labvēlīgos apstākļos, piemēram, apgabalos bez mobilo sakaru pārklājuma.

Ārkārtas izsaukuma valoda

Katram transportlīdzeklim tiek piešķirta valoda atkarībā no tirgus, kuram tā paredzēta. BMW Call Center uzsāk saziņu šajā valodā.

 Ārkārtas izsaukuma valodas maiņu var veikt tikai BMW Motorrad partneris. Šī transportlīdzeklim piešķirtā valoda atšķiras no rādījumu valodām daudzfunkciju displejā, ko var izvēlēties vadītājs.

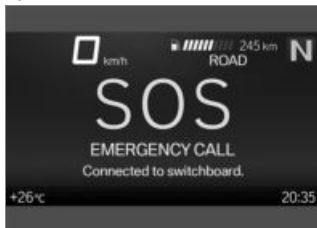
Manuālais ārkārtas izsaukums Priekšnoteikums

Ir radusies ārkārtas situācija. Transportlīdzeklis stāv. Ir ieslēgta aizdedze.



- Atveriet pārsegu **1**.
- Īsi nospiediet SOS taustiņu **2**.
- » Tiek parādīts laiks līdz ārkārtas izsaukuma veikšanai. Šajā laika periodā iespējams atcelt ārkārtas izsaukumu.
- Nospiediet ārkārtas izslēgšanas slēdzi, lai izslēgtu dzinēju.

- Noņemiet ķiveri.
- » Pēc automātiska laika perioda tiks izveidots balss savienojums ar BMW Call Center.



Savienojums tika izveidots.



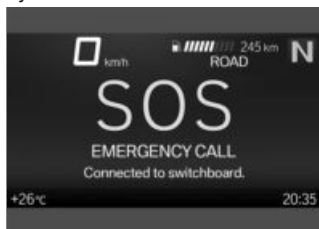
- Izmantojiet mikrofonu **3** un skaļruni **4**, lai sniegtu informāciju glābšanas dienestam.

Automātiskais ārkārtas izsaukums

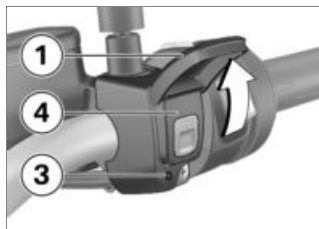
Pēc aizdedzes ieslēgšanas tiek automātiski aktivizēts inteliģentais ārkārtas izsaukums, kas reaģē, ja notiek kritiens.

Ārkārtas izsaukums viegla kritiena gadījumā

- Tiek atpazīts viegls kritiens vai sadursme.
- » Atskan skaņas signāls.
- » Tiek parādīts laiks līdz ārkārtas izsaukuma veikšanai. Šajā laika periodā iespējams atcelt ārkārtas izsaukumu.
- Ja iespējams, noņemiet ķiveri un izslēdziet dzinēju.
- » Tiek izveidots balss savienojums ar BMW Call Center.



Savienojums tika izveidots.



- Atveriet pārsegu **1**.
- Izmantojiet mikrofonu **3** un skaļruni **4**, lai sniegtu informāciju glābšanas dienestam.


66 VADĪBA

Ārkārtas izsaukums smaga kritiena gadījumā

- Tiek atpazīts smags kritiens vai sadursme.
- » Ārkārtas izsaukums tiek automātiski izveidots nekavējoties.


APGAISMOJUMS

Tuvā gaismā un gabarītugunis ieslēdzot aizdedzi, tiek automātiski ieslēgtas gabarītugunis.

 Gabarītugunis noslogo akumulatoru. Ieslēdziet aizdedzi tikai uz neilgu laiku.

Tuvā gaismā tiek automātiski ieslēgta šādos apstākļos:

- tiek iedarbināts dzinējs;
- transportlīdzeklis tiek stumts ar ieslēgtu aizdedzi.

 Kad dzinējs ir izslēgts, varat ieslēgt apgaismojumu, ar ieslēgtu aizdedzi ieslēdzot tālo gaismu vai gaismas signālu.

– ar dienas gaitas gaismu^{PA}
Dienas laikā tuvās gaismas vietā var ieslēgt dienas gaitas gaismu.

Tālā gaismā un gaismas signāls

- Aizdedzes ieslēgšana (☞ 58).



- Nospiediet slēdzi **1** uz priekšu, lai ieslēgtu tālo gaismu.
- Velciet slēdzi **1** atpakaļ, lai ieslēgtu gaismas signālu.

Pavadošais apgaismojums

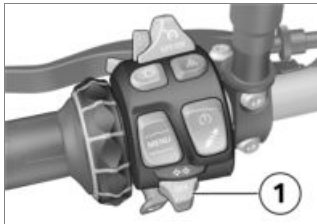
- Izslēdziet aizdedzi.



- Uzreiz pēc aizdedzes izslēgšanas velciet slēdzi **1** atpakaļ un turiet, līdz tiek ieslēgts pavadošais apgaismojums.
- » Transportlīdzekļa apgaismojums deg vienu minūti un pēc tam tiek automātiski izslēgts.
- To var izmantot, piemēram, lai pēc transportlīdzekļa novietošanas apgaismotu ceļu līdz mājās durvīm.

Stāvēšanas ugunis

- Aizdedzes izslēgšana (☞ 59).



- Uzreiz pēc aizdedzes izslēgšanas spiediet taustiņu **1** uz kreiso pusi un turiet, līdz tiek ieslēgtas stāvēšanas ugunis.
- Ieslēdziet un izslēdziet aizdedzi, lai izslēgtu stāvēšanas ugunis.

DIENAS GAITAS GAISMA

–ar dienas gaitas gaismu^{PA}

Manuālā dienas gaitas gaismas Priekšnoteikums

Dienas gaitas gaismas automātika ir izslēgta.



BRĪDINĀJUMS

Dienas gaitas gaismas ieslēgšana tumsā.

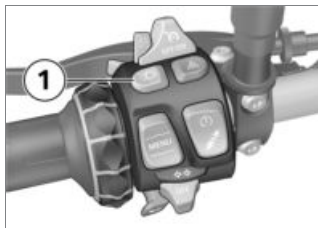
Negadījuma risks

- Neizmantojiet dienas gaitas gaismu tumsā.



Salīdzinājumā ar tuvo gaismu, dienas gaitas gaismā ir labāk redzama pretējā virzienā braucošajiem satiksmes dalībniekiem. Tādējādi tiek uzlabota redzamība dienā.

- Dzinēja iedarbināšana (☞ 126).
- Izvēlnē Settings, Vehicle settings, Lights izslēdziet funkciju Auto. daytime light. (sīkāku informāciju par daudzfunkcionālās vadības ierīces darbības principu skatiet nodaļā "TFT displejs" (☞ 91).)



- Nospiediet taustiņu **1**, lai ieslēgtu dienas gaitas gaismu.




Deg dienas gaitas gaismas kontroles lampiņa.

- » Tiek izslēgta tuvā gaismā un priekšējās gabarītugunis.
- Tumsā vai tunelī: vēlreiz nospiediet taustiņu **1**, lai izslēgtu dienas gaitas gaismu un ie-

68 VADĪBA

slēgtu tuvo gaismu un priekšējās gabarītugunis.

 Ieslēdzot tālo gaismu, kad ir ieslēgta dienas gaitas gaismā, pēc aptuveni 2 sekundēm tiek izslēgta dienas gaitas gaismā un ieslēgta tālā gaismā, tuvā gaismā un priekšējās gabarītugunis.

Ja tālā gaismā tiek no jauna izslēgta, dienas gaitas gaismā netiek automātiski ieslēgta, bet to vajadzības gadījumā ir jāieslēdz manuāli.

Automātiskā dienas gaitas gaismā




BRĪDINĀJUMS

Automātiskā dienas gaitas gaismā nevar aizvietot personīgo apgaismojuma apstākļu novērtējumu

Negadījuma risks

- Izslēdziet dienas gaitas gaismu nelabvēlīgos apgaismojuma apstākļos.

 Pārslēgšanās starp dienas gaitas gaismu un tuvo gaismu, ieskaitot priekšējās gabarītugunis, var tikt veikta automātiski.

- IZVĒLNĒ Settings, Vehicle settings, Lights ieslēdziet

funkciju Auto. daytime light.



Deg automātiskās dienas gaitas gaismas kontroles lampiņa.

» Ja apkārtējā apgaismojuma spilgtums kļūst mazāks par noteiktu vērtību, tiek automātiski ieslēgta tuvā gaismā (piemēram, tunelī). Ja tiek atpazīts pietiekams apkārtējā apgaismojuma spilgtums, tiek atkal ieslēgta dienas gaitas gaismā.



Ja dienas gaitas gaismā ir aktīva, deg dienas gaitas gaismas kontroles lampiņa.

Manuāla gaismas pārslēgšana ar ieslēgtu automātiku

–Nospiežot dienas gaitas gaismas taustiņu, tiek izslēgta dienas gaitas gaismā un ieslēgta tuvā gaismā un priekšējās gabarītugunis (piemēram, iebraucot tunelī, ja dienas gaitas gaismas automātika apkārtējā apgaismojuma spilgtuma dēļ reaģē aizkavēti).


–Vēlreiz nospiežot dienas gaitas gaismas taustiņu, tiek no jauna aktivizēta dienas gaitas gaismas automātika, proti, sasniedzot nepieciešamo apkārtējā apgaismojuma spilgtumu,


tiek no jauna ieslēgta dienas gaitas gaismas.

AVĀRIJAS UGUŅU IEKĀRTA

Avārijas uguņu iekārtas lietošana

- Ieslēdziet aizdedzi.

 Avārijas uguņu iekārta noslogo akumulatoru. Ieslēdziet avārijas uguņu iekārta tikai uz neilgu laiku.

 Ja laikā, kad ir ieslēgta avārijas uguņu iekārta, tiek nospiešams virzienrādītāja taustiņš, uz nospiešanas laiku virzienrādītāja funkcija aizvieto avārijas uguņu funkciju. Kad virzienrādītāja taustiņš tiek atlaists, no jauna ir aktīva avārijas uguņu funkcija.



- Nospiediet taustiņu **1**, lai ieslēgtu avārijas uguņu iekārta.
 - » Var izslēgt aizdedzi.
- Lai izslēgtu avārijas uguņu iekārta, ja nepieciešams, ieslēdziet aizdedzi un vēlreiz nospiediet taustiņu **1**.

VIRZIENRĀDĪTĀJI

Virzienrādītāju lietošana

- Ieslēdziet aizdedzi.



- Spiediet taustiņu **1** uz kreiso pusi, lai ieslēgtu virzienrādītājus kreisajā pusē.
- Spiediet taustiņu **1** uz labo pusi, lai ieslēgtu virzienrādītājus labajā pusē.
- Pārslēdziet taustiņu **1** vidējā pozīcijā, lai izslēgtu virzienrādītājus.

70 VADĪBA

Virzienrādītāju automātika



Nospiežot taustiņu **1** uz labo vai kreiso pusi, virzienrādītāji tiek automātiski izslēgti šādās situācijās:

- Braukšanas ātrums mazāks nekā 30 km/h: pēc 50 m nobraukuma.
- Braukšanas ātrums no 30 km/h līdz 100 km/h: pēc nobraukuma, kas atkarīgs no braukšanas ātruma, vai paātrinoties.
- Braukšanas ātrums pārsniedz 100 km/h: pēc signāla parādīšanas piecas reizes.

Ilgāk nospiežot taustiņu **1** uz labo vai kreiso pusi, virzienrādītāji tiek izslēgti tikai automātiski pēc nobraukuma, kas atkarīgs no braukšanas ātruma.

VILCES KONTROLE (ASC/DTC)

ASC/DTC funkcijas izslēgšana

- Aizdedzes ieslēgšana (► 58).



Funkciju ASC/DTC var izslēgt arī brauciena laikā.



- Turiet nospiestu taustiņu **1**, līdz mainās ASC/DTC kontroles un brīdinājuma lampiņas rādījums.

Uzreiz pēc taustiņa **1** nospiešanas tiek parādīts ASC/DTC sistēmas stāvoklis ON.



deg.

Tiek parādīts iespējamais ASC sistēmas stāvoklis OFF!.

- Pēc ASC/DTC sistēmas stāvokļa pārslēgšanas atlaidiet taustiņu **1**.



turpina degt.

Neilgu brīdi tiek parādīts jaunais ASC/DTC sistēmas stāvoklis OFF!.


» ASC/DTC funkcija ir izslēgta.

ASC/DTC funkcijas ieslēgšana




- Turiet nospiestu taustiņu **1**, līdz mainās ASC/DTC kontroles un brīdinājuma lampiņas rādījums.

Uzreiz pēc taustiņa **1** nospiešanas tiek parādīts ASC/DTC sistēmas stāvoklis OFF!.

 nodziest, ar nepabeigtu pašdiagnotiku tā sāk mirgot.

Tiek parādīts iespējamais ASC sistēmas stāvoklis ON.


- Pēc statusa pārslēgšanas atļaidiet taustiņu **1**.

 paliek izslēgta vai turpina mirgot.

Neilgu brīdi tiek parādīts jaunais ASC/DTC sistēmas stāvoklis ON.

» ASC/DTC funkcija ir ieslēgta.

- Iespējams arī izslēgt un ieslēgt aizdedzi.

 Ja pēc aizdedzes izslēgšanas un ieslēgšanas un braukšanas ar ātrumu, kas pārsniedz šādu minimālo, turpina degt ASC/DTC kontroles un brīdinājuma lampiņa, ir radusies ASC/DTC kļūda.

min. 5 km/h

- Sīkāku informāciju par vilces kontroli ASC/DTC skatiet nodaļā "Tehniskā informācija" (►► 147).

ELEKTRONISKĀ GAITAS IEKĀRTAS REGULĒŠANA (D-ESA)

–ar Dynamic ESA^{PA}

Iestatīšanas iespējas

Izmantojot elektronisko gaitas iekārtas regulēšanu Dynamic ESA, jūs varat ērti pielāgot aizmugurējā riteņa amortizāciju pamatnei. Ir pieejami divi amortizācijas iestatījumi un trīs sākotnējā atsperu nosprīgojuma pakāpes.

72 VADĪBA

Gaitas iekārtas iestatījuma rādīšana




- Aizdedzes ieslēgšana (☰➔ 58).
- Īsi nospiediet taustiņu **1**, lai parādītu pašreizējo iestatījumu.

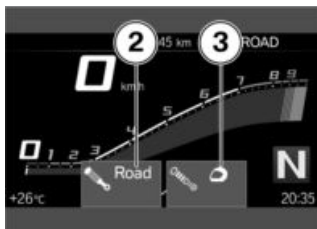


- Īsi nospiediet taustiņu **1**, lai parādītu pašreizējo iestatījumu.

Lai iestatītu amortizāciju:

- Vairākas reizes īsi nospiediet taustiņu **1**, līdz tiek parādīts vajadzīgais iestatījums.

 Amortizāciju var iestatīt brauciena laikā.

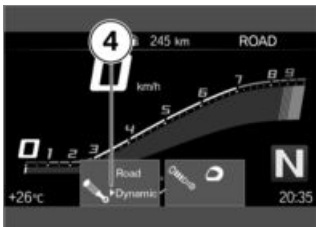


Tiek parādīti gaitas iekārtas amortizācijas **2** un atsperu sākotnējā nospieģojuma **3** iestatījumi.

» Pēc neilga brīža rādījums tiek automātiski paslēpts.

Gaitas iekārtas regulēšana

- Aizdedzes ieslēgšana (☰➔ 58).



Tiek parādīta **4** atlasīšanas bulta.

» Pēc statusa pārslēgšanas izvēles bultiņa **4** tiek paslēpta.

Ir iespējami šādi iestatījumi:


–Road: amortizācija komfortabli braukšanai pa ceļiem

-Dynamic: amortizācija dinamiskai braukšanai pa ceļiem



Lai iestatītu atsperu sākotnējo nospirojumumu:

- Dzinēja iedarbināšana (▶▶▶ 126).
- Vairākas reizes ilgstoši nospiediet taustiņu **1**, līdz tiek parādīts vajadzīgais iestatījums.

 Atsperu sākotnējo nospirojumumu nevar iestatīt brauciena laikā.

Ir iespējami šādi iestatījumi:



Braukšana vienatnē

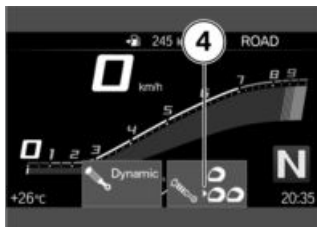


Braukšana vienatnē ar bagāžu



Braukšana ar līdzbraucēju (un bagāžu)

Ja nav iespējams neviens iestatījums, tiek parādīts šāds ziņojums: Load adjustment only avail. stopped.



Tiek parādīta **4** atlasīšanas bulta.

- » Pēc statusa pārslēgšanas izvēles bultiņa **4** tiek paslēpta.
- Pirms turpmākas braukšanas nogaidiet, līdz tiek pabeigts iestatīšanas process.
- » Ja ilgāku laiku netiek nospiežts taustiņš **1**, amortizācija un atsperu sākotnējais nospirojumums tiek iestatīti atbilstoši rādījumam.

BRAUKŠANAS REŽĪMS

Braukšanas režīmu izmantošana

BMW Motorrad ir jūsu motociklam izstrādājis lietošanas scenārijus, no kuriem varat izvēlēties savai situācijai atbilstošo:

Sērija

- RAIN: braukšana pa salijušu brauktuvi.
- ROAD: braukšana pa sausu brauktuvi.

74 VADĪBA


–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

Ar braukšanas režīmiem Pro

–DYNAMIC: dinamiska braukšana pa sausu brauktuvi.

–DYNAMIC PRO: dinamiska braukšana pa sausu brauktuvi, ievērojot vadītāja veiktos iestatījumus.

Katram no šiem scenārijiem tiek nodrošināta optimāla dzinēja raksturlielumu, ABS regulēšanas un ASC/DTC regulēšanas mijiedarbība.

 Sīkāku informāciju par izvēlei pieejamajiem braukšanas režīmiem skatiet nodaļā „Tehniskā informācija”.

–ar Dynamic ESA^{PA}

Izvēlētajā scenārijā iespējams pielāgot arī gaitas iekārtas iestatījumus.

Braukšanas režīma izvēle

–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

Braukšanas režīma izvēle ļauj individuāli izvēlētos braukšanas režīmus apvienot vienā priekšizvēlē.

Braukšanas režīma izvēlei var pievienot divus līdz maksimāli četrus braukšanas režīmus.

Rūpnīcas iestatījums:
RAIN, ROAD, DYNAMIC un
DYNAMIC PRO

Braukšanas režīmu iepriekšējās izvēles konfigurēšana

–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

- Aizdedzes ieslēgšana (☛ 58).
- Atveriet izvēlnē Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Aktivizējiet vai deaktivizējiet braukšanas režīmus braukšanas režīmu iepriekšējā izvēlei.
 - » Aktivizētie braukšanas režīmi ir pieejami izvēlei.
 - » Ja tiek aktivizēti mazāk nekā divi braukšanas režīmi, tiek parādīts ziņojums: Action not possible. Min. number reached.
 - » Ja tiek aktivizēti vairāk nekā četri braukšanas režīmi, tiek parādīts ziņojums: Action not possible. Max. number reached.
- » Braukšanas režīmu pievienošana braukšanas režīmu sākotnējai izvēlei tiek saglabāta arī pēc aizdedzes ieslēgšanas.

Braukšanas režīma atlasīšana

- Aizdedzes ieslēgšana (☛ 58).




- Nospiediet taustiņu **1**.



Aktīvais braukšanas režīms **2** pārvietojas fonā un tiek attēlots uzniestošajā logā **3**. Vizuālā norāde **4** parāda pieejamo braukšanas režīmu skaitu.



- Spiediet taustiņu **1**, līdz uzniestošajā logā parādās vēlamais braukšanas režīms.

 Atkarībā no braukšanas režīma vai tā konfigurācijas braukšanas dinamikas sistēmu iekļaušanās var būt ierobežota.

Iespējamie ierobežojumi tiek parādīti ar uzniestošo ziņojumu, piemēram, Warning! Delayed ABS and DTC control..

Sīkāku informāciju par tādām braukšanas dinamikas regulēšanas sistēmām, piemēram, ABS un ASC/DTC, atradīsiet nodaļā „Tehniskā informācija”.

– ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

» Braukšanas režīmu pieejamība ir atkarīga no braukšanas režīmu sākotnējās izvēles individuālās konfigurācijas.◁

» Transportlīdzeklim stāvot, atlasītais braukšanas režīms tiek aktivizēts pēc apm. 2 sekundēm.

» Jaunais braukšanas režīms tiek aktivizēts brauciena laikā, ja tiek izpildīti šādi priekšnoteikumi:

- Gāzes rokturis ir tukšgaitas pozīcijā.
- Netiek darbinātas bremzes.
- Ātruma regulēšana ir deaktivizēta.

» Iestatītais braukšanas režīms ar atbilstošajiem dzinēja raksturlielumu pielāgojumiem, ABS, ASC/DTC un

76 VADĪBA

Dynamic ESA paliek saglabāts arī pēc aizdedzes izslēgšanas.

BRAUKŠANAS REŽĪMS PRO

–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

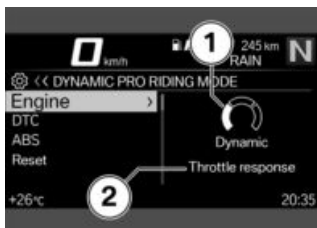
Iestatīšanas iespējas

Braukšanas režīms PRO var iestatīt individuāli.

Braukšanas režīma

DYNAMIC PRO konfigurēšana

- Aizdedzes ieslēgšana (▣▣▣▣ 58).
- IZVĒLNĒ Settings atveriet Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Atlasiet un aktivizējiet DYNAMIC PRO riding mode.
- Atlasiet un apstipriniet Configuration.



Sistēma Engine ir atlasīta. Pašreizējais iestatījums tiek parādīts kā diagramma 1 ar sistēmas 2 skaidrojumiem.

- Atlasiet un apstipriniet sistēmu.



Iespējams pārlūkot pieejamos iestatījumus 3 un ar tiem saistītos skaidrojumus 4.

- Iestatiet sistēmu.
 - » Sistēmas Engine, DTC un ABS var iestatīt tādā pašā veidā.
- Iestatījumus var atiestatīt uz rūpnīcas iestatījumiem:
- Braukšanas režīma iestatījumu atiestatīšana (▣▣▣▣ 76).

Braukšanas režīma iestatījumu atiestatīšana

- DYNAMIC PRO riding mode konfigurēšana (▣▣▣▣ 76).
- Atlasiet un apstipriniet Reset.
 - » DYNAMIC PRO riding mode ir spēkā šādi rūpnīcas iestatījumi:
 - DTC: DYNAMIC PRO
 - ABS: DYNAMIC
 - Engine: DYNAMIC

ĀTRUMA REGULĒŠANA

–ar ātruma ierobežojumu^{PA}

lestatīšanas rādījums (Speed Limit Info nav aktīva)



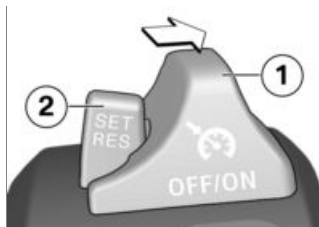
Ātruma regulēšanas simbols **1** tiek parādīts skatā Pure Ride un augšējā statusa joslā.

lestatīšanas rādījums (Speed Limit Info aktīva)



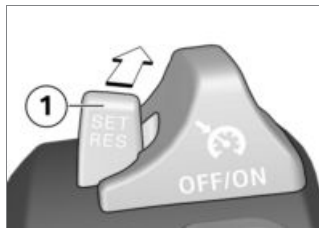
Ātruma regulēšanas simbols **1** tiek parādīts skatā Pure Ride un augšējā statusa joslā.

Ātruma regulēšanas
ieslēgšana




- Bīdīet slēdzi **1** uz labo pusi.
- » Taustiņš **2** ir lietojams.


Ātruma saglabāšana



- Īsi nospiediet taustiņu **1** uz priekšu.

 Ātruma ierobežojuma
iestatīšanas diapazons

30...210 km/h

 Ātruma ierobežojuma kon-
troles lampiņa deg.

- » Pašreizējais braukšanas ātrums tiek uzturēts un saglabāts.

78 VADĪBA

Paātrinājums



- Īsi nospiediet taustiņu **1** uz priekšu.
- » Ik reizi, kad taustiņš tiek nospiests, braukšanas ātrums tiek palielināts par 1 km/h.
- Turiet taustiņu **1** nospiestu uz priekšu.
- » Ātrums tiek vienmērīgi palielināts.
- » Atlaižot taustiņu **1**, sasniegtais ātrums tiek ieturēts un saglabāts.

Ātruma samazināšana



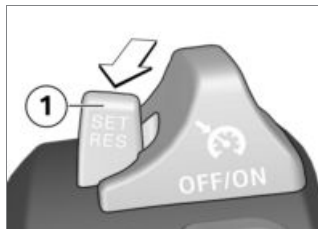
- Īsi nospiediet taustiņu **1** atpakaļ.

- » Ik reizi, kad taustiņš tiek nospiests, braukšanas ātrums tiek samazināts par 1 km/h.
- Turiet taustiņu **1** nospiestu atpakaļ.
- » Ātrums tiek vienmērīgi samazināts.
- » Atlaižot taustiņu **1**, sasniegtais ātrums tiek ieturēts un saglabāts.


Ātruma ierobežojuma deaktivizēšana


- Nospiediet bremzes, sajūgu vai pagrieziet gāzes rokturi (pagrieziet tālāk par pamata pozīciju), lai deaktivizētu ātruma ierobežojumu.
- » Ātruma ierobežojuma kontroles lampiņa nodziest.

Iepriekšējā ātruma atjaunošana



- Īsi nospiediet taustiņu **1** atpakaļ, lai atjaunotu saglabāto ātrumu.

 Paātrinoties, netiek izslēgts ātruma ierobežojums. Ja gāzes rokturis tiek atlaists, ātrums tiek samazināts tikai līdz saglabātajai vērtībai, arī tad, ja mērķis bija samazināt ātrumu vēl vairāk.

 Ātruma ierobežojuma kontroles lampiņa deg.

Ātruma regulēšanas izslēgšana



- Bīdīet slēdzi **1** uz kreiso pusi.
- » Sistēma izslēgta.
- » Taustiņš **2** ir bloķēts.

LAPTIMER

– ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

Laika uzņemšanas sākšana

- Aterviet izvēlni Sport un dodieties uz rādījumu Sport 2.
- Dzinēja iedarbināšana (▶▶▶ 126).



- Nospiediet taustiņu **1**.
- » Notiek laika uzņemšana.
- Ik reizi šķērsojot starta/finiša līniju, atkārtoti nospiediet taustiņu **1**, lai sāktu nākamā sacīkšu apļa laika uzņemšanu.
- » Iepriekšējo sacīkšu apļa dati tiek saglabāti.
- » Pašreizējais apļa laiks tiks atkal sākts pie 00:00:00.
- » Viena sacīkšu apļa fiksētais laiks tiek parādīts iestatāmam Disp. duration, pirms tiek veikta pārslēgšana uz pašreizējā sacīkšu apļa tekošo laiku.
- » Ja ieraksta laikā tiek aizvērts rādījuma režīms, ierakstīšana turpinās.

Laika uzņemšanas pabeigšana un laiku pārvaldība Priekšnoteikums

Tiek parādīts rādījums Sport 2.

- Nospiediet taustiņa MENU apakšdaļu.

80 VADĪBA

- » Tiek parādīta izvēlne LAPTIMER.
- Ar Stop recording var pabeigt pašreizējo ierakstu.
- Ar Laps var atvērt aktuālos apla laikus un braukšanas datus. Iespējams saglabāt 99 apļus. Ja apli laiku pa laikam netiek dzēsti, nākamie apli pārraksta pirmos apļus.
- Ar Delete all laps var dzēst visus apļus.
- Ar Reset Best Ever var atiestatīt visu laiku labāko sacīkšu apli (Best Ever).

Laptimer iestatīšana

- IZVĒLNĒ Settings atveriet Vehicle settings, Laptimer.
- » Ir iespējami šādi iestatījumi:
 - Bounce time: ja tika iedarbināts gaismas signāls, šajā laika periodā gaismas signālu var nospiegt atkārtoti, neietekmējot apla laika mērījumu.
 - Disp. duration: šajā laika periodā tiek parādīts fiksētais apla laiks pirms pašreizējais apla laika attēlošanas.
 - Reference: izvēle, kurš labākais laiks tiks parādīts kā atsaucē laiks. Best: pašreizējā ieraksta labākais laiks vai Best Ever: vislabākais jebkad fiksētais laiks.

- Best lap in progress: Kad ir aktivizēta šī funkcija, tiek parādīta nevis pēdējā apla laika un atsaucē laika starpība, bet gan pašreizējā apla laika un atsaucē laika starpība.

Visu laiku labākais sacīkšu aplis

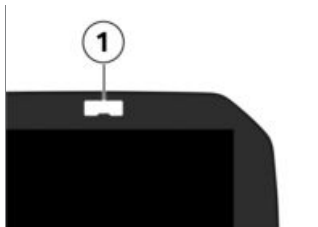
Visu laiku labākais sacīkšu aplis (Best Ever) ir ātrākais no visiem ierakstītajiem sacīkšu apliem un tas tiek atjaunots, tiklīdz tiek ierakstīts ātrāks apla laiks.

Visu laiku labākais sacīkšu aplis tiek saglabāts arī tad, ja tiek dzēsti ierakstītie sacīkšu apli laiki. Tādējādi var fiksēt jaunu sacīkšu apla laiku citā reizē un salīdzināt ar vislabāko sacīkšu apla laiku no iepriekšējām sacīkstēm.

Visu laiku labāko sacīkšu apli var dzēst izvēlnē LAPTIMER. Ja visu laiku labākais sacīkšu aplis ir no saglabāta ieraksta, līdzās tiek parādīts attiecīgais apla numurs. Ja visu laiku labākajam sacīkšu aplim nav apla numura, tas ir no dzēsta ieraksta.

PĀRNESUMA PĀRSLĒGŠANAS INDIKATORS

Pārnesuma pārslēgšanas indikatora ieslēgšana un izslēgšana



- Izvēlnē Settings atveriet Vehicle settings.
- Ieslēdziet vai izslēdziet Shift light.

Pārnesuma pārslēgšanas indikatora iestatīšana

- Funkcijas Shift light ieslēgšana.
- Atveriet izvēlni Settings, Vehicle settings, Configuration (zem Shift light).
- » Ir iespējami šādi iestatījumi:
 - Start RPM
 - End RPM
 - Brightness
 - Frequency. 0 Hz mirgošanas frekvence atbilst nepārtuktai degšanai.
- » Pārnesuma pārslēgšanas indikators norāda uz spilgtuma un mirgošanas frekvences izmai-

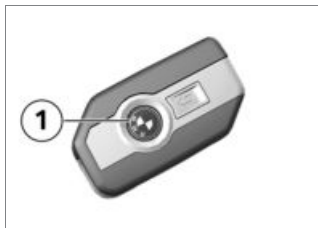
ņām norāda ar īsu iedegšanos vai mirgošanu.

PRETAIZDZĪŠANAS SIGNALIZĀCIJAS SISTĒMA (DWA)

Aktivizācija

–ar pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}

- Aizdedzes ieslēgšana (☰ 58).
 - DWA pielāgošana (☰ 84).
 - Izslēdziet aizdedzi.
 - » Ja ir aktivizēta DWA signalizācija, pēc aizdedzes izslēgšanas tiek automātiski ieslēgta DWA.
 - » Ieslēgšana aizņem aptuveni 30 sekundes.
 - » Divreiz iedegas virzienrādītāji.
 - » Divreiz atskan apstiprinājuma signāls (ja ieprogrammēts).
 - » DWA ir aktīva.
- ar Keyless Ride^{PA}



- Izslēdziet aizdedzi.
- Nospiediet radioatslēgas taustiņu 1.
- » Ieslēgšana aizņem aptuveni 30 sekundes.

82 VADĪBA

- » Divreiz iedegas virzienrādītāji.
- » Divreiz atskan apstiprinājuma signāls (ja ieprogrammēts).
- » DWA ir aktīva.



- Lai deaktivizētu kustību sensoru (piemēram, kad motocikls tiek transportēts ar vilcienu un spēcīgo kustību dēļ var nostrādāt signalizācija), vēlreiz nospiediet radioatslēgas taustiņu **1** aktivizācijas fāzes laikā.
- » Trīsreiz iedegas virzienrādītāji.
- » Trīsreiz atskan apstiprinājuma signāls (ja ieprogrammēts).
- » Kustību sensors ir deaktivizēts.◀

Signalizācija

– ar pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}

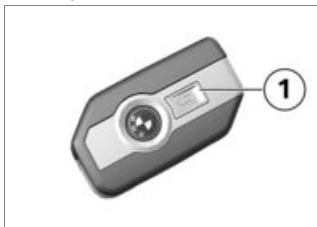
DWA signalizāciju var iedarbināt:

- Kustību sensors
- Mēģinājums iedarbināt transportlīdzekli ar nepilnvarotu atslēgu.
- DWA atvienošana no transportlīdzekļa akumulatora (DWA akumulators nodrošina elektroapgādi – tikai signalizācijas signāls, neieslēdzot virzienrādītājus)

Ja DWA akumulators ir izlādējies, tiek nodrošinātas visas funkcijas, izņemot signalizācijas iedarbināšanu atvienota transportlīdzekļa akumulatora gadījumā.

Signalizācijas darbības ilgums ir apm. 26 sekundes. Signalizācijas darbības laikā tiek atskaņots signalizācijas signāls un mirgo virzienrādītāji. Signalizācijas signāla veidu var iestatīt BMW Motorrad partneris.

–ar Keyless Ride^{PA}



Iedarbinātu signalizāciju var jebkurā brīdī pārtraukt, nospiežot radioatslēgas taustiņu **1**; tas neizslēgs DWA.

Ja vadītāja prombūtnes laikā tiek iedarbināta signalizācija, aizdedzes ieslēgšanas brīdī uz to norāda viens signalizācijas signāls. Pēc tam DWA gaismas diode vienu minūti signalizē trausmes iemeslu.

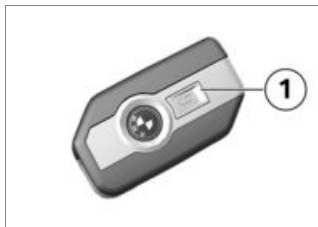
DWA gaismas diodes gaismas signāli:

- Mirgo 1x: kustību sensors 1
- Mirgo 2x: kustību sensors 2
- Mirgo 3x: aizdedze ieslēgta ar nepilnvarotu atslēgu
- Mirgo 4x: DWA atvienošana no transportlīdzekļa akumulatora
- Mirgo 5x: kustību sensors 3

Deaktivizēšana

–ar pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}

- Aizdedzes ieslēgšana (▬► 58).
 - » Vienreiz iedegas virzienrādītāji.
 - » Vienreiz atskan apstiprinājuma signāls (ja ieprogrammēts).
 - » DWA ir izslēgta.
- ar Keyless Ride^{PA}



- Vienreiz nospiediet radioatslēgas taustiņu **1**.



- Ja signalizācijas funkcija tiek deaktivizēta ar radioatslēgu, un pēc tam tiek ieslēgta aizdedze, signalizācijas funkcija (ja ir ieprogrammēta „aktivizācija pēc aizdedzes izslēgšanas”) pēc 30 sekundēm automātiski tiek aktivizēta.
- » Vienreiz iedegas virzienrādītāji.
 - » Vienreiz atskan apstiprinājuma signāls (ja ieprogrammēts).
 - » DWA ir izslēgta.<

84 VADĪBA

DWA pielāgošana

• Aizdedzes ieslēgšana (☛ 58).

• Izvēlnē Settings atveriet Vehicle settings, Alarm system.

» Ir iespējami šādi iestatījumi:

– Warning signal pielāgošana

– Tilt sensor ieslēgšana un izslēgšana

– Arming tone ieslēgšana un izslēgšana

– Arm automatically ieslēgšana un izslēgšana

– ar pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}


» Iestatīšanas iespējas (☛ 84)◀

Iestatīšanas iespējas

– ar pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}

Warning signal: pieaugoša vai dilstoša skaļuma, vai arī pārtraukta signalizācijas signāla iestatīšana.

Tilt sensor: slīpuma sensora aktivizēšana, lai uzraudzītu transportlīdzekļa slīpumu. DWA reaģē, piemēram, riteņu zādzības vai aizvilkšanas gadījumā.

 Transportējot motociklu, deaktivizējiet slīpuma sensorus, lai novērstu pretaizdzīšanas un aizvilkšanas signalizācijas ieslēgšanos.

Arming tone: apstiprinājuma signalizācijas signāls pēc DWA

aktivizēšanas/ deaktivizēšanas papildus virzienrādītāju ieslēgšanai.

Arm automatically: automātiska signalizācijas funkcijas aktivizācija, izslēdzot aizdedzi.

RIEPU GAISA SPIEDIENA KONTROLES SISTĒMA (RDC)

– ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}

Nominālā spiediena brīdinājuma ieslēgšana vai izslēgšana

• Sasniedzot minimālo riepu gaisa spiedienu, var tikt parādīts vajadzīgā spiediena brīdinājums.

• Izvēlnē Settings atveriet Vehicle settings, RDC.


• Ieslēdziet vai izslēdziet Target pressure warn..


APSILDĀMIE ROKTURI

– ar apsildāmajiem rokturiem^{PA}

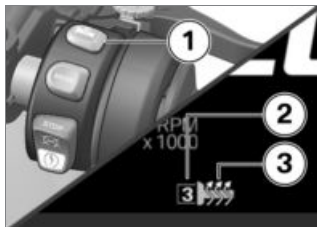
Apsildāmo rokturu lietošana

• Dzinēja iedarbināšana (☛ 126).

 Apsildāmie rokturi ir ieslēgti tikai tad, ja darbojas dzinējs.

 Braucot ar zemu apgriezienu skaitu, apsildāmo rokturu palielinātais enerģijas patēriņš var izraisīt akumulatora

izlādi. Ja akumulatora uzlādes līmenis nav pietiekams, apsildāmie rokturi tiek atslēgti, lai nodrošinātu motocikla iedarbināšanu.



- Atkārtoti spiediet taustiņu **1**, līdz pirms apsildāmo rokturu simbola **3** tiek parādīta vajadzīgā apsildes pakāpe **2**. Ir pieejamas trīs stūres rokturu apsildes pakāpes. Liela apsildes jauda ātri sasilda rokturus, taču pēc tam ieteicams ieslēgt zemāku apsildes jaudu.



Liela apsildes jauda



Vidēja apsildes jauda



Maza apsildes jauda

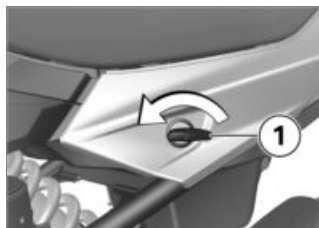
- » Ja netiek veiktas turpmākas izmaiņas, tiek iestatīta izvēlētā apsildes pakāpe.
- Lai izslēgtu apsildāmo rokturi, atkārtoti spiediet taustiņu **1**, līdz apsildāmā roktura sim-

bols **3** displejā vairs netiek rādīts.

SĒDEKLIS

Sēdekļa demontāža Priekšnoteikums

Motocikls ir novietots, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.



- Pagrieziet sēdekļa slēdzeni **1** ar transportlīdzekļa atslēgu pretēji pulksteņrādītāju virzienam.
- » Sēdekļis ir atbloķēts.

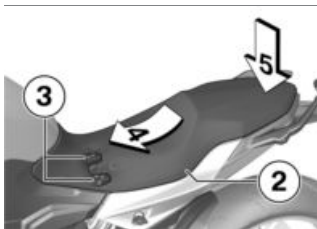


- Paceliet sēdekli **2** bultas virzienā **4**.

86 VADĪBA

- Novelciet sēdekli **2** no turētāja **3** bultas virzienā **5**.
- Novietojiet sēdekli **2** uz tīras virsmas.

Sēdekļa uzstādīšana



- Stumiet sēdekli **2** bultas virzienā **4** uz turētājiem **3**.
 - Spēcīgi spiediet sēdekli bultas virzienā **5**.
- » Sēdekļis dzirdami nofiksējas.

TFT DISPLAYS

05

| | |
|---|------------|
| VISPĀRĪGAS NORĀDES | 90 |
| DARBĪBAS PRINCIPS | 91 |
| SKATS PURE RIDE | 97 |
| VISPĀRĪGI IESTATĪJUMI | 98 |
| BLUETOOTH | 100 |
| MANS TRANSPORTLĪDZEKLIS | 103 |
| BORTA DATORS | 106 |
| NAVIGĀCIJA | 106 |
| MULTIVIDE | 108 |
| TĀLRUNIS | 109 |
| PROGRAMMATŪRAS VERSIJAS PARĀDĪŠANA | 110 |
| LICENCES INFORMĀCIJAS PARĀDĪŠANA | 110 |

VISPĀRĪGAS NORĀDES

Brīdinājumi



BRĪDINĀJUMS

Viedtālruņa lietošana brauciena laikā vai ar iedarbinātu dzinēju

Negadījuma risks

- Jāievēro attiecīgie ceļu satiksmes noteikumi.
- Brauciena laikā aizliegta viedtālruņa lietošana (izņemot programmas, kurām nav nepieciešama vadība, piemēram, tālruņa sarunas, izmantojot brīvroku ierīci).



BRĪDINĀJUMS

Uzmanības novēršana no satiksmes situācijas un kontroles zaudēšana

Negadījuma risks, brauciena laikā izmantojot iebūvētās informācijas sistēmas un komunikācijas ierīces

- Izmantojiet šīs sistēmas vai ierīces tikai tad, kad to ļauj satiksmes situācija.
- Vajadzības gadījumā apstājieties un izmantojiet sistēmas vai ierīces stāvēt.

Connectivity funkcijas

Connectivity funkcijas ietver multivides, telefonijas un navigācijas tēmas. Connectivity funkcijas var izmantot, ja TFT displejs ir savienots ar mobilo ierīci un ķiveri (☛ 100). Vairāk informācijas par Connectivity funkcijām tīmekļa vietnē: **bmw-motorrad.com/connectivity**



Ja degvielas tvertne atrodas starp mobilo ierīci un TFT displeju, Bluetooth savienojums var būt ierobežots. BMW Motorrad iesaka novietot mobilo ierīci virs degvielas tvertnes (piemēram, jakas kabatā).



Atkarībā no mobilās ierīces Connectivity funkciju apjoms var būt ierobežots.

BMW Motorrad


Connected App lietotne

Ar BMW Motorrad

Connected App lietotni

iespējams skatīt lietošanas un transportlīdzekļa informāciju.

Lai varētu izmantot noteiktas funkcijas, piemēram, navigāciju, lietotnei jābūt instalētai mobilajā ierīcē un savienotai ar TFT displeju. Lietotnē tiek sākota maršruta vadība un pielāgota navigācija.

 Dažām mobilajām ierīcēm, piemēram, ar operētājsistēmu iOS, pirms lietošanas ir jāatver BMW Motorrad Connected App lietotne.

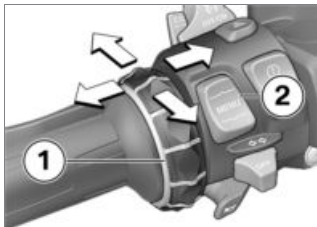
Jaunumi

Pēc šīs versijas iznākšanas TFT displejs var tikt atjaunināts. Tādēļ ir iespējamas atšķirības starp šo lietošanas instrukciju un jūsu motociklu. Jaunākā informācija atrodama:

bmw-motorrad.com/service

DARBĪBAS PRINCIPS

Vadības elementi



Viss displeja saturs tiek lietots ar daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** un taustiņu MENU **2**. Atkarībā no konteksta ir pieejamas turpmāk norādītās funkcijas.

Daudzfunkcionālās vadības ierīces funkcijas

Daudzfunkcionālās vadības ierīces pagriešana augšup:

- Kursora pārvietošana sarakstos augšup.
- Iestatījumu veikšana.
- Skaļuma palielināšana.

Daudzfunkcionālās vadības ierīces pagriešana lejup:

- Kursora pārvietošana sarakstos lejup.
- Iestatījumu veikšana.
- Skaļuma samazināšana.

Daudzfunkcionālās vadības ierīces savēršana uz kreiso pusi:

- Aktivizējiet funkciju atbilstoši Check-Control ziņojumiem.
- Funkcijas iedarbināšana kreisajā pusē vai aizmugurē.
- Izvēlnes skata atvēršana pēc iestatījumiem.
- Izvēlnes skatā: pāreja uz augstāku hierarhijas līmeni.
- Izvēlnē Mans transportlīdzeklis: ritināšana vienu izvēlnes logu tālāk.


Daudzfunkcionālās vadības ierīces savēršana uz labo pusi:

- Izvēlnes apstiprināšana.
- Iestatījumu apstiprināšana.
- Ritināšana vienu izvēlnes soli tālāk.

92 TFT DISPLEJS

- Sarakstos ritināšana uz labo pusi.
- Izvēlnē Mans transportlīdzeklis: ritināšana vienu izvēlnes logu tālāk.

Taustiņa MENU funkcijas

 Navigācijas norādes tiek parādītas kā dialogs, ja nav atvērta izvēlne Navigation. Uz laiku tiek ierobežota taustiņa MENU lietošana.

Īsa MENU augšpusē nospiešana:

- Izvēlnes skatā: pāreja uz augstāku hierarhijas līmeni.
- Skatā Pure Ride: vadītāja informācijas statusa joslas rādījuma maiņa.

Ilgstoša MENU nospiešana augšpusē:

- Izvēlnes skatā: skata Pure Ride atvēršana.
- Skatā Pure Ride: vadības režīma pārslēgšana uz navigācijas sistēmu.

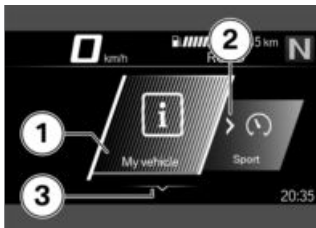
Īsa MENU nospiešana augšpusē:

- Pāreja uz zemāku hierarhijas līmeni.
- Nav funkcijas, ja ir sasniegts zemākais hierarhijas līmenis.

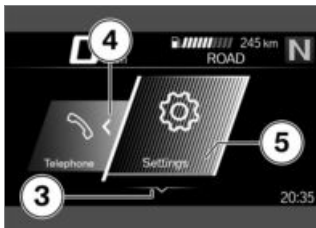
Ilgstoša MENU nospiešana apakšpusē:

- Pāriet uz pēdējo atvērto izvēlni, ja iepriekš izvēlne tika pārslēgta, ilgstoši nospiežot taustiņa MENU augšpusi.

Lietošanas norādes galvenajā izvēlnē



Pieejamās darbības tiek parādītas lietošanas norādēs.



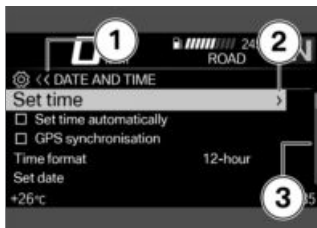
Lietošanas norāžu skaidrojums:

- Lietošanas norāde 1: ir sasniegta kreisā mala.
- Lietošanas norāde 2: iespējams ritināt uz labo pusi.

- Lietošanas norāde **3**: iespējams ritināt uz leju.
- Lietošanas norāde **4**: iespējams ritināt uz kreiso pusi.
- Lietošanas norāde **5**: ir saņemta labā mala.

Lietošanas norādes apakšizvēlnēs

Papildus lietošanas norādēm galvenajā izvēlnē tiek sniegtas lietošanas norādes arī apakšizvēlnēs.



Lietošanas norāžu skaidrojums:

- Lietošanas norāde **1**: pašreizējais rādītājs atrodas hierarhiskā izvēlnē. Simbolu skaits attēlo līdz pat trīs apakšizvēlņu līmeņus. Simbola krāsa mainās atkarībā no tā, vai ir iespējams pāriet līmeni augstāk.
- Lietošanas norāde **2**: iespējams atvērt vēl vienu apakšizvēlnes līmeni.

- Lietošanas norāde **3**: ir pieejams lielāks ierakstu skaits, nekā iespējams parādīt.

Skata Pure Ride parādīšana

- Ilgstoši nospiediet taustiņa MENU augšpusi.

Funkciju ieslēgšana un izslēgšana



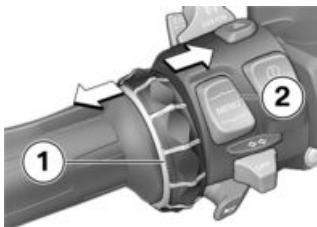
Pirms noteiktiem izvēlņu elementiem ir novietota izvēles rūtiņa. Izvēles rūtiņa parāda, vai funkcija ir ieslēgta vai izslēgta. Darbību simboli pēc izvēlņu elementiem parāda, ka, īslaicīgi sasverot daudzfunkcionālo vadības ierīci, tiks veikta pārslēgšana uz labo pusi.

Izslēgšanas un ieslēgšanas piemēri:

- Simbols **1** parāda, ka funkcija ir ieslēgta.
- Simbols **2** parāda, ka funkcija ir izslēgta.
- Simbols **3** parāda, ka funkciju var izslēgt.
- Simbols **4** parāda, ka funkciju var ieslēgt.

94 TFT DISPLEJS

Izvēlnes atvēršana



- Skata Pure Ride parādīšana (▣▣▣ 93).

- Īsi nospiediet taustiņu **2** uz leju.

Var atvērt šādas izvēlnes:

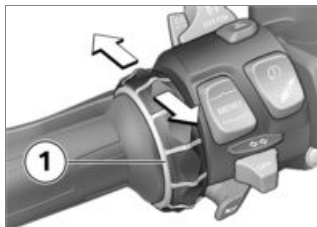
- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

- Atkārtoti īsi nospiediet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz labo pusi, līdz ir atzīmēts vajadzīgais izvēlnes elements.

- Īsi nospiediet taustiņu **2** uz leju.

 Izvēlni Settings var atvērt tikai stāvot.

Kursora pārvietošana sarakstos

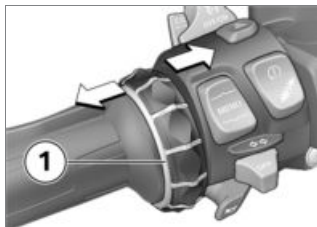


- Izvēlnes atvēršana (▣▣▣ 94).

- Lai sarakstos pārvietotu kursoru uz leju, grieziet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz leju, līdz ir atzīmēts vajadzīgais ieraksts.

- Lai sarakstos pārvietotu kursoru uz augšu, grieziet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz augšu, līdz ir atzīmēts vajadzīgais ieraksts.

Izvēles apstiprināšana



- Atlasiet vajadzīgo ierakstu.
- Īsi nospiediet daudzfunkcionālo vadības sviru **1** uz labo pusi.

Pēdējās lietotās izvēlnes atvēršana

- Skatā Pure Ride: ilgstoši nospiediet taustiņa MENU apakšpusi.
- » Tiek atvērta pēdējā lietotā izvēlne. Ir atlasīts pēdējais atzīmētais ieraksts.

Vadības režīma maiņa

– ar priekšaprīkojumu navigācijas sistēmai^{PA}

Ja ir pieslēgta Navigator, iespējams pārslēgties starp vadību Navigator un TFT displejā.

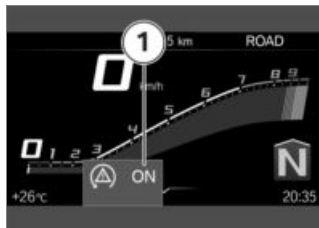
Vadības režīma pārslēgšana

– ar priekšaprīkojumu navigācijas sistēmai^{PA}

- Droša navigācijas ierīces nostiprināšana (▣▣▣▣ 200).
- Skata Pure Ride parādīšana (▣▣▣▣ 93).
- Ilgstoši nospiediet taustiņa MENU augšpusi.
- » Vadības režīms tiek pārslēgts uz Navigator vai TFT displeju. Augšējās statusa joslas kreisajā pusē ir atzīmēta aktīvā ierīce. Vadības darbības attiecas uz aktīvo ierīci līdz brīdim, kad atkal tiek mainīts vadības režīms.
- » Navigācijas sistēmas lietošana (▣▣▣▣ 202)

Sistēmas stāvokļa rādījumi

Ieslēdzot vai izslēdzot kādu funkciju, sistēmas stāvoklis tiek parādīts izvēlnes apakšējā sadaļā.



Sistēmas stāvokļu nozīmes piemēri:

–Sistēmas stāvoklis **1**: ASC/DTC funkcija ir ieslēgta.

Vadītāja informācijas statusa joslas rādījuma maiņa

Priekšnoteikums

Transportlīdzeklis stāv. Tiek parādīts skats Pure Ride.

- Aizdedzes ieslēgšana (▣▣▣▣ 58).
- » TFT displejā ir pieejama visa informācija no borta datora (piemēram, TRIP **1**) un brauciena borta datora (piemēram, TRIP **2**), kas nepieciešama, lai brauktu pa koplietošanas ceļiem. Informāciju var parādīt augšējā statusa joslā.

96 TFT DISPLEJS

– ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}

» Papildus iespējams parādīt arī riepu gaisa spiediena kontroles informāciju. <

• Vadītāja informācijas statusa ailes satura atlasīšana (→ 96).




- Ilgstoši nospiediet taustiņu **1**, lai parādītu skatu Pure Ride.
- Īsi nospiediet taustiņu **1**, lai atlasītu vērtību augšējā statusa joslā **2**.


Var tikt parādītas šādas vērtības:


– Kopējā nobraukuma skaitītājs
Total

– Dienas nobraukums 1 TRIP 1

– Dienas nobraukums 2 TRIP 2


 Vidējais patēriņš 1

 Vidējais patēriņš 2


 Braukšanas laiks 1

 Braukšanas laiks 2


 Pārtraukuma laiks 1


 Pārtraukuma laiks 2

 Vidējais ātrums 1

 Vidējais ātrums 2

 Riepu gaisa spiediens

 Degvielas uzpildes līmeņa rādījums

 Nobraucamais attālums

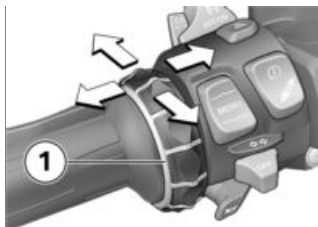
Vadītāja informācijas statusa ailes satura atlasīšana

• Izvēlnē Settings atveriet Display, Status line content.

• Ieslēdziet vajadzīgos rādījumus.

» Vadītāja informācijas statusa ailē var pārslēgties starp atlasītajiem rādījumiem. Ja nav atlasīts neviens rādījums, tiek parādīts tikai nobraucamais attālums.

Iestatījumu veikšana



- Atlasiet un apstipriniet vajadzīgo iestatījumu izvēlni.
 - Grieziet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz leju, līdz ir atzīmēts vajadzīgais iestatījums.
 - Ja ir pieejama lietošanas norāde, sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz labo pusi.
 - Ja nav pieejama lietošanas norāde, sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz kreiso pusi.
- » Iestatījums ir saglabāts.

Speed Limit Info ieslēgšana vai izslēgšana

Priekšnoteikums

Transportlīdzeklis ir savienots ar saderīgu mobilo ierīci. Mobilajā ierīcē ir instalēta BMW Motorrad Connected App lietotne.

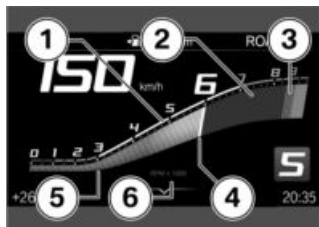
- Speed Limit Info attēlo faktisko atļauto maksimālo ātrumu, kā arī to attēlo kartes

izdevēja nodrošinātajā navigācijā.

- Izvēlnē Settings atveriet Display.
- Ieslēdziet vai izslēdziet Speed Limit Info.

SKATS PURE RIDE

Apgriezienu skaita rādījums



- 1 Skala
- 2 Zems apgriezienu skaita diapazons
- 3 Augsts / sarkans apgriezienu skaita diapazons
- 4 Rādītājs
- 5 Minimālais rādītājs
- 6 Apgriezienu skaita rādījuma mērvienība: 1000 apgriezieni minūtē

98 TFT DISPLEJS

Nobraucamais attālums



Nobraucamais attālums **1** parāda attālumu, ko var nobraukt ar atlikušo degvielas daudzumu. Aprēķins tiek veikts, balstoties uz vidējo patēriņu un degvielas daudzumu.

–Ja transportlīdzeklis ir novietots uz sānu balsta, degvielas daudzumu nevar pareizi noteikti slīpās pozīcijas dēļ. Šī iemesla dēļ nobraucamais attālums tiek aprēķināts tika ar nolocītu sānu balstu.

–Sasniedzot degvielas rezerves daudzumu, nobraucamais attālums tiek parādīts kopā ar ziņojumu.

–Pēc degvielas uzpildes nobraucamais attālums tiek aprēķināts no jauna, ja degvielas daudzums ir lielāks par degvielas rezerves daudzumu.

–Noteiktais nobraucamais attālums ir aptuvena vērtība.

Augstāka pārnesuma pārslēgšanas ieteikums



Augstāka pārnesuma pārslēgšanas ieteikums skatā Pure Ride **1** vai statusa ailē **2** parāda ekonomiski izdevīgāko brīdi, lai pārslēgtu augstāku pārnesumu.

VISPĀRĪGI IESTATĪJUMI

Skaļuma regulēšana

- Vadītāja un līdzbraucēja ķiveres savienošana (102).
- Skaļuma palielināšana: grieziet daudzfunkcionālo vadības ierīci uz augšu.
- Skaļuma samazināšana: grieziet daudzfunkcionālo vadības ierīci uz leju.
- Skaņas izslēgšana: pagrieziet daudzfunkcionālo vadības ierīci uz leju līdz galam.

Datuma iestatīšana

- Aizdedzes ieslēgšana (58).
- Atveriet izvēlni Settings, System settings, Date and time, Set date.

- Iestatiet Day, Month un Year.
- Apstipriniet iestatījumu.

Datuma formāta iestatīšana

- Atveriet izvēlni Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Atlasiet vajadzīgo iestatījumu.
- Apstipriniet iestatījumu.

Pulksteņa iestatīšana

- Aizdedzes ieslēgšana (☰► 58).
- Atveriet izvēlni Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Iestatiet Hour un Minute.

Laika formāta iestatīšana

- Atveriet izvēlni Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Atlasiet vajadzīgo iestatījumu.
- Apstipriniet iestatījumu.

GPS sinhronizācijas ieslēgšana vai izslēgšana

– ar priekšaprīkojumu navigācijas sistēmai^{PA}

- Izvēlnē Settings atveriet System settings, Date and time.
- Ieslēdziet vai izslēdziet GPS synchronisation.
 - » Ja Navigator ir aktivizēta atbilstošā opcija, laiks tiek pārņemts no Navigator.
 - » Īpašās funkcijas (☰► 205)

Mērvienību iestatīšana

- Izvēlnē Settings atveriet System settings, Units. Var iestatīt šādas mērvienības:
 - Braukšanas ātrums
 - Patēriņš
 - Spiediens
 - Temperatūra

Valodas iestatīšana

- Izvēlnē Settings atveriet System settings, Language. Var iestatīt šādas valodas:
 - Vācu valoda
 - Angļu valoda (Apvienotā Karaliste)
 - Angļu valoda (ASV)
 - Spāņu valoda
 - Franču valoda
 - Itāliešu valoda
 - Nīderlandiešu valoda
 - Poļu valoda
 - Portugāļu valoda
 - Turku valoda
 - Krievu valoda
 - Ukrainu valoda
 - Ķīniešu valoda
 - Japāņu valoda
 - Korejiešu valoda
 - Taizemiešu valoda

Spilgtuma iestatīšana

- Izvēlnē Settings atveriet Display, Brightness.
- Iestatiet spilgtumu.
 - » Ja apkārtējā apgaismojuma spilgtums ir zemāks par definēto vērtību, displeja spil-

100 TFT DISPLEJS

gtums tiek samazināts līdz iestatītajai vērtībai.

Visu iestatījumu atiestatīšana

- Visus izvēlnes **Settings** iestatījumus var atiestatīt uz rūpnīcas iestatījumiem.
- Atveriet izvēlni **Settings**.
- Atlasiet un apstipriniet **Reset all**.

Tiek atiestatīti šādu izvēlņu iestatījumi:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

» Esošie Bluetooth savienojumi netiek dzēsti.

BLUETOOTH

Tuva darbības attāluma radio tehnoloģija

Bluetooth funkcija dažās valstīs netiek piedāvāta.

Bluetooth ir tuva darbības attāluma radio tehnoloģija. Bluetooth ierīces kā tuva darbības attāluma ierīces (pārraidīšana ar ierobežotu attālumu) pārraida signālus ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) frekvenču diapazonā no 2,402 GHz līdz 2,480 GHz, kam nav nepieciešama licence.

Tās visā pasaulē var izmantot bez īpašas atļaujas.

Lai gan Bluetooth tehnoloģija ir paredzēta pēc iespējas stabilāku savienojumu izveidei neliešos attālumos, gluži kā jebkurai citai radio tehnoloģijai, ir iespējami traucējumi. Savienojumi var tikt traucēti, īslaicīgi pārtraukti vai pilnībā pārtraukti. Jo īpaši situācijās, kad Bluetooth tīklā tiek darbinātas vairākas ierīces, nav iespējams garantēt darbību bez problēmām.

Iespējamie traucējumu avoti:

- Radio torņu un tamlīdzīgu konstrukciju traucējumu lauki.
- Ierīces ar nepareizi īstenotu Bluetooth standartu.
- Tuvumā esošas citas ierīces ar Bluetooth funkcionalitāti.

Pairing

Lai divas Bluetooth ierīces varētu izveidot savstarpēju savienojumu, tām ir vienai otru jāatpazīst. Šo abpusējās atpazīšanas procesu sauc par „savienošana pāri”. Atpazītas ierīces tiek saglabātas, tādējādi savienošana pāri jāveic tikai pirmajā reizē.



Dažām mobilajām ierīcēm, piemēram, ar operētājsistēmu iOS, pirms lietoša-

nas ir jāatver BMW Motorrad Connected App lietotne.

Kad notiek savienošana pārī, TFT displejs savā uztveršanas zonā meklē citas ierīces ar Bluetooth funkcionalitāti. Lai ierīci varētu atpazīt, ir jāievēro šādi nosacījumi:

- jābūt aktivizētai ierīces Bluetooth funkcijai;
- ierīcei jābūt „redzamai” citām ierīcēm;
- ierīcei kā uztvērējam ir jāatbalsta A2DP profils;
- citām ierīcēm ar Bluetooth funkcionalitāti (piemēram, mobilajiem tālruņiem un navigācijas sistēmām) jābūt izslēgtām.

Informāciju par veicamajām darbībām skatiet jūsu sakaru sistēmas lietošanas instrukcijā.

Savienošana pārī

- Izvēlnē `Settings` atveriet `Connections`.
- » Izvēlnē `CONNECTIONS` iespējams izveidot, pārvaldīt un dzēst Bluetooth savienojumus. Tiek parādīti šādi Bluetooth savienojumi:
 - `Mobile device`
 - `Rider's helmet`
 - `Passenger helm.`
 Tiek parādīts mobilo ierīču savienojuma statuss.

Mobilās ierīces savienošana

- Savienošana pārī (☛ 101).
- Aktivizējiet mobilās ierīces Bluetooth funkciju (skatīt mobilās ierīces lietošanas instrukciju).
- Atlasiet un apstipriniet `Mobile device`.
- Atlasiet un apstipriniet `Pair new mobile device`. Tiek meklētas mobilās ierīces.



Kamēr notiek savienošana pārī, apakšējā statusa joslā mirgo Bluetooth simbols.

Tiek parādītas redzamās mobilās ierīces.

- Atlasiet un apstipriniet mobilo ierīci.
- Ievērojiet mobilajā ierīcē sniegtos norādījumus.
- Apstipriniet kodu atbilstību.
 - » Tiek izveidots savienojums un atjaunināts savienojuma statuss.
 - » Ja Bluetooth savienojums netiek izveidots, var būt noderīga traucējumu tabula nodaļā "Tehniskie dati". (☛ 214)
 - » Atkarībā no mobilās ierīces telefona dati tiek automātiski pārraidīti uz transportlīdzekli.
 - » Telefona dati (☛ 110)
 - » Ja netiek parādīta tālruņu grāmata, var būt noderīga traucējumu tabula nodaļā "Tehniskie dati". (☛ 215)

102 TFT DISPLEJS

» Ja Bluetooth savienojums nedarbojas kā paredzēts, var būt noderīga traucējumu tabula nodaļā "Tehniskie dati". (▣▣▣▣ 215)

Vadītāja un līdzbraucēja ķiveres savienošana

- Savienošana pārī (▣▣▣▣ 101).
- Atlasiet un apstipriniet `Rider's helmet` vai `Passenger helm..`
- Atveriet ķiveres sakaru sistēmu.
- Atlasiet un apstipriniet `Pair new rider's helmet` vai `Pair new passeng. helmet.`

Tiek meklētas ķiveres.



Kamēr notiek savienošana pārī, apakšējā statusa joslā mirgo Bluetooth simbols.

Tiek parādītas redzamās ķiveres.

- Atlasiet un apstipriniet ķiveri.
- » Tiek izveidots savienojums un atjaunināts savienojuma statuss.
- » Ja Bluetooth savienojums netiek izveidots, var būt noderīga traucējumu tabula nodaļā "Tehniskie dati". (▣▣▣▣ 214)
- » Ja Bluetooth savienojums nedarbojas kā paredzēts, var būt noderīga traucējumu ta-

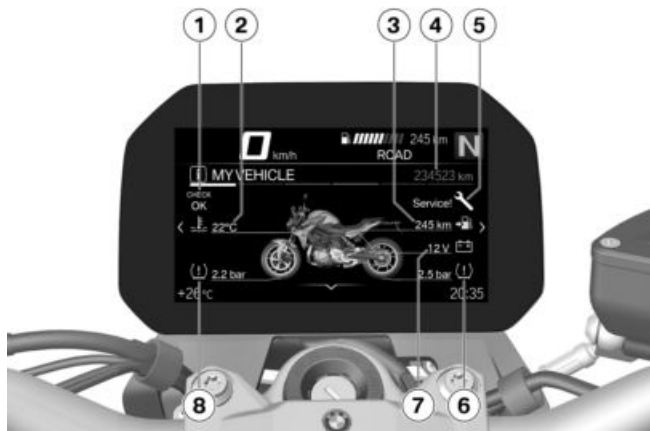
bula nodaļā "Tehniskie dati". (▣▣▣▣ 215)

Savienojumu dzēšana

- Izvēlnē `Settings` atveriet `Connections`.
- Atlasiet `Delete connections`.
- Lai dzēstu atsevišķu savienojumu, atlasiet un apstipriniet savienojumu.
- Lai dzēstus visus savienojumus, atlasiet un apstipriniet `Delete all connections`.

MANS TRANSPORTLĪDZEKLIS

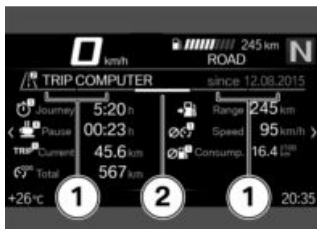
Sākuma attēls



- 1 Check-Control rādījums (☞ 31)
- 2 Dzesēšanas šķidruma temperatūra (☞ 42)
- 3 Nobraucamais attālums (☞ 98)
- 4 Kopējais nobraukums
- 5 Servisa rādījums (☞ 53)
- 6 Aizmugurējās riepas gaisa spiediens (☞ 170)
- 7 Borttīkla spriegums (☞ 186)
- 8 Priekšējās riepas gaisa spiediens (☞ 170)

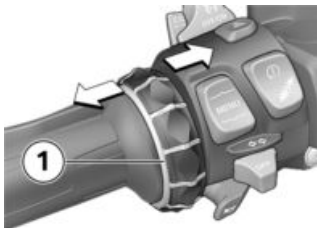
104 TFT DISPLEJS

Lietošanas norādes



- Lietošanas norāde **1**: cilnes, kas parāda, cik tālu iespējams ritināt uz kreiso vai labo pusi.
- Lietošanas norāde **2**: cilne, kas parāda pašreizējā izvēlnes loga pozīciju.


Izvēlņu ritināšana



- Atveriet izvēlni My vehicle.
 - Lai ritinātu uz labo pusi, īsi nospiediet daudzfunkcionālo vadības sviru **1** uz labo pusi.
 - Lai ritinātu uz kreiso pusi, īsi nospiediet daudzfunkcionālo vadības sviru **1** uz kreiso pusi.
- Izvēlnē mans transportlīdzeklis ietilpst šādi logi:

-MY VEHICLE

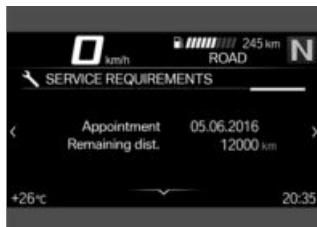
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}
- TYRE PRESSURE<
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (ja pieejams)
- Sīkāku informāciju par riepu gaisa spiedienu un Check-Control ziņojumiem atradīsiet nodaļā "Rādījumi" (31).

 Check Control ziņojumi tiek dinamiski pievienoti kā papildu cilnes izvēlnes My vehicle izvēlņu logos.

Borta dators un brauciena borta dators

Izvēlnes logā ON-BOARD COMPUTER un TRIP COMPUTER tiek parādīti transportlīdzekļa un brauciena dati, piemēram, vidējās vērtības.

Nepieciešamība veikt servisu



Ja līdz nākamajam servisam ir atlicis mazāk nekā mēnesis vai nākamais serviss jāveic

mazāk nekā pēc 1000 km nobraukuma, tiek parādīts balts Check-Control ziņojums.

BORTA DATORS

Borta datora atvēršana

- Atveriet izvēlni *My vehicle*.
- Ritiniet uz labo pusi, līdz tiek parādīts izvēlnes logs *ON-BOARD COMPUTER*.

Borta datora atiestatīšana

- Borta datora atvēršana (☛ 106).
- Nospiediet taustiņa *MENU* apakšdaļu.
- Atlasiet un apstipriniet *Reset all values* vai *Reset individual values*.

Šādas vērtības iespējams atiestatīt atsevišķi:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

Brauciena borta datora atvēršana

- Borta datora atvēršana (☛ 106).
- Ritiniet uz labo pusi, līdz tiek parādīts izvēlnes logs *TRIP COMPUTER*.

Brauciena borta datora atiestatīšana

- Brauciena borta datora atvēršana (☛ 106).
- Nospiediet taustiņa *MENU* apakšdaļu.

- Atlasiet un apstipriniet *Autom. reset* vai *Reset all values*.
- » Ja ir atlasīta opcija *Autom. reset*, brauciena borta dators tiks automātiski atiestatīts, kad pēc aizdedzes izslēgšanas būs pagājušas vismaz 6 stundas un būs mainījies datums.

NAVIGĀCIJA

Brīdinājumi



BRĪDINĀJUMS

Viedtālruņa lietošana brauciena laikā vai ar iedarbinātu dzinēju

Negadījuma risks

- Jāievēro attiecīgie ceļu satiksmes noteikumi.
- Brauciena laikā aizliegta viedtālruņa lietošana (izņemot programmas, kurām nav nepieciešama vadība, piemēram, tālruņa sarunas, izmantojot brīvroku ierīci).



BRĪDINĀJUMS

Uzmanības novēršana no satiksmes situācijas un kontroles zaudēšana

Negadījuma risks, brauciena laikā izmantojot iebūvētās informācijas sistēmas un komunikācijas ierīces

- Izmantojiet šīs sistēmas vai ierīces tikai tad, kad to ļauj satiksmes situācija.
- Vajadzības gadījumā apstājieties un izmantojiet sistēmas vai ierīces stāvēt.

Priekšnoteikums

Transportlīdzeklis ir savienots ar saderīgu mobilo ierīci.

Savienotajā mobilajā ierīcē ir instalēta BMW Motorrad Connected App lietotne.



Dažām mobilajām ierīcēm, piemēram, ar operētājsistēmu iOS, pirms lietošanas ir jāatver BMW Motorrad Connected App lietotne.

Galamērķa adreses ievadīšana

- Mobilās ierīces savienošana (▮▮▮▮▶ 101).
- Atveriet BMW Motorrad Connected App lietotni un sāciet maršruta vadību.

- TFT displejā atveriet izvēlni Navigation.
- » Tiek parādīta aktīvā maršruta vadība.
- » Ja aktīvā maršruta vadība nedarbojas kā paredzēts, var būt noderīga traucējumu tabula nodaļā "Tehniskie dati". (▮▮▮▶ 215)

Galamērķa atlasīšana no pēdējiem galamērķiem

- Izvēlnē Navigation atveriet Recent destinations.
- Atlasiet un apstipriniet galamērķi.
- Atlasiet Start route guidance.

Galamērķa atlasīšana no favorītiem

- Izvēlnē FAVOURITES ir parādīti visi galamērķi, kas BMW Motorrad Connected App lietotnē ir saglabāti kā favorīti. TFT displejā nevar pievienot jaunus favorītus.
- Izvēlnē Navigation atveriet Favourites.
- Atlasiet un apstipriniet galamērķi.
- Atlasiet Start guidance.

Īpašo galamērķu ievadišana

- Kartē iespējams parādīt īpašos galamērķus, piemēram, ievērojamākās vietas.
- Izvēlnē Navigation atveriet POIs.

Iespējams atlasīt šādas vietas:

- At current location
 - At destination
 - Along the route
 - Atlasiet vietu, kurā jāmeklē īpašie galamērķi.
- Piemēram, var atlasīt šādu īpašo galamērķi:
- Filling station
 - Atlasiet un apstipriniet īpašo galamērķi.
 - Atlasiet un apstipriniet Start route guidance.

Maršruta kritēriju noteikšana

- Izvēlnē Navigation atveriet Route criteria.
- Iespējams atlasīt šādus kritērijus:
- Route type
 - Avoid
 - Atlasiet vajadzīgo Route type.
 - Ieslēdziet vai izslēdziet vajadzīgo Avoid.
- Ieslēgto izvairīšanos skaits tiek parādīts iekavās.

Maršruta vadības aizvēršana

- Izvēlnē Navigation atveriet Active route guidance.
- Atlasiet un apstipriniet End route guidance.

Balss norāžu ieslēgšana vai izslēgšana

- Vadītāja un līdzbraucēja ķiveres savienošana (102).
- Navigācijas norādes var nolasīt datorizēta balss. Šim nolūkam ir jāieslēdz Spoken instruction.
- Izvēlnē Navigation atveriet Active route guidance.
- Ieslēdziet vai izslēdziet Spoken instruction.

Pēdējās balss norādes atkārtošana

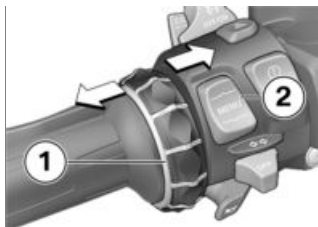
- Izvēlnē Navigation atveriet Active route guidance.
- Atlasiet un apstipriniet Current instruction.

MULTIVIDE


Priekšnoteikums

Transportlīdzeklis ir savienots ar saderīgu mobilo ierīci un saderīgu ķiveri.


Mūzikas atskaņošanas vadība



- Atveriet izvēlni Media.

 BMW Motorrad iesaka pirms braukšanas mobilajā ierīcē iestatīt maksimālo multi-vīdes un sarunas skaļumu.

- Skaļuma regulēšana (►► 98).
- Nākamais skaņdarbs: īsi sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz labo pusi.
- Iepriekšējais skaņdarbs vai pašreizējā skaņdarba sākums: īsi sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz kreiso pusi.
- Ātrā tīšana uz priekšu: ilgstoši sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz labo pusi.
- Ātrā tīšana atpakaļ: ilgstoši sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz kreiso pusi.
- Konteksta izvēlnes atvēršana: spiediet taustiņu **2** uz leju.

 Atkarībā no mobilās ierīces Connectivity funkciju apjoms var būt ierobežots.

» Konteksta izvēlnē var izmantot šādas funkcijas:

- Start playback vai Pause playback.
- Lai meklētu un atskaņotu kategoriju, atlasiet Now playing, All artists, All albums vai All tracks.
- Atlasiet Playlists.

Apakšizvēlnē Audio options varat veikt šādus iestatījumus:

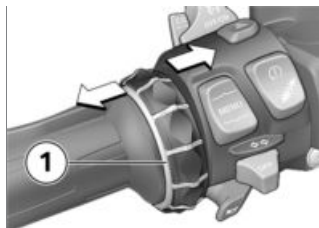
- Ieslēdziet vai izslēdziet Shuffle.
- Repeat: atlasiet Off, One (pašreizējo skaņdarbu) vai All.

TĀLRUNIS

Priekšnoteikums

Transportlīdzeklis ir savienots ar saderīgu mobilo ierīci un saderīgu ķiveri.

Zvanišana



- Atveriet izvēlni Telephone.
- Zvana pieņemšana: sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz labo pusi.

110 TFT DISPLEJS

- Zvana noraidīšana: sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz kreiso pusi.
- Sarunas beigšana: sasveriet daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** uz kreiso pusi.

Skaņas izslēgšana

Aktīvas sarunas laikā iespējams izslēgt ķiveres mikroфона skaņu.

Sarunas ar vairākiem dalībniekiem

Sarunas laikā iespējams pieņemt vēl vienu zvanu. Pirmā saruna tiek aizturēta. Aktīvo zvanu skaits tiek parādīts izvēlnē *Telephone*. Iespējams pārslēgties starp divām sarunām.

Telefona dati

Atkarībā no mobilās ierīces pēc savienošanas pārī (☎ 100) telefona dati tiek automātiski pārraidīti uz transportlīdzekli.
Phone book: mobilajā ierīcē saglabāto kontaktu saraksts
Call list: ar mobilo ierīci veikto zvanu saraksts
Favourites: mobilajā ierīcē saglabāto favorītu saraksts

LICENCES INFORMĀCIJAS PARĀDĪŠANA

- Izvēlnē *Settings* atveriet *Information, Licences*.

PROGRAMMATŪRAS VERSIJAS PARĀDĪŠANA

- Izvēlnē *Settings* atveriet *Information, Software version*.

IESTATĪJUMS

06

| | |
|--|------------|
| SPOGUĻI | 114 |
| LUKTURI | 114 |
| SAJŪGS | 115 |
| BREMZES | 116 |
| ATSPERU SĀKOTNĒJAIS NOSPRIEGOJUMS | 116 |
| AMORTIZĀCIJA | 117 |

114 IESTATĪJUMS

SPOGUĻI

Spoguļu regulēšana




- Pagriežot novietojiet spoguļus vēlamajā pozīcijā.

Spoguļu kronšteinu regulēšana



- Bīdīet uz augšu aizsargvāciņu **1** virs spoguļa kronšteina skrūšsavienojuma.
- Atskrūvējiet uzgriezni **2**.
- Pagrieziet spoguļa kronšteinu vēlamajā pozīcijā.
- Pievelciet uzgriezni ar griezes momentu, pieturot spoguļa kronšteinu.

 Spogulis (pretuzgrieznis) pie fiksējošā elementa


22 Nm (Kreisā vītne)

- Uzbīdīet aizsargvāciņu uz skrūšsavienojuma.

LUKTURI

Gaismas tālums un atsperu sākotnējais nospriegojums

Pielāgojot atsperu sākotnējo nospriegojumu, gaismas tālums parasti paliek nemainīgs. Tikai ļoti smagas kravas gadījumā atsperu sākotnējā nospriegojuma pielāgošana var nebūt pietiekama. Šādā gadījumā gaismas tālumu ir jāpielāgo svaram.

 Ja rodas šaubas par pareizo gaismas tālumu, veiciet regulējuma pārbaudi specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Gaismas tāluma regulēšana



Ja ar smagu piekrāvumu atspēru sākotnējā nospriegojuma regulēšana nav pietiekama, lai neapzīlbinātu pretējā virzienā braucošos transportlīdzekļus:

- Noregulējiet gaismas tāluma augstumu abiem lukturiem ar regulēšanas skrūvi **1** kreisajā un labajā pusē.

Ja motocikls atkal tiek vadīts ar mazāku kravu:

- Atjaunojiet luktura pamatietstatījumu.
- Atskrūvējiet uzgriezni **1**.
- Noregulējiet lukturi **2**, nedaudz noliecot.
- Pievelciet uzgriezni **1**.

SAJŪGS

Sajūga sviras regulēšana



BRĪDINĀJUMS

Sajūga sviras regulēšana brauciena laikā

Negadījuma risks

- Regulējiet sajūga sviru tikai stāvošam motociklam.



- Grieziet regulēšanas skrūvi **1** pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu attālumu starp sajūga sviru un stūres rokturi.
- Grieziet regulēšanas skrūvi **1** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai samazinātu attālumu starp sajūga sviru un stūres rokturi.



Regulēšanas skrūvi var pagriezt vieglāk, nospiežot sajūga sviru uz priekšu.

BREMZES

Bremzes sviras regulēšana

BRĪDINĀJUMS

Izmainīts bremžu šķidrums
tvertnes stāvoklis

Gaiss bremžu sistēmā

- Nesagrieziet stūres armatūru vai stūri.


BRĪDINĀJUMS

Rokas bremzes sviras regulēšana brauciena laikā.

Negadījuma risks

- Rokas bremžu sviru regulējiet tikai stāvošam motociklam.

starp bremžu sviru un stūres rokturi.

 Regulēšanas skrūvi var pagriezt vieglāk, nospiežot rokas bremzes sviru uz priekšu.

ATSPERU SĀKOTNĒJAIS NOSPRIEGOJUMS

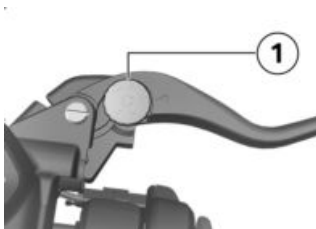
–bez Dynamic ESA^{PA}

Iestatīšana

Aizmugurējā riteņa atsperu sākotnējo nospriegojumu ir jāpielāgo motocikla noslodzei. Palielinot kravu, nepieciešams palielināt atsperu sākotnējo nospriegojumu, mazākam svaram nepieciešams atbilstoši mazāks atsperu sākotnējais nospriegojums.

Aizmugurējā riteņa atsperu sākotnējā nospriegojuma regulēšana

- Sēdekļa demontāža (►► 85).
- Izņemiet instrumentu komplektu.



- Grieziet regulēšanas skrūvi **1** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai palielinātu attālumu starp bremžu sviru un stūres rokturi.
- Grieziet regulēšanas skrūvi **1** pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai samazinātu attālumu




BRĪDINĀJUMS

Nesaskaņoti atsperu sākotnējā nosprieģojuma un atsperstatņu amortizācijas iestatījumi.

Pasliktinātas gaitas īpašības.

- Pielāgojiet atsperstatņu amortizāciju atsperu sākotnējam nosprieģojumam.

- Lai palielinātu sākotnējo atsperu nosprieģojumu, grieziet regulēšanas ritenīti **1** pulksteņrādītāju kustības virzienā, izmantojot instrumentu komplektu.
- Lai samazinātu sākotnējo atsperu nosprieģojumu, grieziet regulēšanas ritenīti **1** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, izmantojot instrumentu komplektu.

 Atsperu sākotnējā nosprieģojuma pamatiestatījums aizmugurē

Grieziet regulēšanas ritenīti pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. (Brauķšana vienatnē bez kravas)

Grieziet regulēšanas ritenīti pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam līdz atdurei, pēc tam 20 apgriezienus grieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā. (Brauķšana vienatnē ar kravu)

Grieziet regulēšanas ritenīti pulksteņrādītāju kustības virzienā līdz atdurei. (Brauķšana divatā un ar kravu)

- Ievietojiet instrumentu komplektu.
- Sēdekļa uzstādīšana (►► 86).

AMORTIZĀCIJA

–bez Dynamic ESA^{PA}

Iestatīšana

Amortizāciju ir jāpielāgo brauktuves stāvoklim un atsperu sākotnējam nosprieģojumam.

–Nelīdzenai brauktuvei ir nepieciešama mīkstāka amortizācija nekā līdzenai brauktuvei.

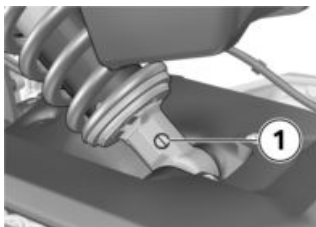
–Atsperu sākotnējā nosprieģojuma palielināšanai nepieciešama cietāka amortizācija, savukārt atsperu sākotnējā

118 IESTATĪJUMS

nospierojuma samazināšanai – mīkstāka amortizācija.

Aizmugurējā riteņa amortizācijas regulēšana


- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.



- Regulējiet amortizāciju, izmantojot regulēšanas skrūvi **1**.



- Lai palielinātu amortizāciju, grieziet regulēšanas skrūvi **1** pulksteņrādītāju kustības virzienā.
- Lai samazinātu amortizāciju, grieziet regulēšanas skrūvi **1** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

 Aizmugurējā riteņa amortizācijas atsperu sākotnējā nospierojuma pamatiestatījums

Grieziet regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā līdz atdurei, pēc tam 1,5 apgriezienus pretējā virzienā. (Brauķšana vienatnē bez kravas)

Grieziet regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā līdz atdurei, pēc tam 0,5 apgriezienus pretējā virzienā. (Brauķšana vienatnē ar kravu)

Grieziet regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā līdz atdurei, pēc tam 0,25 apgriezienus pretējā virzienā. (Brauķšana divatā un ar kravu)

BRAUKŠANA

07

| | |
|---|------------|
| DROŠĪBAS NORĀDES | 122 |
| REGULĀRA PĀRBAUDE | 125 |
| IEDARBINĀŠANA | 126 |
| IEBRAUKŠANA | 129 |
| PĀRSLĒGŠANA | 130 |
| PĀRNESUMA PĀRSLĒGŠANAS INDIKATORS | 131 |
| BREMZES | 132 |
| MOTOCIKLA NOVIETOŠANA | 133 |
| DEGVIELAS UZPILDE | 134 |
| MOTOCIKLA NOSTIPRINĀŠANA TRANSPORTĒŠANAI | 140 |

DROŠĪBAS NORĀDES

Vadītāja aprīkojums

- Brauciet tikai piemērotā apģērbā! Vienmēr lietojiet
 - ķiveri
 - tērpu
 - cimdus
 - zābakus

Tas attiecas arī uz nelieliem at-tālumiem un jebkuru gadalaiku. Jūsu BMW Motorrad partneris labprāt sniegs jums konsultā-cijas un piedāvās piemērotu apģērbu jebkādam pielietojumam.



BRĪDINĀJUMS

Brīvi plandošu tekstilizstrādājumu, bagāžas koferu vai siksnu ievilkšana nenosegtās, rotējošās transportlīdzekļa daļās (riteņi, kardānvārpsta)

Negadījuma risks

- Raugiet, lai brīvi plandoši tekstilizstrādājumi netiktu ievilkti nenosegtās, rotējošās transportlīdzekļa daļās.
- Raugiet, lai bagāžas koferi, kā arī nospriegošanas un nostiprināšanas siksnas at-rastos drošā attālumā no nenosegtām, rotējošām transportlīdzekļa daļām.

Ierobežots klīrenss slīpuma pozīcijās

–ar pazemināšanu^{PA}

Motocikliem ar pazeminātu gai-tas iekārtu ir mazāks klīrenss slīpuma pozīcijās, kā arī verti-kālā pozīcijā, salīdzinot ar stan-darta gaitas iekārtu (skatīt no-daļu „Tehniskie dati”).



BRĪDINĀJUMS

Braucot līkumos ar pazemi-nātiem motocikliem, to daļas var ātrāk nekā ierasts sa-skarties ar pamatni.

Nokrišanas risks

- Piesardzīgi pārbaudiet mo-tocikla klīrensu slīpā stā-voklī un attiecīgi pielāgojiet braukšanas manieri.

Pārbaudiet savu motocikla klī-rensu slīpuma pozīcijās drošās situācijās. Braucot pāri apma-lēm un tamlīdzīgiem šķēršļiem, ņemiet vērā sava transportlī-dzokļa ierobežoto klīrensu.

Pazeminot motociklu, tiek saī-sināts atsperu gājiens. Tā re-zultātā var tikt samazināts ie-rastais braukšanas komforts. Ja braucat ar līdzbraucēju, atsperu sākotnējo nospriegojumu ietei-cams atbilstoši pielāgot.

Pareiza piekraušana



BRĪDINĀJUMS

Samazināta braukšanas stabilitāte pārkraušanas un nevienmērīga piekrāvuma dēļ

Nokrišanas risks

- Nepārsniedziet atļauto pilno masu un ievērojiet piekraušanas norādes.
- Pielāgojiet atsperu sākotnējā nospriegojuma un amortizācijas iestatījumus kopējam svaram.
– ar koferiem^{PP}
- Nodrošiniet, lai kreisajā pusē un labajā pusē būtu vienāda tilpuma koferi.
- Nodrošiniet, lai kreisajā pusē un labajā pusē būtu vienmērīgs svara sadalījums.
- Smagu bagāžu koferos novietojiet apakšā un tuvāk motociklam.
- Ievērojiet maksimālo kravu un maksimālo ātrumu, skatiet arī nodaļu "Piederumi" (198).



Katra kofera krava

maks. 5 kg<

– ar bagāžas kasti^{PP}

- Ievērojiet maksimālo kravu un maksimālo ātrumu, skatiet arī nodaļu "Piederumi" (200).



Bagāžas kastes krava

maks. 5 kg<

Braukšanas ātrums

Braucot lielā ātrumā, dažādi ierobežojošie apstākļi var negatīvi ietekmēt motocikla braukšanas īpašības, piemēram:

- nepareizi atsperu un amortizatoru sistēmas iestatījumi
- nevienmērīgi sadalīta krava
- vaļīgs apgērbs
- pārāk zems riepu gaisa spiediens
- nepietiekams riepu protektora dziļums
- uzstādītas bagāžas sistēmas, piemēram, koferi, bagāžas kastes un degvielas tvertnes soma.

Saindēšanās risks

Atgāzes satur indīgo oglekļa monoksīdu, kas ir bezkrāsains un bez smaržas.



BRĪDINĀJUMS

Veselībai kaitīgas izplūdes gāzes

Nosmakšanas risks

- Neieelpojiet izplūdes gāzes.
- Nedarbiniet dzinēju slēgtās telpās.



BRĪDINĀJUMS

Veselībai kaitīgu izgarojumu ieelpošana

Veselības apdraudējums

- Neieelpojiet darba līdzekļu un plastmasu izgarojumus.
- Transportlīdzekli lietojiet tikai ārpus telpām.

Apdegumu risks



PIESARDZĪGI!

Spēcīga dzinēja un atgāzu iekārtas uzkaršana braukšanas laikā

Apdegumu risks

- Pēc transportlīdzekļa izslēgšanas raugieties, lai dzinējam vai atgāzu iekārtai nepieskartos personas vai priekšmeti.

Katalizators

Ja aizdedzes kļūmju rezultātā katalizatorā nonāk nesadedzusi degviela, rodas pārkaršanas un bojājumu risks.

Ievērojiet šādas norādes:

- Pilnībā neiztukšojiet degvielas tvertni
- Nedarbiniet dzinēju ar izvilktiem aizdedzes sveču uzgaļiem
- Dzinēja kļūmju gadījumā nekavējoties izslēdziet dzinēju

– Uzpildiet tikai degvielu bez svina

– Obligāti ievērojiet noteiktos apkopes intervālus.



UZMANĪBU

Nesadedzusi degviela katalizatorā

Katalizatora bojājumi

- Ievērojiet norādes par katalizatora aizsardzību.

Pārkaršanas risks



UZMANĪBU

Ilgstoša dzinēja darbināšana, kad motocikls stāv

Pārkaršana nepietiekamas dzesēšanas dēļ, sliktākajā gadījumā transportlīdzekļa aizdegšanās risks

- Bez vajadzības nedarbiniet dzinēju, kad esat apstādinājis motociklu.
- Pēc dzinēja iedarbināšanas uzreiz sāciet braukt.

Darbības



UZMANĪBU

Motocikla (piemēram, dzinēja vadības ierīces, droseļvārsta, sajūga) izmaiņu veikšana

Attiecīgo konstrukcijas elementu bojājums, drošībai svarīgu funkciju atteice, garantijas anulēšana

- Neveiciet izmaiņas.

REGULĀRA PĀRBAUDE

Ņemiet vērā kontrolsarakstu

- Izmantojiet turpmāko kontrolsarakstu, lai regulāri veiktu sava motocikla pārbaudi.

Mainoties piekraušanas stāvoklim:

–bez Dynamic ESA^{PA}

- Aizmugurējā riteņa atsperu sākotnējā nosprieģojuma regulēšana (116).
- Aizmugurējā riteņa amortizācijas regulēšana (118).<

–ar Dynamic ESA^{PA}

- Gaitas iekārtas regulēšana (72).<

Pirms katra brauciena:

- Pārbaudiet bremžu sistēmas darbību.

- Pārbaudiet apgaismes ierīču un signalizācijas sistēmas darbību.
- Sajūga darbības pārbaude (168).
- Riepu protektora dziļuma pārbaude (171).
- Riepu gaisa spiediena pārbaude (170).
- Pārbaudiet, vai koferi un bagāža ir droši nostiprināti.

Katrā 3. degvielas uzpildes reizē:

- Motoreļļas līmeņa pārbaude (162).
- Bremžu uzliku biezuma pārbaude priekšā (164).
- Bremžu uzliku biezuma pārbaude aizmugurē (165).
- Bremžu šķidruma līmeņa pārbaude priekšā (166).
- Bremžu šķidruma līmeņa pārbaude aizmugurē (167).
- Dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaude (169).
- Kēdes eļļošana (181).
- Kēdes sprieģojuma pārbaude (182).

IEDARBINĀŠANA


Dzinēja iedarbināšana



UZMANĪBU

Pietiekama pārnese pārbauda tikai tad, kad darbojas dzinējs.

Pārnese pārbauda bojājumus

- Neļaujiet motociklam ar izslēgtu dzinēju ilgstoši rīpot, kā arī nestumiet to tālu.
 - Aizdedzes ieslēgšana (☛ 58).
 - » Tiek veikta Pre-Ride-Check pārbaude. (☛ 126)
 - » Tiek veikta ABS pašdiagnoze. (☛ 127)
 - » Tiek veikta DTC pašdiagnoze. (☛ 129)
 - Ieslēdziet tukšgaitu vai pavelciet sajūgu ar ieslēgtu pārnesumu.
-  Motociklu nevar iedarbināt, ja ir atlocīts sānu balsts un ieslēgts pārnesums. Ja motocikls tiek iedarbināts tukšgaitā un pēc tam, ar atlocītu sānu balstu, tiek ieslēgts pārnesums, dzinējs tiek izslēgts.



- Nospiediet startera taustiņu **1**.



Nepietiekama akumulatora sprieguma gadījumā iedarbināšanas process tiek automātiski pārtraukts. Pirms turpmākiem iedarbināšanas mēģinājumiem uzlādējiet akumulatoru vai izmantojiet iedarbināšanas palīdzību. Papildu informāciju skatiet nodaļas "Apkope" sadaļā "Iedarbināšanas palīdzība".



Dzinējs iedarbojas.

- » Ja dzinēju nevar iedarbināt, var būt noderīga traucējumu tabula nodaļā "Tehniskie dati". (☛ 214)

Pre-Ride-Check

Pēc aizdedzes ieslēgšanas instrumentu panelis veic kontroles un brīdinājuma lampiņu pārbaudi – tā dēvēto „Pre-Ride-Check”. Pārbaude tiek pārtraukta, ja pirms tās pabeigšanas tiek iedarbināts dzinējs.

1. posms

Tiek ieslēgtas visas kontroles un brīdinājuma lampiņas. Pēc ilgākas transportlīdzekļa stāvēšanas, palaižot sistēmu, tiek parādīta animācija.

2. posms

Vispārīgā brīdinājuma lampiņa tiek pārslēgta no sarkanas uz dzeltenu krāsu.

3. posms

Visas ieslēgtās kontroles un brīdinājuma lampiņas viena pēc otras tiek izslēgtas pretējā secībā.

Piedziņas kļūdas brīdinājuma lampiņa nodziest tikai pēc 15 sekundēm.

Ja kāda no kontroles un brīdinājuma lampiņām netika ieslēgta:

- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.



Atkarībā no braukšanas režīma vai tā konfigurācijas braukšanas dinamikas sistēmu iejaukšanās var būt ierobežota.

Iespējamie ierobežojumi tiek parādīti ar uznirstošo ziņojumu, piemēram, Warning! De-

layed ABS and DTC control..

Sīkāku informāciju par tādām braukšanas dinamikas regulēšanas sistēmām, piemēram, ABS un ASC/DTC, atradīsiet nodaļā „Tehniskā informācija”.

ABS pašdiagnostika

BMW Motorrad ABS darba gatavība tiek pārbaudīta, veicot pašdiagnostiku. Pašdiagnostika tiek automātiska sākta, ieslēdzot aizdedzi.

1. posms

» Diagnosticējamo sistēmas komponentu pārbaude, motociklam stāvot.



ABS kontroles un brīdinājuma lampiņa mirgo.

2. posms

» Riteņu apgriezību skaita sensoru pārbaude, uzsākot braukšanu.



ABS kontroles un brīdinājuma lampiņa mirgo.

ABS pašdiagnostika pabeigta

» ABS kontroles un brīdinājuma lampiņa tiek izslēgta.



ABS pašdiagnostika nav pabeigta

ABS nav pieejama, jo pašdiagnostika nav pabeigta. (Lai pārbaudītu riteņu apgriezīu skaita sensorus, motociklam ir jāsasniedz minimālais ātrums: 5 km/h)

Ja pēc ABS pašdiagnostikas beigām tiek parādīta ABS kļūda:

- Iespējama turpmāka braukšana. Ņemiet vērā, ka nav pieejama ABS funkcija.
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

ASC pašdiagnostika

BMW Motorrad ASC darba gatavība tiek pārbaudīta, veicot pašdiagnostiku. Pašdiagnostika tiek veikta automātiska, ieslēdzot aizdedzi.

1. posms

» Diagnosticējamo sistēmas komponentu pārbaude, motociklam stāvot.



ASC kontroles un brīdinājuma lampiņa lēni mirgo.

2. posms

» Diagnosticējamo sistēmas komponentu pārbaude braukšanas laikā.



ASC kontroles un brīdinājuma lampiņa lēni mirgo.

ASC pašdiagnostika pabeigta

» ASC kontroles un brīdinājuma lampiņa tiek izslēgta.

- Ņemiet vērā visu kontroles un diagnostikas lampiņu rādījumus.



ASC pašdiagnostika nav pabeigta

ASC nav pieejama, jo pašdiagnostika nav pabeigta. (Lai pārbaudītu riteņu sensorus, motociklam ir jāsasniedz minimālais ātrums: min. 5 km/h)

Ja pēc ASC pašdiagnostikas beigām tiek parādīta ASC kļūda:

- Iespējama turpmāka braukšana. Ņemiet vērā, ka nav pieejama ASC funkcija.
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

DTC pašdiagnostika

BMW Motorrad DTC darba gatavība tiek pārbaudīta, veicot pašdiagnostiku. Pašdiagnostika tiek veikta automātiska, ieslēdzot aizdedzi.

1. posms

» Diagnosticējamo sistēmas komponentu pārbaude, motociklam stāvot.



lēni mirgo.

2. posms

» Diagnosticējamo sistēmas komponentu pārbaude, uzsākot braukšanu.



lēni mirgo.

DTC pašdiagnostika pabeigta

» DTC simbols vairs netiek parādīts.

- Nemiet vērā visu kontroles un diagnostikas lampiņu rādījumus.



DTC pašdiagnostika nav pabeigta

DTC funkcija nav pieejama, ja pašdiagnostika nav pabeigta. (Lai pārbaudītu riteņu apgriezumu skaita sensorus, motociklam ar ieslēgtu dzinēju ir jāsasniedz minimālais ātrums: min. 5 km/h)

Ja pēc DTC pašdiagnostikas beigām tiek parādīta DTC kļūda:

- Iespējama turpmāka braukšana. Nemiet vērā, ka DTC funkcija ir pieejama tikai ierobežoti, vai arī pilnībā nav pieejama.
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet problēmu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

IEBRAUKŠANA

Dzinējs

- Līdz iebraukšanas pārbaudei ir būtiski braukšanas laikā bieži mainīt slodzes un apgriezumu skaita diapazonu un izvairīties no ilgstošas braukšanas ar nemainīgu apgriezumu skaitu.
- Izvēlieties likumainus un viegli paugurainus maršrutus, izvairoties no šosejām.
- Ievērojiet iebraukšanas apgriezumu skaitu.



Iebraukšanas apgriezumu skaits

<6500 min⁻¹ (Nobraukums 0...1200 km)

Bez pilnas noslodzes (Nobraukums 0...1200 km)

- Ievērojiet nobraukumu, pēc kura jāveic iebraukšanas pārbaude.



Nobraukums līdz pirmajai iebraukšanas pārbaudei

500...1200 km

Bremžu uzlikas

Jaunas bremžu uzlikas ir jāiebrauc, lai tās sasniegtu optimālu berzes spēku. Samazināto bremzēšanas efektu var izlīdzināt, spēcīgāk nospiežot bremžu sviru.



BRĪDINĀJUMS

Jaunas bremžu uzlikas

Garāks bremzēšanas ceļš, negadījuma risks

- Bremzējiet savlaicīgi.

Riepas

Jaunām riepām ir gluda virsma. Tādēļ tās ir jāpiestrādā, piesardzīgi braucot dažādās slīpuma pozīcijās. Maksimālā rites virsmas saķere tiek nodrošināta tikai pēc iebraukšanas.



BRĪDINĀJUMS

Jaunu riepu saķeres zudums uz mitras brauktuves, un ļoti sasverot motociklu

Negadījuma risks

- Brauciet apdomīgi un pārāk nesasveriet motociklu

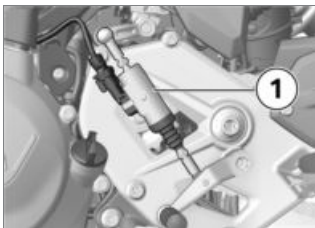
PĀRSLĒGŠANA

– ar pārnesumu pārslēgšanas asistentu Pro^{PA}

Pārnesumu pārslēgšanas asistents Pro



Pārslēdzot pārnesumu ar pārnesumu pārslēgšanas asistentu Pro, drošības nolūkos tiek automātiski deaktivizēts ātruma ierobežojums.



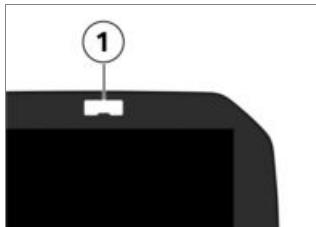
- Pārslēdziet pārnesumus kā ierasts, ar kāju spiežot pārnesumu pārslēga sviru.
- » Pārnesumu pārslēgšanas asistents palīdz vadītājam pārslēgt augstāku vai zemāku pārnesumu, neizmantojot sajūgu vai gāzes rokturi.
- Tā nav automātiskā pārnesumkārbā.
- Vadītājs ir nozīmīga sistēmas daļa un izlemj, kad pārslēgt pārnesumu.
- Pārnesumkārbas vārpstas sensors **1** atpazīst pārslēgšanas

darbību un uzsāk pārnesuma pārslēgšanas atbalsta procesu.

- » Pastāvīgi braucot ar zemiem pārnesumiem un augstu apgriezību skaitu, pārslēgšana bez sajūga var radīt spēcīgas slodzes izmaiņas reakcijas.
- BMW Motorrad iesaka šādās braukšanas situācijās pārslēgt pārnesumus tikai ar sajūgu.
- Jāizvairās no pārnesumu pārslēgšanas asistenta Pro izmantošanas apgriezību skaita ierobežotāja diapazonā.
- » Šādās situācijās pārnesumu pārslēgšanas atbalsts nav pieejams:
 - Ir nospiests sajūgs.
 - Pārnesumu pārslēga svira neatrodas sākotnējā pozīcijā
 - Pārslēdzot augstāku pārnesumu ar aizvērtu droseļvārstu (brīvgaitā) vai samazinot ātrumu.
 - Pārslēdzot zemāku pārnesumu ar atvērtu droseļvārstu vai paātrinoties.
- Lai varētu veikt turpmāku pārnesuma pārslēgšanu ar pārnesumu pārslēgšanas asistentu Pro, pēc pārslēgšanas procesa pilnībā atslogojiet pārnesumu pārslēga sviru. Papildu informācija par pārslēgšanas asistentu Pro (►► 154).

PĀRNESUMA PĀRSLĒGŠANAS INDIKATORS

Darbība



Pārnesuma pārslēgšanas indikators **1** signalizē vadītājam par tuvošanos apgriezību skaitam, pie kura ir jāpārslēdz nākamais pārnesums.

- Pārnesuma pārslēgšanas indikators mirgo ar iestatīto frekvenci: pārslēgšanas apgriezību skaits tiks sasniegts pēc īsa brīža
- Pārnesuma pārslēgšanas indikators nodziest: pārslēgšanas apgriezību skaits sasniegts

Apgriezību skaita sliekšņus un pārnesuma pārslēgšanas indikatora darbību var pielāgot izvēlnē *Settings, Vehicle settings* (skatīt arī nodaļu "Vadība") (►► 81).

BREMZES

Kā var nodrošināt īsāko bremzēšanas ceļu?

Bremzēšanas laikā mainās dinamiskais slodzes sadalījums starp priekšējo uz aizmugurējo riteni. Jo spēcīgāk jūs bremzējat, jo slodze uz priekšējo riteni ir lielāka. Jo lielāka riteņa slodze, jo vairāk bremzēšanas spēka iespējams pārnest.

Lai nodrošinātu īsāko bremzēšanas ceļu, priekšējā riteņa bremzes ir jānospiež strauji un aizvien stiprāk. Tādējādi tiek optimāli izmantots priekšējā riteņa dinamiskais slodzes pieaugums. Vienlaikus ir jānospiež arī sajūgs. Bieži izmantotās straujās bremzēšanas gadījumā, kad bremzēšanas spiediens tiek radīts pēc iespējas ātrāk un ar visu spēku, dinamiskais slodzes sadalījums netiek līdzī palēninājuma kāpumam, un tādējādi bremzēšanas spēku nevar pilnībā pārnest uz brauktuvi. Var notikt priekšējā riteņa bloķēšanās.

BMW Motorrad ABS novērš priekšējā riteņa bloķēšanos.

Kalnu nobrauktuves



BRĪDINĀJUMS

Bremzēšana pārsvarā ar aizmugurējā riteņa bremzēm kalnu nobrauktuvēs

Bremžu darbības zudums, pārkaršanas izraisīti bremžu bojājumi

- Izmantojiet priekšējā un aizmugurējā riteņa bremzes, kā arī bremzējiet ar dzinēju.

Mitrums un netīras bremzes

Mitrums un netīrumi uz bremžu diskkiem un bremžu uzlikām pasliktina bremžu darbību.

Šādās situācijās ir jārēķinās ar aizkavētu vai pasliktinātu bremžu darbību:

- Braucot lietū un cauri pelņķēm.
- Pēc transportlīdzekļa mazgāšanas.
- Braucot pa ceļiem, kas kaisīti ar sāli.
- Pēc darbu veikšanas ar bremzēm, ja uz tām palikusi eļļa vai smērviela.
- Braucot pa netīru brauktuvi vai apvidū.

**BRĪDINĀJUMS****Pasliktināta bremžu darbība mitruma un netīrumu iedarbības rezultātā**

Negadījuma risks

- Nožāvējiet un notīriet bremzes, veicot bremzēšanu; ja nepieciešams notīriet papildus.
- Bremzējiet savlaicīgi, līdz tiek atkal sasniegta pilna bremžu darbība.

ABS Pro

– ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

Braukšanas fizikālās robežas**BRĪDINĀJUMS****Bremzēšana līkumos**

Nokrišanas risks, neskatoties uz ABS Pro

- Vadītāja atbildība ir vienmēr pielāgot braukšanas manieri situācijai.
- Neierobežojiet drošību, ko sniedz transportlīdzekļa sistēmas, braucot riskanti.

ABS Pro ir pieejams visos braukšanas režīmos, izņemot Dynamic PRO.

Iespējams kritiens

Neskatoties uz to, ka ABS Pro nodrošina vadītājam noderīgu atbalstu un ievērojami uzlabo drošību, bremzējot slīpuma pozīcijā, tas nevar no jauna definēt braukšanas fizikālās robežas. Tāpat kā iepriekš, šīs fizikālās robežas var pārsniegt, nepareizi novērtējot situāciju vai pieļaujot braukšanas kļūdas. Sliktākajā gadījumā tas var novest pie kritiena.

Braukšana ceļu satiksmē

ABS Pro palīdz vēl drošāk lietot motociklu, braucot ceļu satiksmē. Ja bremzējot līkumos rodas negaidītas briesmas, riteņu bloķēšanās un izslīdēšana tiek novērsta braukšanas fizikālo robežu ietvaros.



ABS Pro nav izstrādāts, lai uzlabotu individuālo bremžu jaudu slīpuma pozīcijā.

MOTOCIKLA NOVIETOŠANA**Sānu balsts**

- Izslēdziet dzinēju.



UZMANĪBU

Nelabvēlīgi pamatnes apstākļi atlokāmā balsta zonā
Konstrukcijas elementu bojājumi nokrītot

- Nodrošiniet, lai atlokāmā balsta zonā būtu līdzena un cieta pamatne.



UZMANĪBU

Nelabvēlīgi pamatnes apstākļi atlokāmā balsta zonā
Konstrukcijas elementu bojājumi nokrītot

- Nodrošiniet, lai atlokāmā balsta zonā būtu līdzena un cieta pamatne.



UZMANĪBU

Sānu balsta noslogošana ar papildu svaru
Konstrukcijas elementu bojājumi nokrītot

- Nesēdīet uz transportlīdzekļa, ja tas ir novietots uz sānu balsta.

- Atlokiat sānu balstu un novietojiet motociklu.
- Ja ceļa slīpums atļauj, sagrieziet stūri uz kreiso pusi.
- Ja ceļš ir slīps, novietojiet motociklu virzienā pret kalnu un ieslēdziet 1. pārnesumu.

Galvenais balsts

–ar atlokāmo balstu^{PA}

- Izslēdziet dzinēju.



UZMANĪBU

Galvenā balsta nolocīšana pārāk spēcīgu kustību rezultātā

Konstrukcijas elementu bojājumi nokrītot

- Nesēdīet uz transportlīdzekļa, ja galvenais balsts ir atlocīts.

- Atlokiat galveno balstu un novietojiet motociklu.

DEGVIELAS UZPILDE

Degvielas kvalitāte

Priekšnoteikums

Lai nodrošinātu optimālu degvielas patēriņu, jāizmanto bezsvina degviela vai degviela ar pēc iespējas zemāku svina saturu.

**UZMANĪBU****Svinu saturošas degvielas uzpilde**

Katalizatora bojājumi

- Neuzpildiet svinu saturošu degvielu vai degvielu ar metāliskām piedevām (piemēram, mangānu vai dzelzi).

- Ievērojiet degvielas maksimālo etanola attiecību.



Degvielas piedevas nodrošina degvielas iesmidzināšanas sistēmas un sadegšanas kameru tīrīšanu. Degvielas piedevas ieteicams lietot, iepildot zemākas kvalitātes degvielu vai ilgākas dīkstāves gadījumā. Papildu informāciju varat iegūt pie jūsu BMW Motorrad partnera.

**Ieteicamā degvielas kvalitāte F 900 R A2 (OK31)**

A2 variantu var uzpildīt ar atšķirīgas kvalitātes degvielu. Ņemiet vērā sīkāku informāciju nodaļā „Tehniskie dati”.



Ieteicamā degvielas kvalitāte



Augstākās kvalitātes bezsvina (maks. 15 %

etanola, E15)
95 ROZ/RON
90 AKI

Ieteicamā degvielas kvalitāte

– ar standarta bezsvina benzīnu^{PA}

Standarta bezsvina (vadība atkarībā no valsts) (maks. 15 % etanola, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI◁

» Ievērojiet šādus simbolus uz degvielas tvertnes vāciņa un degvielas uzpildes sūkņa:

**Degvielas uzpildes process****BRĪDINĀJUMS****Degviela ir viegli uzliesmojoša**

Ugunsgrēka un sprādziena risks

- Veicot jebkādas darbības degvielas tvertnes tuvumā, nesmēķējiet un neizmantojiet atklātu liesmu.

BRĪDINĀJUMS

Degvielas iztecēšana, tai izplešoties siltuma ietekmē, ja ir pārpildīta degvielas tvertne

Nokrišanas risks

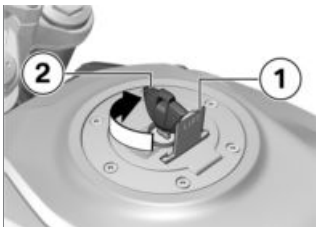
- Nepārpildiet degvielas tvertni.

UZMANĪBU

Degvielas un plastmasas virsmu saskare

Virsmu bojājumi (kļūst nepievilcīgas vai matētas)


- Nekavējoties notīriet plastmasas virsmas, ja tās nonākušas saskarē ar degvielu.
- Novietojiet motociklu uz sānu balsta, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
— ar atlokāmo balstu^{PA}
- Novietojiet motociklu uz galvenā balsta, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.◀




- Atveriet aizsargvāku **1**.
- Atslēdziet degvielas tvertnes aizdaru **2** ar transportlīdzekļa atslēgu pulksteņrādītāju kustības virzienā un paceliet to.



- Uzpildiet degvielu ne augstāk par uzpildes uzgaļa apakšējo malu.

 Ja degviela tiek uzpildīta pēc tam, kad tās līmenis bija zemāks par degvielas rezerves līmeni, uzpildes daudzumam ir jābūt lielākam par degvielas rezerves līmeni, lai jaunais uzpildes līmenis tiktu atpazīts un tiktu izslēgta degvielas rezerves kontroles lampiņa.

138 BRAUKŠANA

| | |
|--|--|
|  | Izslēgšanās laiks degvielas tvertnes vāka atvēršanai |
| 2 min | |

- » Degvielas tvertnes vāku var atvērt **2 veidos**:
 - Izslēgšanās laika periodā.
 - Pēc izslēgšanās laika perioda.

1. variants

–ar Keyless Ride^{PA}

Priekšnoteikums

Izslēgšanās laika periodā



- Lēni pavelciet tvertnes vāka mēlīti **1** uz augšu.
- » Degvielas tvertnes vāks atslēgts.
- Pilnībā atveriet degvielas tvertnes vāku.

2. variants

–ar Keyless Ride^{PA}

Priekšnoteikums

Pēc izslēgšanās laika perioda

- Novietojiet radioatslēgu darbības attālumā.


- Lēni pavelciet mēlīti **1** uz augšu.
- » Radioatslēgas kontroles lampiņa mirgo, kamēr tiek meklēta radioatslēga.
- Vēlreiz lēni pavelciet tvertnes vāka mēlīti **1** uz augšu.
- » Degvielas tvertnes vāks atslēgts.
- Pilnībā atveriet degvielas tvertnes vāku.





- Uzpildiet iepriekš norādītās kvalitātes degvielu ne augstāk par uzpildes uzgaļa apakšējo malu.



- Ja degviela tiek uzpildīta pēc tam, kad tās līmenis bija zemāks par degvielas rezerves līmeni, uzpildes daudzumam ir jābūt lielākam par degvielas rezerves līmeni, lai jaunais uzpildes līmenis tiktu atpazīts un tiktu izslēgta degvielas rezerves kontroles lampiņa.

 Tehniskajos datos norādītais „izmantojamais degvielas uzpildes daudzums” ir degvielas daudzums, ko var uzpildīt, ja degvielas tvertne tika iztukšota braucot, attiecīgi dzinējs noslāpa degvielas trūkuma dēļ.

| | |
|---|-----------------------------|
|  | Tvertnes saturs |
| apm. 13 l | |
|  | Degvielas rezerves daudzums |
| apm. 3,5 l | |

- Stingri spiediet degvielas tvertnes vāku uz leju.
 - » Degvielas tvertnes vāks dzirdami nofiksējas.
 - » Pēc izslēgšanās laika perioda degvielas tvertnes vāks tiek automātiski aizslēgts.
 - » Fiksētais degvielas tvertnes vāks tiek aizslēgts, tiklīdz tiek nofiksēta stūres slēdzene vai ieslēgta aizdedze.

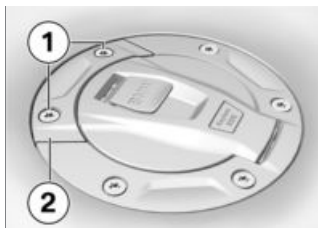
Degvielas tvertnes vāka ārkārtas atbloķēšana

–ar Keyless Ride^{PA}

Degvielas tvertnes vāku nevar atvērt.

- Pēc iespējas ātrāk novērsiet bojājumu specializētā

darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.



- Izskrūvējiet skrūves **1**.
- Noņemiet ārkārtas atbloķēšanu **2**.
 - » Degvielas tvertnes vāks atslēgts.
- Pilnībā atveriet degvielas tvertnes vāku.
- Degvielas uzpilde (▮▮▮ 137).
- Degvielas tvertnes vāka ārkārtas atbloķēšanas aizvēršana (▮▮▮ 139).

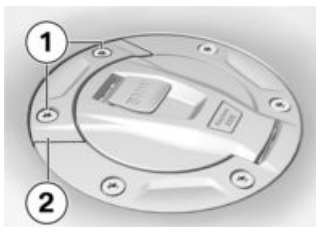
Degvielas tvertnes vāka ārkārtas atbloķēšanas aizvēršana

–ar Keyless Ride^{PA}

Priekšnoteikums

Degvielas tvertnes vāks ir aizvērts.

140 BRAUKŠANA



- Novietojiet ārkārtas atbloķēšanu **2**.
- leskrūvējiet skrūves **1**.

MOTOCIKLA NOSTIPRINĀŠANA TRANSPORTĒŠANAI

- Aizsargājiet pret skrāpējumiem visus konstrukcijas elementus, gar kuriem tiek virzītas stiprināšanas siksnas, (piemēram, izmantojot līmlenti vai mīkstu drānu).

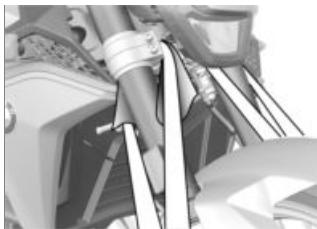


UZMANĪBU

Transportlīdzekļa nokrišana uz sāniem, novietojot uz atlokāmā balsta

Konstrukcijas elementu bojājumi nokrītot

- Nodrošiniet transportlīdzekli pret nokrišanu uz sāniem, vislabāk ar otras personas palīdzību.
- Uzstumiet motociklu uz transportēšanas virsmas, nenovietojiet uz sānu balsta vai galvenā balsta.



- pie plakanajiem kāju balstiem un nospriegojiet tās.
- Visas stiprināšanas siksnas nospriegojiet vienmērīgi.

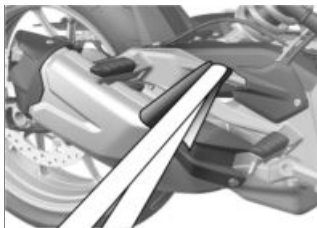


UZMANĪBU

Konstrukcijas elementu iesprūšana

Konstrukcijas elementu bojājumi

- Neiespiediet konstrukcijas elementus, piemēram, bremžu caurulītes vai vadu saišķus.
- Nostipriniet un nospriegojiet stiprināšanas siksnas priekšā abās pusēs pie apakšējās dakšas traversas.



- Nostipriniet stiprināšanas siksnas aizmugurē abās pusēs

TEHNISKĀ IN- FORMĀCIJA

08

| | |
|--|------------|
| VISPĀRĪGAS NORĀDES | 144 |
| RITEŅU PRETBLOKĒŠANAS SISTĒMA (ABS) | 144 |
| VILCĒS KONTROLĒ (ASC/DTC) | 147 |
| DZINĒJA BREMZĒŠANAS REGULĒŠANA | 148 |
| DYNAMIC ESA | 149 |
| BRAUKŠANAS REŽĪMS | 150 |
| DYNAMIC BRAKE CONTROL | 152 |
| RIEPU GAISA SPIEDIENA KONTROLES SISTĒMA (RDC) | 152 |
| PĀRNESUMU PĀRSLĒGŠANAS ASISTENTS | 154 |
| ADAPTĪVĀ LĪKUMU GAISMA | 155 |

VISPĀRĪGAS NORĀDES

Vairāk informācijas par tehnikas tēmu:

bmw-motorrad.com/technik

RITĒŅU PRETBLOKĒŠANAS SISTĒMA (ABS)

Kā darbojas ABS?

Bremzēšanas spēks, ko iespējams pārnest uz brauktuvi, cita starpā ir atkarīgs no brauktuves virsmas berzes koeficienta. Grants, ledus un sniegs, kā arī mitra brauktuve ievērojami pasliktina berzes koeficientu, salīdzinot ar sausu un tīru asfalta segumu. Jo brauktuves berzes koeficients ir zemāks, jo bremzēšanas ceļš ir garāks.

Ja, vadītājam palielinot bremzēšanas spiedienu, tiek pārniegts maksimālais pārnesamais bremzēšanas spēks, riteņi sāk bloķēties un samazinās braukšanas stabilitāte – draud kritiens. Pirms rodas šāda situācija, ABS sistēma iejaucas un pielāgo bremzēšanas spiedienu maksimālajam pārnesamajam bremzēšanas spēkam, lai tādējādi riteņi turpinātu griezties un tiktu saglabāta braukšanas stabilitāte neatkarīgi no brauktuves īpašībām.

Kas notiek, ja uz brauktuves ir nelīdzenumi?

Braucot pāri izciļņiem vai brauktuves nelīdzenumiem, īslaicīgi var tikt zaudēta riepu un brauktuves virsmas saķere, tādējādi pilnībā anulējot pārnesto bremzētājspēku. Ja šādā situācijā tiek bremzēts, ABS sistēmai ir jāsamazina bremzēšanas spiediens, lai nodrošinātu braukšanas stabilitāti brīdī, kad saķere ar brauktuvi tiks atjaunota. Šajā periodā BMW Motorrad ABS sistēmā ir jāveic aprēķini, balstoties uz ārkārtīgi zemu berzes koeficientu (grants, ledus, sniegs), lai velkošie riteņi grieztos jebkurā iespējamajā situācijā, tādējādi nodrošinot braukšanas stabilitāti. Pēc faktisko apstākļu noteikšanas sistēma iestata optimālo bremzēšanas spiedienu.

Aizmugurējā riteņa pacelšanās

Ļoti spēcīgas un straujas bremzēšanas gadījumā noteiktos apstākļos var gadīties, ka BMW Motorrad ABS sistēma nevar novērst aizmugurējā riteņa pacelšanos. Šādos gadījumos motocikls var arī apmest kūleni.



BRĪDINĀJUMS

Aizmugurējā riteņa pacelšanās spēcīgas bremzēšanas rezultātā

Nokrišanas risks

- Spēcīgi bremzējot, rēķiniet, ka ABS kontrole ne vienmēr aizsargā pret aizmugurējā riteņa pacelšanos.

Kā darbojas

BMW Motorrad ABS?

BMW Motorrad ABS fizikas likumu ietvaros nodrošina braukšanas stabilitāti uz jebkādas pamatnes.

Sākot ar ātrumu, kas pārsniedz 4 km/h, BMW Motorrad ABS fizikas likumu ietvaros nodrošina braukšanas stabilitāti uz jebkādas pamatnes.

Zemākā braukšanas ātrumā BMW Motorrad ABS sistēmas uzbūves dēļ nevar nodrošināt optimālu atbalstu uz visām pamatnēm.

Sistēma nav optimizēta īpašām prasībām, kas rodas ekstrēmos sacīkšu apstākļos, braucot apvidū vai sacīkšu distancē.

Īpašas situācijas

Lai atpazītu riteņu bloķēšanās tendenci, cita starpā tiek salīdzināts priekšējā un aizmugurējā riteņa apgriezienu skaits. Ja ilgākā laika periodā tiek atpazītas neuzticamas vērtības, drošības apsvērumu dēļ ABS funkcija tiek izslēgta un parādīta ABS kļūda. Kļūdas ziņojuma priekšnoteikums ir pabeigta pašdiagnotika.

Papildus BMW Motorrad ABS problēmām, arī nestandarta braukšanas stāvokļi var izraisīt kļūdas ziņojumu:

- Ilgstoša braukšana uz aizmugurējā riteņa.
- Uz vietas spolējošs aizmugurējais ritenis ar nospiestām priekšējām bremzēm.
- Dzinēja sildīšana uz atlokāmā balsta vai palīgbalsta tukšgaitā vai ar ieslēgtu pārnesumu.
- Ilgstoša aizmugurējā riteņa bloķēšana ar dzinēja bremzi, piemēram, braucot lejup par slidenu pamatni.

Ja nestandarta braukšanas stāvokļa dēļ tiek parādīts kļūdas ziņojums, ABS funkciju var no jauna aktivizēt, izslēdzot un ieslēdzot aizdedzi.

Kāda loma ir regulārai apkopei?



BRĪDINĀJUMS

Neregulāri veikta bremžu sistēmas apkope

Negadījuma risks

- Lai nodrošinātu optimālu BMW Motorrad ABS apkopes stāvokli, ir obligāti jāievēro noteiktie pārbažu intervāli.

Drošības rezerves

Ticība tam, ka BMW Motorrad ABS nodrošina īsākus bremzēšanas ceļus, nedrīkst novest pie vieglprātīgas braukšanas manieres. Tā galvenokārt ir drošības rezerve ārkārtas situācijās. Piesardzīgi līkumos! Uz bremzēšanu līkumos attiecas īpašas, fizikas likumiem noteiktas braukšanas robežas, ko nevar atcelt arī BMW Motorrad ABS sistēma.

ABS pilnveidošana uz ABS Pro – ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

Līdz šim BMW Motorrad ABS sistēma nodrošināja augstu drošības līmeni, bremzējot taisnos ceļa posmos. Tagad ABS Pro sistēma nodrošina lielāku drošību, arī bremzējot līkumos. ABS Pro novērš riteņu

bloķēšanos, pat tad, ja bremzes tiek nospiestas strauji. Jo īpaši ārkārtas bremzēšanas situācijās ABS Pro samazina straujas stūrēšanas spēka izmaiņas un līdz ar to nevēlamu transportlīdzekļa pacelšanos.

ABS regulēšana

Skatoties no tehniskā viedokļa, ABS Pro pielāgo ABS regulēšanu atkarībā no attiecīgās braukšanas situācijas un motocikla slīpuma pozīcijas leņķa. Motocikla slīpuma pozīcijas noteikšanai tiek izmantoti šūpošanās un zvalstīšanās, kā arī šķērspaātrinājuma signāli. Palielinoties slīpuma pozīcijai, bremžu spiediena gradients bremzēšanas sākumā tiek aizvien vairāk ierobežots. Tādējādi spiediens tiek izveidots lēnāk. Turklāt spiediena modulācija ABS regulēšanas diapazonā ir vienmērīgāka.

Vadītāja priekšrocības

Priekšrocības, ko vadītājam sniedz ABS Pro, ietver jutīgu reakciju, kā arī augstu bremzēšanas un braukšanas stabilitāti ar labāko iespējamo palēninājumu, arī līkumos.

VILCES KONTROLE (ASC/ DTC)

Kā darbojas vilces kontroles sistēma?

Vilces kontroles sistēmai ir pieejami divi regulējumi

- **neņemot vērā** slīpuma pozīciju: automātiskā stabilitātes kontroles sistēma ASC
- ASC ir rudimentāra funkcija, kas paredzēta kritienu novēršanai.
- **ņemot vērā** slīpuma pozīciju: dinamiskā vilces kontroles sistēma DTC
- Pateicoties DTC papildu slīpuma pozīcijas un paātrināšanās informācijai, nodrošina precīzāku un ērtāku regulēšanu.

Vilces kontroles sistēma salīdzina priekšējā un aizmugurējā riteņa perimetra ātrumu. Balstoties uz ātrumu starpību, tiek noteikta aizmugurējā izslīdēšana un līdz ar to stabilitātes rezerve. Pārsniedzot izslīdēšanas robežvērtību, dzinēja vadība pielāgo dzinēja griezes momentu.

BMW Motorrad ASC/DTC ir izstrādāta kā vadītāja palīg-sistēma braukšanai ceļu satiksmē. Vadītājam ir tieša ietekme (svara sadalījums, braucot līkumos, nenostiprināta krava) uz

ASC/DTC regulēšanas iespējām, it īpaši, tuvojoties braukšanas fizikālo iespēju robežām. Sistēma nav optimizēta īpašām prasībām, kas rodas ekstrēmos laikapstākļos, braucot apvidū vai sacīkšu trasē. Šādos gadījumos BMW Motorrad ASC/DTC var izslēgt.



BRĪDINĀJUMS

Riskanta braukšana

Negadījuma risks, neskatoties uz ASC/DTC

- Vadītāja atbildība ir vienmēr pielāgot braukšanas manieri situācijai.
- Neierobežojiet drošību, ko sniedz transportlīdzekļa sistēmas, braucot riskanti.

Īpašas situācijas

Palielinoties slīpuma pozīcijai, saskaņā ar fizikas likumiem paātrināšanās potenciāls aizvien vairāk samazinās. Ļoti asos līkumos tādējādi var samazināties paātrināšanās.

Lai atpazītu buksējošu vai izslīdošu aizmugurējo riteni, cita starpā tiek salīdzināts priekšējā un aizmugurējā riteņa apgriezīnu skaits un DTC, salīdzinot ar ASC, tiek ņemta vērā slīpuma pozīcija.

148 TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}
Ja ilgstošā laika periodā slīpuma pozīcijas vērtības tiek atpazītas kā nederīgas, tiek izmantota slīpuma pozīcijas aizvietošanas vērtība vai izslēgta DTC. Šādos gadījumos tiek parādīta DTC kļūda. Kļūdas ziņojuma priekšnoteikums ir pabeigta pašdiagnostika. Turpmāk norādītajos nestandarta braukšanas stāvokļos var tikt automātiski izslēgta BMW Motorrad vilces kontroles sistēma.

Nestandarta braukšanas stāvokļi:

- Ilgstoša braukšana uz aizmugurējā riteņa.
- Uz vietas spolējošs aizmugurējais ritenis ar nospiestām priekšējām bremzēm.
- Dzinēja sildīšana uz palīgbalsta tukšgaitā vai ar ieslēgtu pārnesumu.



Minimālais braukšanas ātrums DTC aktivizācijai

min. 5 km/h

–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}
Ja priekšējais ritenis īpaši liela paātrinājuma rezultātā zaudē saķeri ar virsmu, DTC braukšanas režīmā RAIN un ROAD samazina dzinēja griezes mo-

mentu, līdz priekšējais ritenis atkal pieskaras virsmai. DTC iestatījumā DYNAMIC priekšējā riteņa pacelšanās atpazīšanas funkcija pieļauj īslaicīgu braukšanu uz aizmugurējā riteņa.

Braukšanas režīmā DYNAMIC PRO priekšējā riteņa pacelšanās atpazīšanas funkcija ir izslēgta. BMW Motorrad iesaka priekšējā riteņa pacelšanas brīdī nedaudz pagriezt gāzes rokturi atpakaļ, lai pēc iespējas ātrāk atjaunotu stabilu braukšanas stāvokli.

Braukšanas režīmos RAIN, ROAD un DYNAMIC DTC iestatījums atbilst braukšanas režīmam.

Braukšanas režīmā DYNAMIC PRO DTC var iestatīt atšķirīgi.

DZINĒJA BREMZĒŠANAS REGULĒŠANA

–ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

Kā darbojas dzinēja bremzēšanas regulēšana?

Dzinēja bremzēšanas regulēšanas uzdevums ir droši novērst nestabilus braukšanas stāvokļus, ko izraisa pārāk liels aizmugurējā riteņa pretestības moments. Pārāk liels pretestības moments Atkarībā no brauktuves īpašībām un braukšanas

dinamikas var ievērojami palielināt aizmugurējā riteņa izslīdi un ietekmēt braukšanas stabilitāti. Dzinēja bremsēšanas regulēšana palielinātu aizmugurējā riteņa izslīdi ierobežo līdz drošai, no braukšanas režīma atkarīgi pareizai vilcei.

Pārāk augsta aizmugurējā riteņa izslīdēšanas iemesli:

- Braukšana brīvgaitā pa brauktuvi ar zemu saķeri (piemēram, slapjām lapām).
- Aizmugurējā riteņa lēkāšana, pārslēdzot zemāku pārnesumu.
- Strauja bremsēšana, braucot sportiski.

Dzinēja bremsēšanas regulēšana BMW Motorrad DTC līdzīgi vilces kontroles sistēmai, izmantojot riepu rādīšus un riteņu apgrieziena skaitu, salīdzina aprēķināto priekšējā aizmugurējā riteņa perimetra ātrumu. Dzinēja bremsēšanas regulēšana izmanto ātruma starpības datus, lai noteiktu izslīdi un aizmugurējā riteņa stabilitātes rezervi.

Ja izslīdēšana pārsniedz attiecīgo robežvērtību, motora apgriezieni tiek palielināti, nedaudz atverot droseļvārstu. Izslīdēšana samazinās, un transportlīdzeklis tiek stabilizēts.

Dzinēja bremsēšanas regulēšanas iedarbība

- Braukšanas režīmos RAIN un ROAD: maksimāla stabilitāte.
- ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}
- Braukšanas režīmā DYNAMIC un DYNAMIC PRO: ierobežotas regulēšanas darbības, salīdzinot ar braukšanas režīmiem RAIN un ROAD.

DYNAMIC ESA

- ar Dynamic ESA^{PA}

Dynamic ESA funkcija

Dynamic ESA līmeņa sensors atpazīst gaitas iekārtas kustības un reaģē uz tām, pielāgojot amortizatora vārstu. Tādējādi gaitas iekārta tiek pielāgota pamatnes īpašībām.

Dynamic ESA veic kalibrēšanu ar regulāriem intervāliem, lai nodrošinātu pareizu sistēmas darbību.

Iestāšanās iespējas

Amortizācijas režīmi

- Road: amortizācija komfortabli braukšanai pa ceļiem
- Dynamic: amortizācija dinamiskai braukšanai pa ceļiem

150 TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Piekraušanas iestatījumi

- Braukšana vienatnē
- Braukšana vienatnē ar bagāžu
- Braukšana ar līdzbraucēju (un bagāžu)

BRAUKŠANAS REŽĪMS

Izvēle

Lai pielāgotu motociklu brauktuves stāvoklim un vēlamajai braukšanas pieredzei, iespējams izvēlēties kādu no šiem braukšanas režīmiem:

Sērija

- RAIN
- ROAD (standarta režīms)
- ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

Ar braukšanas režīmiem Pro

- DYNAMIC
- DYNAMIC PRO

Katram no šiem braukšanas režīmiem ir pielāgoti sistēmu ABS, ASC/DTC, dzinēja bremzēšanas regulēšanas, kā arī uzrāviens iestatījumi.

- ar Dynamic ESA^{PA}
- Dynamic ESA var iestatīt neatkarīgi no atlasītā braukšanas režīma.

Katrā braukšanas režīmā var izslēgt ASC/DTC. Turpmākie skaidrojumi vienmēr attiecas uz ieslēgtajām braukšanas drošības sistēmām.

Uzrāviens

- Braukšanas režīmā RAIN: dzinēja reakcijas maniere ir maiga.
- Braukšanas režīmā ROAD: dzinēja reakcijas maniere ir optimāla.
- Braukšanas režīmā DYNAMIC: dzinēja reakcijas maniere ir tieša.
- Braukšanas režīmā DYNAMIC PRO: dzinēja reakcijas maniere var iestatīt individuāli.

ABS

- Aizmugurējā riteņa pacelšanās atpazīšana ir aktīva visos braukšanas režīmos, izņemot DYNAMIC PRO rūpnīcas iestatījumu.
- Braukšanas režīmā DYNAMIC tiek samazināta aizmugurējā riteņa pacelšanās atpazīšana, lai sasniegtu spēcīgāku bremžu darbību.
- Braukšanas režīmā DYNAMIC PRO ABS var iestatīt atšķirīgi.

- ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

ABS Pro

- Braukšanas režīmos RAIN un ROAD ABS Pro ir pieejama pilnā apmērā. Motocikla svars, bremzējot līkumos, tiek samazināta līdz minimumam.
- Braukšanas režīmā DYNAMIC ABS Pro ir pieejama tikai la-

bos saķeres apstākļos. Saliīdzinot ar braukšanas režīmiem RAIN un ROAD, atbalsts ir samazināts; tā vietā tas ir pielāgots maksimālas bremžu darbības sasniegšanai.

- Braukšanas režīmā DYNAMIC PRO ABS Pro sistēma rūpnīcas iestatījumā ir izslēgta.

ASC

- ASC ir pielāgota braukšanai pa ceļiem.
- ASC iestatījumā RAIN ASC iejaukšanās notiek tik savlaicīgi, ka tiek nodrošināta maksimālā braukšanas stabilitāte.
- ASC iestatījumā ROAD ASC iejaukšanās notiek vēlāk nekā braukšanas režīmā RAIN. Tādējādi vienmēr tiek novērsta aizmugurējā riteņa buksēšana.

- ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

DTC

Riepas

- DTC visos braukšanas režīmos pielāgota braukšanai pa ceļiem ar ceļu riepām.

Braukšanas stabilitāte

- DTC iestatījumā RAIN DTC iejaukšanās notiek tik savlaicīgi, ka tiek nodrošināta maksimālā braukšanas stabilitāte.
- DTC iestatījumā ROAD DTC iejaukšanās notiek vēlāk nekā braukšanas režīmā RAIN. Tā-

dējādi vienmēr tiek novērsta aizmugurējā riteņa buksēšana.

- DTC iestatījumos RAIN un ROAD tiek novērsta priekšējā riteņa pacelšanās.
- DTC iestatījumā DYNAMIC DTC iejaukšanās notiek vēlāk nekā braukšanas režīmā ROAD, tādējādi ir iespējama neliela driftēšana, izbraucot no līkuma, kā arī īslaicīga braukšana uz aizmugurējā riteņa.

DTC iestatījumos RAIN, ROAD un DYNAMIC DTC iestatījums atbilst braukšanas režīmam. DTC iestatījumā DYNAMIC PRO DTC var iestatīt atšķirīgi.

Pārslēgšana

Braukšanas režīmus var mainīt, ja transportlīdzeklis stāv ar ieslēgtu aizdedzi. Pārslēgšana brauciena laikā ir iespējama, ja izpildīti šādi priekšnoteikumi:

- Aizmugurējam ritenim nav piedziņas momenta.
- Bremžu sistēmā nav bremzēšanas spiediena.

Pārslēgšanai brauciena laikā ir jāveic šādas darbības:

- Pagrieziet atpakaļ gāzes rokturi.
- Nenospiediet bremžu sviru.
- Deaktivizējiet ātruma regulēšanu.

152 TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Vēlamais braukšanas režīms vispirms tiek atlasīts. Pārslēgšana tiek veikta tikai tad, kad attiecīgās sistēmas ir vajadzīgajā stāvoklī.

Izvēles izvēlne tiek paslēpta displejā tikai pēc braukšanas režīma pārslēgšanas.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

– ar braukšanas režīmiem Pro^{PA}

Dynamic Brake Control funkcija

Dynamic Brake Control funkcija nodrošina vadītājam atbalstu ārkārtas bremsēšanas situācijā.

Ārkārtas bremsēšanas atpazīšana

– Ārkārtas bremsēšana tiek atpazīta, ja tiek strauji un spēcīgi nospiestas priekšējā riteņa bremzes.

Rīcība ārkārtas bremsēšanas gadījumā

– Ja, braucot ar ātrumu, kas pārsniedz 10 km/h, tiek veikta ārkārtas bremsēšana, papildus ABS funkcijai darbojas Dynamic Brake Control.

Rīcība nejaušas gāzes roktura pagriešanas gadījumā

– Ja ārkārtas bremsēšanas laikā tiek nejauši pagriezts gāzes rokturis (roktura pozīcija > 5 %), Dynamic Brake Con-

trol nodrošina faktisko bremžu darbību, ignorējot gāzes roktura atvēršanu.

Tiek nodrošināta ārkārtas bremsēšanas darbība.

– Ja Dynamic Brake Control darbības laikā tiek aizvērts droseļvārsts (gāzes roktura pozīcija < 5 %), tiek atjaunots ABS bremžu sistēmas pieprasītais dzinēja griezes moments.

– Ja ārkārtas bremsēšana ir pabeigta un joprojām ir pagriezts gāzes rokturis, Dynamic Brake Control kontrolēti noregulē dzinēja griezes momentu atpakaļ uz vadītāja vēlamo griezes momentu.


RIEPU GAISA SPIEDIENA KONTROLES SISTĒMA (RDC)

– ar riepu gaisa spiediena kontroles sistēmu (RDC)^{PA}


Darbība

Katrā riepā atrodas sensors, kas mēra gaisa temperatūru un spiedienu riepas iekšpusē un nosūta šos datus uz vadības ierīci.

Sensori ir aprīkoti ar centrālās regulatoru, kas atbloķē mērījumu vērtību pārraidīšanu tikai pēc minimālā ātruma sasniegšanas.

| | |
|---|---|
|  | Minimālais ātrums RDC mērījumu vērtību pārraidīšanai: |
| min. 30 km/h | |

Pirms sākotnējās riepu gaisa spiediena vērtību saņemšanas displejā katrai rīpai tiek parādīts „--”. Pēc transportlīdzekļa apstāšanās sensori vēl kādu laiku turpina pārraidīt mērījumu vērtības.

| | |
|---|--|
|  | Mērījumu vērtību pārraidīšanas ilgums pēc transportlīdzekļa dīkstāves: |
| min. 15 min | |

Ja ir iebūvēta RDC vadības ierīce, bet rīteņi nav aprīkoti ar sensoriem, tiek parādīts kļūdas ziņojums.


Riepu gaisa spiediena diapazoni

RDC vadības ierīce izšķir trīs transportlīdzeklim pielāgotus riepu gaisa spiediena diapazonus:

- Gaisa spiediens pieļaujamās pielaišanas robežās.
- Gaisa spiediens ir pieļaujamās pielaišanas robežās.
- Gaisa spiediens ārpus pieļaujamās pielaišanas.

Temperatūras kompensācija

Riepu gaisa spiediens ir atkarīgs no temperatūras: ja riepu gaisa temperatūra kāpj, tas palielinās, savukārt, ja temperatūra krīt – samazinās. Riepu gaisa temperatūra ir atkarīga no ārējās temperatūras, kā arī braukšanas manieres un brauciena ilguma.


| | |
|---|---|
|  | Riepu gaisa spiediens displejā tiek parādīts, ieskaitot temperatūras kompensāciju, un vienmēr attiecas uz šādu riepu gaisa temperatūru: |
| 20 °C | |

Manometriem degvielas uzpildes stacijās nav temperatūras kompensācijas, izmērītais riepu gaisa spiediens ir atkarīgs no riepu gaisa temperatūras. Tādējādi tajos parādītās vērtības lielākajā daļā gadījumu nesakrīt ar displejā parādītajām vērtībām.

Gaisa spiediena pielāgošana

Salīdziniet displejā redzamo RDC vērtību un uz lietošanas instrukcijas aizmugurējā vāka redzamo vērtību. Šo divu vērtību atšķirību ir jānovērš ar manometru degvielas uzpildes stacijā.

154 TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

| |
|--|
|  Piemērs |
| Saskaņā ar lietošanas instrukciju riepu gaisa spiedienam ir jābūt šādam: |
| 2,5 bar |
| Displejā tiek parādīta šāda vērtība: |
| 2,3 bar |
| Nav arī: |
| 0,2 bar |
| Manometrs degvielas uzpildes stacijā uzrāda: |
| 2,4 bar |
| Lai sasniegtu pareizu riepu gaisa spiedienu, to ir jāpaugstina līdz šādai vērtībai: |
| 2,6 bar |

PĀRNESUMU PĀRSLĒGŠANAS ASISTENTS

– ar pārnesumu pārslēgšanas asistentu Pro^{PA}

Pārnesumu pārslēgšanas asistents Pro

Jūsu transportlīdzeklis ir aprīkots ar sākotnēji motosportam izstrādātu pārnesumu pārslēgšanas asistentu Pro, kas ir pielāgots lietošanai uz ceļiem. Tas ļauj pārslēgt augstāku un zemāku pārnesumu, neizmantojot sajūgu vai gāzes rokturi, gan

drīz visos slodzes un apgriezienu skaita diapazonos.

Priekšrocības

- 70-80 % pārslēgšanas procesu brauciena laikā var veikt bez sajūga.
- Mazāka kustība starp vadītāju un līdzbraucēju, ko nodrošina īsākas pārslēgšanas pauzes.
- Paātrinoties nav jāaizver drošējvārsts.
- Samazinot ātrumu un pārslēdzot zemāku pārnesumu (drošējvārsts aizvērts), starpgāze nodrošina apgriezienu skaita pielāgošanu.
- Salīdzinot ar pārslēgšanas procesu, nospiežot sajūgu, tiek samazināts pārslēgšanas laiks.

Lai tiktu atpazīta pārnesuma pārslēgšanas darbība, vadītājam normāli līdz strauji ir jānospiež iepriekš nenospiesta pārnesumu pārslēga svira no teiktu „gājienu pāri” pret energoakumulatora atsperes spēku un jātur nospiesta līdz pārslēgšanas procesa beigām. Nav nepieciešams vēl vairāk paliecināt pārslēgšanas spēku pārslēgšanas procesa laikā. Lai varētu veikt turpmāku pārnesuma pārslēgšanu ar pārnesumu pārslēgšanas asistentu

Pro, pēc pārslēgšanas procesa ir pilnīgā jāatslogo pārnesumu pārslēga sviru. Lai veiktu pārnesumu pārslēgšanu ar pārnesumu pārslēgšanas asistentu Pro, attiecīgo slodzes stāvokli (gāzes roktura pozīciju) ir jā-saglabā nemainīgu pirms pārslēgšanas procesa un tā laikā. Gāzes roktura pozīcijas izmaiņas pārslēgšanas procesa laikā var izraisīt funkcijas atcelšanu un/vai nepareizu pārnesuma pārslēgšanu. Veicot pārnesumu pārslēgšanu ar sajūga darbināšanu, netiek nodrošināts pārnesumu pārslēgšanas asistenta Pro atbalsts.

Zemāka pārnesuma pārslēgšana

–Zemāka pārnesuma pārslēgšana tiek atbalstīta līdz mērķa pārnesuma augstākajam apgriezīnu skaitam. Tādējādi tiek novērsta apgriezīnu skaita pārsniegšana.



Maksimālais apgriezīnu skaitis

maks. 9000 min⁻¹

Augstāka pārnesuma pārslēgšana

- Augstāka pārnesuma pārslēgšana tiek atbalstīta līdz mērķa pārnesuma tukšgaitas apgriezīnu skaitam.
- Tādējādi tiek novērsta situācija, kurā apgriezīnu skaits ir zemāks par tukšgaitas apgriezīnu skaitu.



Tukšgaitas apgriezīnu skaits

1250±50 min⁻¹ (Dzinējs darba temperatūrā)

ADAPTĪVĀ LĪKUMU GAISMA

–ar adaptīvo līkumu gaismu^{PA}

Darbība

Papildus tuvajai gaismai, tā-lajai gaismai un dienas gaitas gaismai vai navigācijas gaismai galvenais lukturis ir aprīkots ar atsevišķiem gaismas diožu elementiem ar reflektoriem. Atkarībā no slīpuma pozīcijas gaismas diožu elementi tiek ieslēgti papildus tuvajai gaismai, lai uzlabotu līkuma iekšmalas apgaismojumu. Adaptīvā līkumu gaisma ir optimizēta nelielam līdz vidējam slīpumam. Adaptīvā līkumu gaisma tiek ieslēgta, ja ir izpildīti šādi priekšnoteikumi:

156 TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

- Brauķšana nelielā līdz vidējā slīpumā.
- Brauķšanas ātrums pārsniedz 10 km/h.
- Tuvā gaisma ir ieslēgta.

APKOPE

09

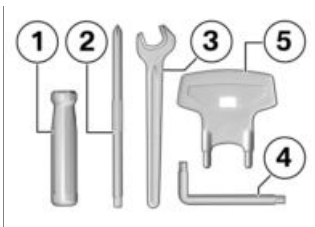
| | |
|--------------------------------------|------------|
| VISPĀRĪGAS NORĀDES | 160 |
| INSTRUMENTU KOMPLEKTS | 160 |
| SERVISA INSTRUMENTU KOMPLEKTS | 161 |
| PRIEKŠĒJĀ RITEŅA STATĪVS | 161 |
| AIZMUGURĒJĀ RITEŅA STATĪVS | 162 |
| MOTOREĻĻA | 162 |
| BREMŽU SISTĒMA | 164 |
| SAJŪGS | 168 |
| DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMS | 169 |
| RIEPAS | 170 |
| DISKI | 171 |
| RITEŅI | 171 |
| ĶĒDE | 181 |
| ĀPGAISMES LĪDZEKĻI | 184 |
| IEDARBINĀŠANAS PALĪDZĪBA | 185 |
| AKUMULATORI | 186 |
| DROŠINĀTĀJI | 190 |
| DIAGNOSTIKAS SPRAUDNIS | 191 |

VISPĀRĪGAS NORĀDES

Nodaļā „Apkope” tiek aprakstīti dilstošo detaļu pārbaudes un nomaiņas darbi, ko iespējams veikt bez īpašas piepūles. Ja iemontēšanas laikā ir jāņem vērā īpaši pievilkšanas momenti, tie ir norādīti. Pārskatu par visiem nepieciešamajiem pievilkšanas momentiem atradīsiet nodaļā „Tehniskie dati”. Informāciju par plašākiem apkopes un remonta darbiem atradīsiet savam transportlīdzeklim atbilstošajā DVD remonta instrukcijā, ko varat saņemt pie sava BMW Motorrad partnera.

Lai veiktu daļu no šiem aprakstītajiem darbiem ir nepieciešami īpaši instrumenti un speciālās zināšanas. Šaubu gadījumā vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā, vislabāk pie sava BMW Motorrad partnera.

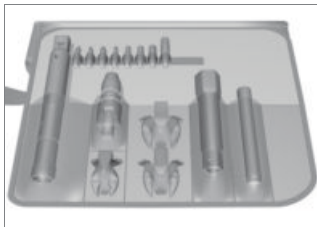
INSTRUMENTU KOMPLEKTS



- 1** Skrūvgrieža rokturis
- 2** Maināms skrūvgrieža uzgalis
ar krustiņa un plakano uzgali
– Akumulatora demontāža (►► 188).
– Aizmugurējā riteņa amortizācijas regulēšana (►► 118).
- 3** Uzgriežņu atslēga
Atslēgas izmērs 14
– Spoguļu kronšteinu regulēšana (►► 114).
- 4** Zvaigžņveida atslēga
T25/T30
T25 ar īsu kātu, T30 ar garu kātu
- 5** Atslēga
– Aizmugurējā riteņa atsperu sākotnējā nosprigojuma regulēšana (►► 116).

SERVISA INSTRUMENTU KOMPLEKTS

—ar servisa instrumentu kom-
plektu^{PP}



Plašākiem servisa darbiem (pie-
mēram, riteņu demontāžai un
montāžai) BMW Motorrad ir iz-
veidojis jūsu motociklam pielā-
gotu servisa instrumentu kom-
plektu. Šo instrumentu kom-
plektu varat saņemt pie sava
BMW Motorrad partnera.

PRIEKŠĒJĀ RITEŅA STATĪVS

Priekšējā riteņa statīva
montāža

UZMANĪBU

BMW Motorrad Priekšējā riteņa statīva izmantošana bez papildu palīgbalsta

Konstrukcijas elementu bojā-
jumi nokrītot

- Pirms motocikla pacelšanas
ar BMW Motorrad priekšējā
riteņa statīvu novietojiet to
uz palīgbalsta.
- Raugiet, lai motocikls būtu
novietots stabili.
- Novietojiet motociklu uz pa-
līgbalsta; BMW Motorrad ie-
saka BMW Motorrad palīgbal-
stu.
- Aizmugurējā riteņa statīva
montāža (►► 162).



- Pareizas uzstādīšanas aprak-
stu skatiet priekšējā riteņa
statīva lietošanas pamācībā.

162 APKOPE

- BMW Motorrad katram transportlīdzeklim piedāvā piemērotu montāžas statīvu. BMW Motorrad partneris labprāt palīdzēs jums izvēlēties piemērotu montāžas statīvu.

AIZMUGURĒJĀ RITEŅA STATĪVS

Aizmugurējā riteņa statīva montāža



- Pareizas uzstādīšanas aprakstu skatiet aizmugurējā riteņa statīva lietošanas pamācībā.
- BMW Motorrad katram transportlīdzeklim piedāvā piemērotu montāžas statīvu. BMW Motorrad partneris labprāt palīdzēs jums izvēlēties piemērotu montāžas statīvu.

MOTOREĻĻA

Motoreļļas līmeņa pārbaude

UZMANĪBU

Kļūdainas eļļas daudzuma rādījums, jo eļļas līmenis ir atkarīgs no temperatūras (jau augstāka temperatūra, jo augstāks eļļas līmenis).

Dzinēja bojājumi

- Pārbaudiet eļļas līmeni tikai pēc garāka brauciena vai ar siltu motoru.
- Notīriet zonu ap eļļas iepildes atveri.
- Darbiniet dzinēju tukšgaitā, līdz tiek ieslēgts ventilators un tupiniet darbināt vēl vienu minūti.
- Izslēdziet dzinēju.

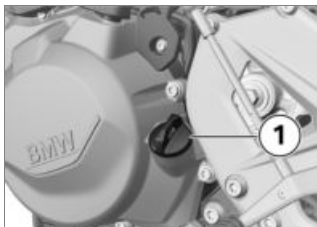
UZMANĪBU

Transportlīdzekļa nokrišana uz sāniem

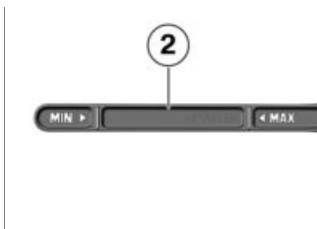
Konstrukcijas elementu bojājumi nokrītot

- Nodrošiniet transportlīdzekli pret nokrišanu uz sāniem, vislabāk ar otras personas palīdzību.
- Turiet motociklu ar dzinēju darba temperatūrā vertikāli un nodrošiniet, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.

- BMW Motorrad iesaka izmantot piemērotu palīgbalstu – ar atlokāmo balstu^{PA}
- Novietojiet motociklu ar dziņēju darba temperatūrā uz galvenā balsta, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.◁

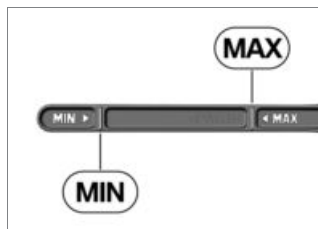



- Nogaidiet piecas minūtes, lai eļļa varētu ieplūst kartera vākā.
- Izņemiet eļļas līmeņa mērstieni **1**.




- Notīriet mērījumu zonu **2** ar sausu drānu

- Novietojiet eļļas līmeņa mērstieni uz eļļas iepildes atveres, bet neievietojiet to atverē.
- Izņemiet eļļas mērstieni un nolaset eļļas līmeni.



 Vajadzīgais motoreļļas līmenis

Starp **MIN** un **MAX** atzīmi

 Motoreļļas papildināšanas daudzums

maks. 0,5 l (MIN un MAX starpība)


Ja eļļas līmenis ir zemāks par MIN atzīmi:

- Motoreļļas uzpilde (▮▮▮▮ 164).

Ja eļļas līmenis ir augstāks par MAX atzīmi:

- Pārbaudiet eļļas līmeni specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.
- Ievietojiet eļļas līmeņa mērstieni.

164 APKOPE

 Lai saudzētu apkārtējo vidi, BMW Motorrad iesaka motoreļļu pārbaudīt vismaz pēc 50 km nobraukšanas.

Motoreļļas uzpilde

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
- Notīriet zonu ap iepildes atveri.




- Izņemiet eļļas līmeņa mērstieni **1**.

UZMANĪBU

Pārāk maza vai liela motoreļļas daudzuma izmantošana

Dzinēja bojājumi

- Ievērojiet pareizu motoreļļas līmeni.

- Uzpildiet motoreļļu līdz nominālajam līmenim.
- Motoreļļas līmeņa pārbaude ( 162).
- Ievietojiet eļļas līmeņa mērstieni.

BREMŽU SISTĒMA

Bremžu darbības pārbaude

- Nospiediet bremzes sviru.
 - » Jābūt skaidri jūtamam spiediena punktam.
- Nospiediet kājas bremzes sviru.
 - » Jābūt skaidri jūtamam spiediena punktam.

Ja nav skaidri jūtamam spiediena punktu:

UZMANĪBU

Nepareizi veikti darbi ar bremžu sistēmu

Bremžu sistēmas darbības drošības apdraudējums

- Visus darbus ar bremžu sistēmu uzticiet speciālistiem.
- Pārbaudiet bremzes specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Bremžu uzliku biežuma pārbaude priekšā

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.



- Veiciet vizuālu bremžu uzliku biezuma pārbaudi kreisajā un labajā pusē. Skatīšanās virziens: starp riteņi un priekšējā riteņa piekari uz bremžu suportiem **1**.



Priekšējo bremžu uzliku nodiluma robeža

min. 1,0 mm (Tikai berzes uzlika bez balstplātnes. Jābūt skaidri redzamām nodiluma atzīmēm, proti, rievām.)

Ja nodiluma atzīmes nav skaidri redzamas:



BRĪDINĀJUMS

Uzliku darbības spēks zemāks par minimālo

Samazināta bremžu darbība, bremžu bojājumi

- Lai nodrošinātu bremžu sistēmas ekspluatācijas drošību, uzliku darbības spēks nedrīkst būt zemāks par minimālo.

- Nomainiet bremžu uzlikas specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Bremžu uzliku biezuma pārbaude aizmugurē

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.



- Vizuali pārbaudiet bremžu uzliku biezumu. Skatīšanās virziens: no aizmugures uz bremžu suportu **1**.



Aizmugurējo bremžu uzliku nodiluma robeža

min. 1,0 mm (Tikai berzes uzlika bez balstplātnes.)

Ja bremžu uzlikas ir nodilušas:



BRĪDINĀJUMS

Uzliku darbības spēks zemāks par minimālo

Samazināta bremžu darbība, bremžu bojājumi

- Lai nodrošinātu bremžu sistēmas ekspluatācijas drošību, uzliku darbības spēks nedrīkst būt zemāks par minimālo.
- Nomainiet bremžu uzlikas specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Bremžu šķidrums līmeņa pārbaude priekšā



BRĪDINĀJUMS

Bremžu šķidrums tvertnē ir nepietiekams bremžu šķidruma daudzums vai tas ir netīrs

Ievērojami samazināta bremžu efektivitāte, ko izraisa bremžu sistēmā esošs gaiss, netīrumi vai ūdens.


- Nekavējoties pārtrauciet braukšanu līdz defekta novēršanai.
- Regulāri pārbaudiet bremžu šķidruma līmeni.
- Nodrošiniet, lai bremžu šķidruma tvertnes vāks pirms atvēršanas tiktu notīrīts.
- Nodrošiniet, lai tiktu izmantots bremžu šķidrums no slēgta trauka.

—ar atlokāmo balstu^{PA}

- Novietojiet motociklu uz galvenā balsta, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
- Novietojiet stūri taisnā pozīcijā.◀
- Turiet motociklu vertikāli, nodrošiniet, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
- Novietojiet stūri taisnā pozīcijā.



- Nolasiet bremžu šķidruma līmeni priekšējā bremžu šķidruma tvertnē **1**.

 Bremžu uzliku nodiluma rezultātā samazinās bremžu šķidruma līmenis bremžu šķidruma tvertnē.



Bremžu šķidruma līmenis priekšā

Bremžu šķidrums, DOT4

Bremžu šķidruma līmenis nedrīkst būt zemāks par MIN atzīmi. (Bremžu šķidruma tvertne horizontāla, transportlīdzeklis novietots taisni)

Ja bremžu šķidruma līmenis nokrītas zemāk par atļauto:

- Pēc iespējas ātrāk novērsiet bojājumu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Bremžu šķidruma līmeņa pārbaude aizmugurē

BRĪDINĀJUMS

Bremžu šķidruma tvertnē ir nepietiekams bremžu šķidruma daudzums vai tas ir netīrs

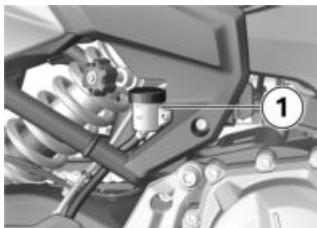
levērojami samazināta bremžu efektivitāte, ko izraisa bremžu sistēmā esošs gaiss, netīrumi vai ūdens.

- Nekavējoties pārtrauciet braukšanu līdz defekta novēršanai.
- Regulāri pārbaudiet bremžu šķidruma līmeni.
- Nodrošiniet, lai bremžu šķidruma tvertnes vāks pirms atvēršanas tiktu notīrīts.
- Nodrošiniet, lai tiktu izmantots bremžu šķidrums no slēgta trauka.


- Turiet motociklu vertikāli, nodrošiniet, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne. –ar atlokāmo balstu^{PA}
- Novietojiet motociklu uz galvenā balsta, raugoties, lai

168 APKOPE


zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.◁



- Nolasiet bremžu šķidruma līmeni aizmugurējā bremžu šķidruma tvertnē **1**.

 Bremžu uzliku nodiluma rezultātā samazinās bremžu šķidruma līmenis bremžu šķidruma tvertnē.



 Bremžu šķidruma līmenis aizmugurē (vizuāla pārbaude)

Bremžu šķidrums, DOT4

Bremžu šķidruma līmenis nedrīkst būt zemāks par **MIN** atzīmi.

Ja bremžu šķidruma līmenis nokrītas zemāk par atļauto:

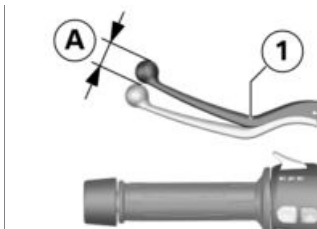
- Pēc iespējas ātrāk novērsiet bojājumu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

SAJŪGS

Sajūga darbības pārbaude

- Nospiediet sajūga sviru.
- » Nospiežot stiprāk, ir jābūt jūtīgam spēka pieaugumam. Ja, nospiežot stiprāk, nav jūtīgs spēka pieaugums:
- Pārbaudiet sajūgu specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Sajūga brīvģājiena pārbaude



- Vairākkārt nospiediet sajūga sviru **1** līdz pašam rokturim.
- Viegli nospiediet sajūga sviru **1**, līdz ir sajūtama pretestība, vērojot sajūga brīvģājienus **A**.



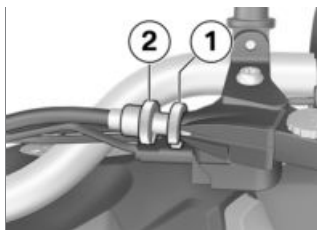
Sajūga nospiešanas
brīvgājiens

3...5 mm (mērīts ārpusē pie
rokas sviras, stūre taisnā stā-
voklī, ar aukstu dzinēju)


Ja sajūga brīvgājiens atrodas
ārpus pielaides:

- Sajūga brīvgājienu regulēšana (►►► 169).

Sajūga brīvgājienu regulēšana



- Atskrūvējiet pretuzgriezni **1**.
- Lai palielinātu sajūga brīvgājienu: ieskrūvējiet regulēšanas skrūvi **2** rokas armatūrā.
- Lai samazinātu sajūga brīvgājienu: izskrūvējiet regulēšanas skrūvi **2** no rokas armatūras.

 Attālums starp pretuzgriezni un uzgriezni (mērot iekšpusē) nedrīkst būt lielāks par 14 mm.

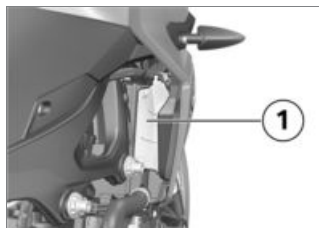
Ja pareizu sajūga gājienu var iestatīt, tikai vēl vairāk izskrūvējot, vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

- Sajūga brīvgājienu pārbaude (►►► 168).
- Pievelciet pretuzgriezni **1**, pieturot regulēšanas skrūvi **2**.

DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMS


Dzesēšanas šķidrums līmeņa pārbaude

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.



- Nolasiet dzesēšanas šķidrums līmeni kompensācijas tvertnē **1**. Skatīšanās virziens: no aizmugures caur atveri labās puses sānu apšuvumā.



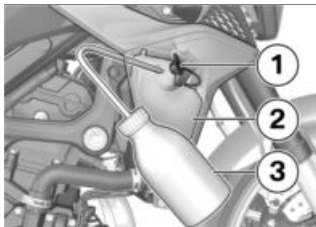
 Vajadzīgais dzesēšanas šķidruma līmenis

Starp MIN – MAX atzīmi kompensācijas tvertnē (Dzinējs auksts)

Ja dzesēšanas šķidruma līmenis nokrītas zemāk par atļauto:

- Uzpildiet dzesēšanas šķidrumu.

Dzesēšanas šķidruma uzpilde



- Atveriet kompensācijas tvertnes **2** aizdaru **1**.
- Uzpildiet dzesēšanas šķidrumu līdz nominālajam līmenim, izmantojot piemērotu trauku, piemēram, laboratorijas pudeli **3**.

- Dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaude (→ 169).
- Aizveriet kompensācijas tvertnes **2** aizdaru **1**.

RIEPAS

Riepu gaisa spiediena pārbaude

BRĪDINĀJUMS

Nepareizs gaisa spiediens riepās

Motocikla braukšanas īpašību pasliktināšanās, riepu darbmuža samazināšanās

- Nodrošiniet pareizu gaisa spiedienu riepās.


BRĪDINĀJUMS


Vertikālu uzstādītu ventiļu ieliktnu atvēršanās, braucot lielā ātrumā

Straujš riepas gaisa spiediena zudums

- Izmantojiet ventiļu vāciņus ar gumijas blīvgredzenu un cieši pieskrūvējiet tos.
- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.

- Pārbaudiet riepu gaisa spiediena atbilstību turpmāk norādītajiem datiem.

| | |
|---|-----------------------------------|
|  | Priekšējās riepas gaisa spiediens |
| 2,5 bar (ar aukstām riepām) | |

| | |
|---|-------------------------------------|
|  | Aizmugurējās riepas gaisa spiediens |
| 2,9 bar (ar aukstām riepām) | |

Ja riepu gaisa spiediens nav pietiekams:

- Pielāgojiet riepu gaisa spiedienu.

Riepu protektora dziļuma pārbaude



BRĪDINĀJUMS

Braukšana ar ļoti nodilušām riepām

Negadījuma risks braukšanas īpašību pasliktināšanās dēļ

- Ja nepieciešams, lieciet atjaunot riepas pirms ir sasniegts likumā noteiktais minimālais protektora dziļums.
- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
- Pārbaudiet riepu protektora dziļumu riepu galvenajās protektora rievās, skatoties pēc nodiluma atzīmēm.



Uz katras riepas protektora rievām ir nodiluma atzīmes. Ja riepas protektors ir nobraukts līdz atzīmju līmenim, riepa ir pilnībā nodilusi. Atzīmju pozīcija ir norādīta uz riepas malas, piemēram, ar burtiem TI, TWI vai ar bultiņu.

Ja ir sasniegts minimālais profila dziļums:

- Nomainiet attiecīgo riepu.

DISKI

Disku pārbaude

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
- Vizuāli pārbaudiet, vai diskjiem nav bojātu vietu.
- Pārbaudiet bojātus diskus specializētā darbnīcā un, ja nepieciešams, nomainiet, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

RITENĪ

Riepu ieteikums

Katram riepu izmēram ir testēti noteikti BMW Motorrad izstrādājumi un atzīti par drošiem satiksmei. Citu riepu piemērotību BMW Motorrad nevar novērtēt, tādēļ nav iespējams apstiprināt to braukšanas drošību.

172 APKOPE

BMW Motorrad iesaka izmantot tikai tādas riepas, kuras ir testējis BMW Motorrad.

Plašāku informāciju varat iegūt pie sava BMW Motorrad partnera vai interneta vietnē bmw-motorrad.com/service

Riteņu izmēru ietekme uz gaitas iekārtas regulēšanas sistēmām

Riteņu izmēriem ir būtiska ietekme uz gaitas iekārtas regulēšanas sistēmām. Jo īpaši riteņu diametrs un platums tiek saglabāts kā pamats visiem nepieciešamajiem aprēķiniem vadības ierīcē. Šo izmēru izmaiņas, uzstādot citus riteņus, izņemot sērījveidā uzstādītos riteņus, var izraisīt nelabvēlīgas šo sistēmu regulēšanas komforta sekas.

Arī riteņu apgriezīgu skaita atpazīšanai nepieciešamajiem sensoru riteņiem jāatbilst iebūvētajām regulēšanas sistēmām un tos nedrīkst nomainīt.

Ja vēlaties aprīkot savu motociklu ar citiem riteņiem, iepriekš konsultējieties ar specializētu darbnīcu, vislabāk ar BMW Motorrad partneri. Atsevišķos gadījumos vadības ierīcēs saglabātos datus var pielāgot jaunajiem riteņu izmēriem.

Priekšējā riteņa demontāža

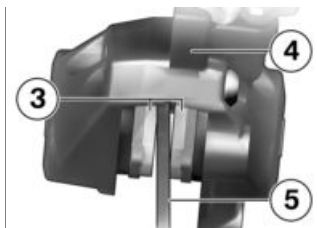
- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.



- Izskrūvējiet skrūvi **1** un izņemiet riteņa apgriezīgu sensoru no urbuma.



- Izņemiet riteņa apgriezīgu sensora kabeli no skavām **2** un **3**.
- Izskrūvējiet kreisās un labās puses bremžu suporta stiprinājuma skrūves **4**.



- Nedaudz izspiediet uz āru bremžu uzlikas **3**, pagriežot bremžu suportu **4** pret bremžu disku **5**.

UZMANĪBU

Cietu vai asu malu konstrukcijas elementu lietošana konstrukcijas elementu tuvumā

Konstrukcijas elementu bojājumi

- Nesaskrāpējiet konstrukcijas elementus, ja nepieciešams, aplīmējiet vai nosedziet.
- Aplīmējiet diska zonas, kuras bremžu suportu demontāžas laikā var saskrāpēt.

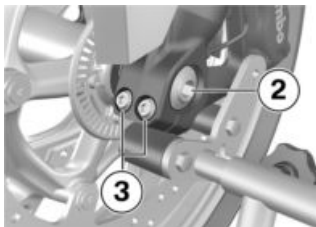
UZMANĪBU

Nejauša bremžu uzliku sašpišana

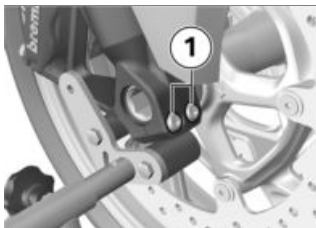
Konstrukcijas elementu bojājumi, uzstādot bremžu suportu vai atspiežot bremžu uzlikas

- Nespiediet bremzes, ja ir atvienots bremžu supports.
- Piesardzīgi novelciet bremžu suportus no bremžu diskkiem virzienā uz aizmuguri un ārpusi.
- Novietojiet motociklu uz piemērota palīgbalsta.
- Aizmugurējā riteņa statīva montāža (➡ 162).
–ar atlokāmo balstu^{PA}
- Novietojiet motociklu uz galvenā balsta, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.◁
- Paceliet motocikla priekšējo daļu, līdz priekšējais ritenis sāk brīvi griezties. Motocikla pacelšanai izmantojiet piemērotu priekšējā riteņa statīvu.
- Priekšējā riteņa statīva montāža (➡ 161).

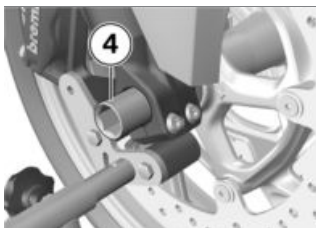
174 APKOPE



- Izskrūvējiet ass skrūvi **2**.
- Atbrīvojiet kreisās ass fiksēšanas skrūves **3**.

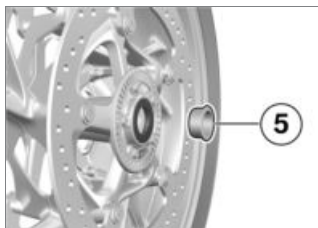


- Atbrīvojiet labās puses ass fiksēšanas skrūves **1**.



- Demontējiet asi **4**, pieturot riteņi.
- Nenotīriet smērvielu no ass.

- Izrīpiniet priekšējo riteņi virzienā uz priekšu.



- Izņemiet starplikas buksi **5** no riteņa rumbas kreisajā pusē.

Priekšējā riteņa uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS

Sērijai neatbilstošu riteņu izmantošana

Darbības traucējumi, nostrādājot ABS un ASC/DTC

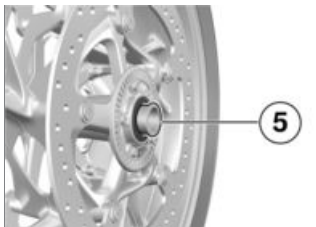
- levērojiet šīs nodaļas sākumā sniegtās norādes par riteņu izmēra ietekmi uz gaitas iekārtas regulēšanas sistēmām ABS un ASC/DTC.

UZMANĪBU

Skrūšsavienojumu pievilkšana ar nepareizu pievilkšanas momentu

Skrūšsavienojumu bojājumi vai atskrūvēšanās

- Obligāti pārbaudiet pievilkšanas momentus specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.



- Ieļļojiet starplikas bukses **5** darbvirsmu.



Smērvielas

Unirex N3

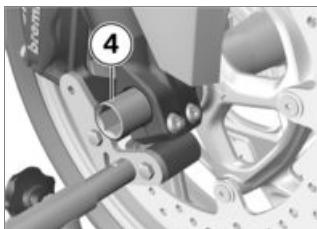
- Uzlieciet starplikas buksi **5** ar stiprinājumu uz āru uz riteņa rumbas kreisajā pusē.

UZMANĪBU

Priekšējā riteņa montāža pretēji griešanās virzienam

Negadījuma risks

- Ievērojiet griešanās virziena bultiņas uz riepas vai diska.
- Ieripiniet priekšējo riteni priekšējā riteņa piekarē.



- Apstrādājiet ar smērvielu ātrās atbrīvošanas asi **4**.

BRĪDINĀJUMS

Neatbilstoša ātrās atbrīvošanas ass montāža

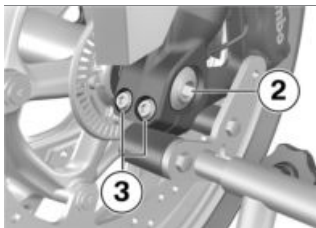
Priekšējā riteņa atbrīvošana

- Pēc bremžu suportu nostiprināšanas un atsperstatņa atbrīvošanas pievelciet ātrās atbrīvošanas asi un ass skavu ar norādīto pievilkšanas griezes momentu.


- Paceliet priekšējo riteni un ievietojiet ātrās atbrīvošanas asi **4** līdz atdurei.

176 APKOPE

- Noņemiet priekšējā riteņa statīvu un vairākas reizes spēcīgi saspiediet priekšējā riteņa dakšu. To darot, nenospiediet rokas bremzes sviru.
- Priekšējā riteņa statīva montāža (▣► 161).




- Ieskrūvējiet ass skrūvi **2**, ievērojot griezes momentu. To darot, pieturiet ātrās atbrīvošanas asi labajā pusē.

 Ass skrūve ātrās atbrīvošanas asi, priekšā

50 Nm

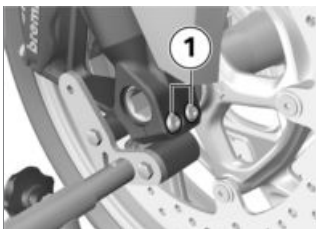
- Pievelciet kreisās ass fiksēšanas skrūves **3**, ievērojot griezes momentu.



 Ātrās atbrīvošanas ass fiksācija


Pievilšanas secība: Pievelciet skrūves pārmaiņus 6 reizes

19 Nm



- Pievelciet labās puses ass fiksēšanas skrūves **1**, ievērojot griezes momentu.

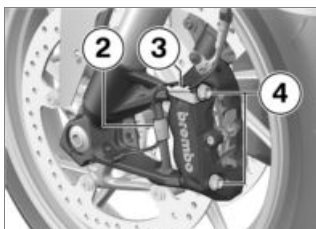



 Ātrās atbrīvošanas ass
 fiksācija


Pievilkšanas secība: Pievelciet skrūves pārmaiņus 6 reizes

19 Nm

- Uzlieciet bremžu suportus uz bremžu diskām kreisajā pusē un labajā pusē.



- Izskrūvējiet kreisās un labās puses bremžu suporta stiprinājuma skrūves **4**, ievērojot griezes momentu.


 Bremžu suportu pie teleskopiskās dakšas

38 Nm

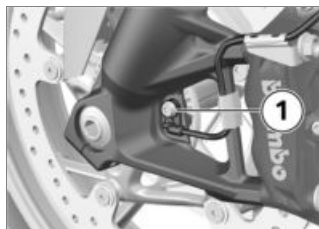
- Noņemiet uzlīmēto materiālu no diska.

BRĪDINĀJUMS

Bremžu diskam nepieguļošas bremžu uzlikas

Negadījuma risks aizkavētas bremžu darbības dēļ.

- Pirms braukšanas pārbaudiet, vai bremžu darbība nav aizkavēta.
- Vairākas reizes nospiediet bremzes, līdz bremžu uzlikas pieguļ.
- Ievietojiet riteņa apgriezību sensora kabeli skavās **2** un **3**.



- Ievietojiet riteņa apgriezību sensoru urbumā un ieskrūvējiet skrūvi **1**, ievērojot griezes momentu.


 Riteņa apgriezību sensors priekšā pie dakšas

Vītnes fiksators: mikrokapsulā

8 Nm

178 APKOPE

- Noņemiet priekšējā riteņa statīvu.

–bez atlokāmā balsta^{PA}

- Noņemiet palīgbalstu.
- Novietojiet motociklu uz sānu balsta.◁

Aizmugurējā riteņa demontāža

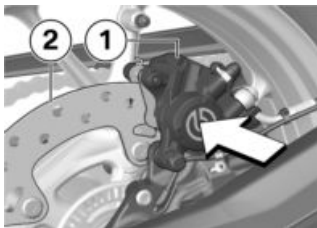
- Novietojiet motociklu uz piemērota palīgbalsta, raugoties, lai pamatne būtu līdzena un cieta.

- Aizmugurējā riteņa statīva montāža (▶▶ 162).

–ar atlokāmo balstu^{PA}

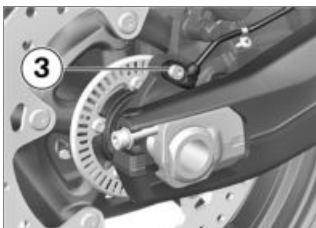
- Novietojiet motociklu uz galvenā balsta, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.◁

- Atbalstiet aizmugurējo riteņi, piemēram, ar koka kluci, lai tas pēc ātrās atbrīvošanas ass demontāžas nevar nokrist.

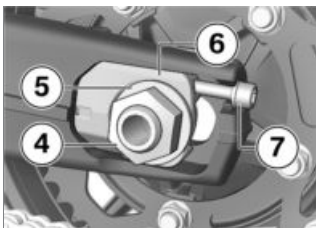


- Spiediet bremžu suportu **1** pret bremžu disku **2**.

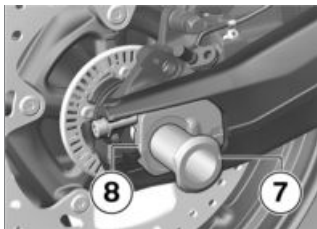
» Bremžu cilindra virzuļi ir atspiesti atpakaļ.



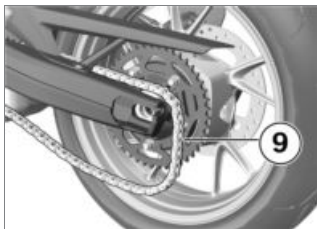
- Izskrūvējiet skrūvi **3** un izņemiet riteņa apgriezīgu sensoru no urbuma.



- Demontējiet ass uzgriezni **4** un paplāksni **5**.
- Abās pusēs atskrūvējiet regulēšanas skrūves **7**.
- Noņemiet ķēdes spriegotāju **6** un pāvīziet asi uz priekšu cik tālu iespējams.



- Demontējiet ātrās atbrīvošanas asi **7** un noņemiet ķēdes spriegotāju **8**.




- Ripiniet aizmugurējo riteni uz priekšu tik tālu, cik iespējams, noņemiet ķēdi **9** no ķēdes rata.



- Izripiniet aizmugurējo riteni no dakšas kulisēs, vienlaikus

velkot bremžu suporta turētāju **10** tik tālu atpakaļ, lai tai var pavirzīt garām aizmugurējā riteņa loku.

 Ķēžrats un starplikas bukses kreisajā un labajā pusē ritenī stāv brīvi. Veicot demontāžu, raugieties, lai detaļas netiktu bojātas un nepazustu.

Aizmugurējā riteņa uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS

Sērījai neatbilstošu riteņu izmantošana

Darbības traucējumi, nostrādājot ABS un ASC/DTC

- Ievērojiet šīs nodaļas sākumā sniegtās norādes par riteņu izmēra ietekmi uz gaitas iekārtas regulēšanas sistēmām ABS un ASC/DTC.

UZMANĪBU

Skrūsvienojumu pievilkšana ar nepareizu pievilkšanas momentu

Skrūsvienojumu bojājumi vai atskrūvēšanās

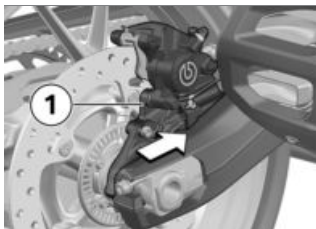
- Obligāti pārbaudiet pievilkšanas momentus specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

180 APKOPE

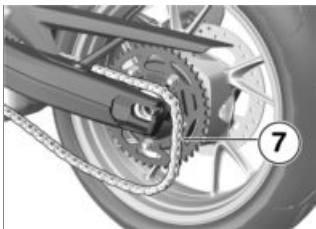
- Ieripiniet aizmugurējo riteni uz oderējuma dakšas kulisē tik tālu, lai var ievietot bremžu suporta turētāju.



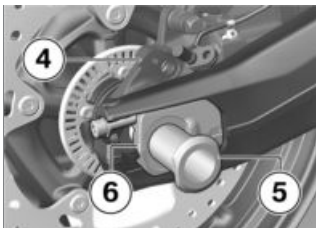
- Ievietojiet bremžu suporta turētāju **1** piekarē **2**.



- Ripiniet aizmugurējo riteni tālāk dakšas kulisē, vienlaikus bīdot bremžu suporta turētāju **1** uz priekšu.



- Ripiniet aizmugurējo riteni uz priekšu tik tālu, cik iespējams, un uzlieciet ķēdi **7** uz ķēdes zobrata.



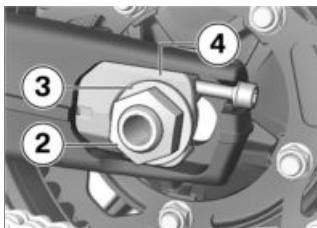
- Ievietojiet labās puses ķēdes spriegotāju **6** kulisē.
- Apstrādājiet ar smērvielu ātrās atbrīvošanas asi **5** un ievietojiet to bremžu suporta turētājā **4** un aizmugurējā ratā.



Smērvielas

Unirex N3

- Raugieties, lai ass ietilptu ķēdes spriegotāja padziļinājumā.



- Ievietojiet ķēdes spriegotāju **4** kreisajā pusē.
- Uzstādiet paplāksni **3** un ass uzgriezni **2**, tomēr vēl nepievelciet.

–bez atlokāmā balsta^{PA}

- Noņemiet palīgbalstu.◀



- Ievietojiet riteņa apgriezumu sensoru urbumā un ieskrūvējiet skrūvi **1**, ievērojot griezes momentu.



Riteņa apgriezumu sensora aizmugurē pie
bremžu suporta turētāja

Vītnes fiksators: mikrokapsulā
8 Nm



BRĪDINĀJUMS

Bremžu diskam nepieguļošas bremžu uzlikas

Negadījuma risks aizkavētas bremžu darbības dēļ.

- Pirms braukšanas pārbaudiet, vai bremžu darbība nav aizkavēta.

- Pēc darba beigām vairākkārtīgi nospiediet bremzes, līdz bremžu uzlikas pieguļ.
- Ķēdes spriegojuma pārbaude (▶▶▶ 182).
- Ķēdes spriegojuma regulēšana (▶▶▶ 182).

ĶĒDE

Ķēdes eļļošana



UZMANĪBU

Nepietiekama piedziņas ķēdes tīrīšana un eļļošana

Palielināts nodilums

- Regulāri notīriet un ieeļļojiet piedziņas ķēdi.
- Katrā 3. degvielas uzpildes reizē ieeļļojiet piedziņas ķēdi.
- Pēc braucieniem mitrā laikā, vai pa puteklainu vai dubļainu ceļu, eļļošana veiciet agrāk.
- Izslēdziet aizdedzi un pārslēdziet tukšgaitu.

182 APKOPE

- Notīriet piedziņas ķēdi, izmantojot piemērotu tīrīšanas līdzekli, nožāvējiet un uzklājiet ķēdes smērvielu līdzekli.
- Lai saglabātu augstu ķēdes darba resursu, BMW Motorrad iesaka izmantot ķēdes smērvielu BMW Motorrad vai:



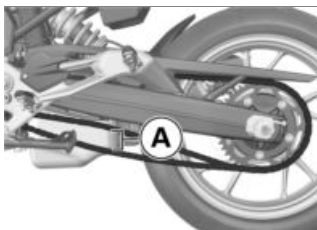
Smērvielas

Ķēdes apsmidzināšanas līdzeklis, Nebojā blīvgredzenus

- Noslaukiet smērvielas pārpalikumu.

Ķēdes spriegojuma pārbaude

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
- Grieziet aizmugurējo riteni tik ilgi, līdz tiek sasniegta vieta ar vismazāko ķēdes nokari.



- Izmantojot skrūvgriezi, spiediet ķēdi vidū starp ķēdes zobratu un ķēdes ratu uz augšu un uz leju un izmēriet starpību **A**.



Ķēdes nokare

35...45 mm (Transportlīdzeklis nenoslogots uz sānu balsta)

– ar pazemināšanu^{PA}

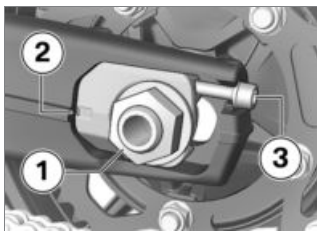
30...40 mm (Transportlīdzeklis nenoslogots uz sānu balsta) <

Ja izmērītā vērtība atrodas ārpus atļautās pielaišanas:

- Ķēdes spriegojuma regulēšana (▮▮▮ 182).


Ķēdes spriegojuma regulēšana

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.



- Atskrūvējiet ass uzgriezni **1**.
- Izmantojot regulēšanas skrūves **3** kreisajā pusē un labajā pusē, regulējiet ķēdes spriegojumu.
- Ķēdes spriegojuma pārbaude (▮▮▮ 182).

- Raugiet, lai kreisajā un labajā pusē tiktu iestatītas vienādas skalas vērtības **2**.
- Pievelciet ātrās atbrīvošanas ass uzgriezni **1**, ievērojot griezes momentu.

 Aizmugurējā riteņa ātrās atbrīvošanas ass dakšas kulisē

Vītnes fiksators: mehānisks

100 Nm

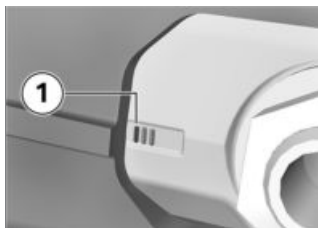


- Pārbaudiet, vai paplāksne **4** pilnībā pieguļ skrūves galvai **3**, ja nepieciešams, veiciet korekciju.

Ķēdes nodiluma pārbaude Priekšnoteikums

Ķēdes nosprīgojums ir noregulēts pareizi.

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.



- Pārbaudiet, vai ir pilnībā redzama trešā atzīmes svītra **1**. Ja ir pilnībā redzama trešā atzīmes svītra **1**, pārbaudiet ķēdes garumu:

- Ieslēdziet 1. pārnenumu.
- Grieziet aizmugurējo riteņi braukšanas virzienā, līdz ķēde ir nosprīgota.
- Izmēriet ķēdes garumu zem aizmugurējā riteņa dakšas kulisē pāri 10 kniežu vidusdaļai.
- Grieziet aizmugurējo riteņi braukšanas virzienā un izmēriet ķēdes garumu 3 dažādās vietās.

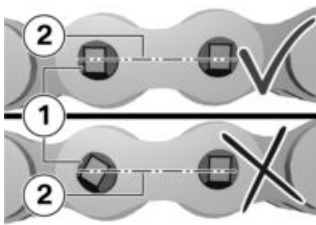


Atļautais ķēdes garums

maks. 144 mm (mērīts pāri 10 kniežu **vidusdaļai**, ķēde ar nosprīgojumu)

Ja ķēde ir sasniegusi maksimāli pieļaujamo garumu:

- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.



- Pārbaudiet, vai kāda kniedes galva **1** nav sagriezusies. Kniežu galvas ir novietotas paralēlo ķēdes viduslīnijai **2**.
- Kniēdējums ir kārtībā.

Ja viena vai vairākas kniežu galvas ir sagriezušās:

- Vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

APGAISMES LĪDZEKĻI

Gaismas diožu apgaismes līdzekļu nomaiņa



BRĪDINĀJUMS

Transportlīdzekļa neievērošana, braucot satiksmē, ko izraisa transportlīdzekļa apgaismes līdzekļu defekti

Drošības risks

- Bojātus apgaismes līdzekļus nomainiet pēc iespējas ātrāk. Šajā sakarā vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Visi transportlīdzekļa apgaismes līdzekļi ir gaismas diožu apgaismes līdzekļi. Pieņemtais gaismas diožu apgaismes līdzekļu darbmužs ir ilgāks nekā pieņemtais transportlīdzekļa darbmužs. Ja gaismas diožu apgaismes līdzeklis ir bojāts, vērsieties specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

IEDARBINĀŠANAS PALĪDZĪBA

! PIESARDZĪGI!

Pieskaršanās aizdedzes iekārtas strāvu vadošajām detaļām, kad darbojas dzinējs
Strāvas trieciens

- Kad darbojas dzinējs, nepieskarieties aizdedzes iekārtas strāvu vadošajām detaļām.

! UZMANĪBU

Pārāk liels strāvas stiprums, iedarbinot motociklu no ārēja strāvas avota

Kabeļu degšana vai transportlīdzekļa akumulatora bojājumi

- Neveiciet motocikla iedarbināšanu no ārēja strāvas avota, izmantojot kontaktligzdu, bet tikai ar akumulatora poliēm.

! UZMANĪBU

Iedarbināšanas vada polu spaiļu un transportlīdzekļa kontakts

Īsslēguma bīstamība

- Izmantojiet iedarbināšanas vadu ar pilnībā izolētām polu spailēm.

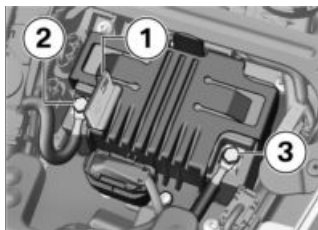
! UZMANĪBU

Iedarbināšana no ārēja strāvas avota ar spriegumu, kas pārsniedz 12 V

Transportlīdzekļa elektronikas bojājumi


- Motocikla iedarbināšanai izmantotā transportlīdzekļa akumulatora spriegumam ir jābūt 12 V.

- Sēdekļa demontāža (►► 85).
- Lai iedarbinātu motociklu no ārēja strāvas avota, neatvienojiet akumulatoru no borttīkla.




- Iespiediet fiksatoru, un paceliet plusa pola pārsegumu **1**.
- Vispirms savienojiet tukšā akumulatora plusa polu ar ārējā akumulatora plusa polu, izmantojot sarkano iedarbināšanas vadu (šī transportlīdzekļa plusa pols: pozīcija **2**).
- Pievienojiet melno iedarbināšanas vadu pie ārējā akumulatora mīnusa pola un pēc tam

pie tukšā akumulatora mīnusa pola (šī transportlīdzekļa mīnusa pols: pozīcija **3**).

 Kā alternatīvu akumulatora mīnusa polam var izmantot arī atsperskrūvi.

- Iedarbināšanas palīdzības procesa laikā darbiniet otra transportlīdzekļa dzinēju.
- Iedarbiniet transportlīdzekli ar izlādēto akumulatoru kā ierasts, neveiksmīgas iedarbināšanas gadījumā atkārtojiet procesu tikai pēc dažām minūtēm, lai saudzētu starteri un ārējo akumulatoru.
- Darbiniet abus dzinējus dažas minūtes pirms iedarbināšanas vadu atvienošanas.
- Vispirms atvienojiet iedarbināšanas vadu no mīnusa un pēc tam no plusa pola.

 Dzinēja iedarbināšanai neizmantojiet iedarbināšanas palīdzības aerosolus vai tamlīdzīgus palīgliktdzēklus.

- Sēdekļa uzstādīšana (►► 86).

AKUMULATORS

Apkopes norādes

Pareiza kopšana, uzlāde un glabāšana paildzina akumulatora kalpošanas laiku un ir garantijas prasību priekšnoteikums.

Lai nodrošinātu ilgu akumulatora kalpošanas laiku, ir jāņem vērā šādi punkti:

- Raugieties, lai akumulatora virsma vienmēr būtu tīra un sausa.
- Neatveriet akumulatoru.
- Neuzpildiet ūdeni.
- Akumulatora lādēšanai ievērojiet turpmākajās lapās sniegtās norādes par lādēšanu.
- Neapgrīziet akumulatoru otrādi.



UZMANĪBU

Transportlīdzeklī pievienota akumulatora izlāde transportlīdzekļa elektronikas (piemēram, pulksteni) dēļ

Akumulatora dziļā izlāde, kas anulē garantiju

- Ja braukšanas pārtraukums pārsniedz 4 nedēļas: pieslēdziet akumulatoram uzlādes uzturēšanas ierīci.



BMW Motorrad ir izstrādāta īpaši jūsu motocikla elektroniskajai sistēmai pielāgota uzlādes uzturēšanas ierīce. Ar šo ierīci jūs varat saglabāt akumulatora uzlādes līmeni arī ilgāku braukšanas pārtraukumu gadījumā, neatvienojot akumulatoru. Plašāku

informāciju varat iegūt pie sava BMW Motorrad partnera.

Pievienota akumulatora uzlāde

- Noņemiet kontaktligzdām pievienotās ierīces.



UZMANĪBU

Transportlīdzeklim pievienota akumulatora uzlāde, izmantojot akumulatora polus

Transportlīdzekļa elektronikas bojājumi

- Atvienojiet akumulatoru, pirms veicat tā uzlādi, izmantojot akumulatora polus.



UZMANĪBU

Kontaktligzdai pieslēgtas, nepiemērotas uzlādes ierīces

Uzlādes ierīces un transportlīdzekļa elektronikas bojājumi

- Izmantojiet piemērotas BMW uzlādes ierīces. Atbilstoša uzlādes ierīce ir pieejama pie jūsu BMW Motorrad partnera.



UZMANĪBU

Pilnīgi izlādēta akumulatora uzlāde, izmantojot kontaktligzdu vai papildu kontaktligzdu

Transportlīdzekļa elektronikas bojājumi

- Pilnīgi izlādētu akumulatoru (akumulatora spriegums mazāks par 12 V, ar ieslēgtu aizdedzi kontroles lampiņas un daudzfunkciju displejs paliek izslēgti) vienmēr uzlādējiet, izmantojot **atvienota** akumulatora polus.

- Lādējiet pievienotu akumulatoru, izmantojot kontaktligzdu.



Transportlīdzekļa elektronikas sistēma atpazīst, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Šādā gadījumā kontaktligzda tiek atslēgta.


- Ievērojiet uzlādes ierīces lietošanas instrukciju.



Ja akumulatoru nevar uzlādēt ar kontaktligzdu, iespējams, ka izmantotā uzlādes ierīce nav pielāgota jūsu motocikla elektroniskajai sistēmai. Šādā gadījumā uzlādējiet akumulatoru, izmantojot no transportlīdzekļa atvienota akumulatora polus.

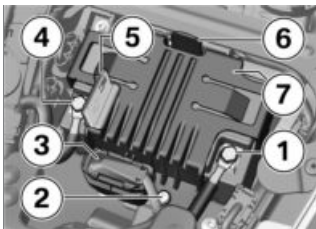
Atvienota akumulatora uzlāde

- Uzlādējiet akumulatoru ar piemērotu lādēšanas ierīci.
- Ievērojiet uzlādes ierīces lietošanas instrukciju.
- Pēc uzlādes atvienojiet lādēšanas ierīces polu spailes no akumulatora poliem.

 Ilgāku braukšanas pārtraukumu gadījumā akumulatoru ir regulāri jāuzlādē. Ievērojiet norādes par darbībām ar akumulatoru. Pirms ekspluatācijas akumulatoru ir pilnībā jāuzlādē.

Akumulatora demontāža

- Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
- Sēdekļa demontāža (☞ 85). – ar pret aizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}
- Ja nepieciešams, izslēdziet pret aizdzīšanas signalizācijas sistēmu. ◀
- Izslēdziet aizdedzi.




UZMANĪBU

Nepareiza akumulatora atvienošana

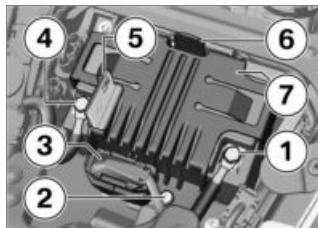
Īsslēguma bīstamība

- Ievērojiet atvienošanas secību.
- Vispirms demontējiet akumulatora mīnusa vadu **1**.
- Iespiežiet fiksatoru, un paceļiet plusa pola pārsegumu **5**.
- Pēc tam demontējiet akumulatora plusa vadu **4**.
- Atvienojiet spraudni **3**.
- Izskrūvējiet skrūvi **2**.
- Spiediet bloķētāju **6** uz aizmuguri.
- Noņemiet akumulatora turētāju **7**.
- Izceliet akumulatoru uz augšu; ja jūtama pretestība, izmantojiet savēršanas kustības.

Akumulatora uzstādīšana

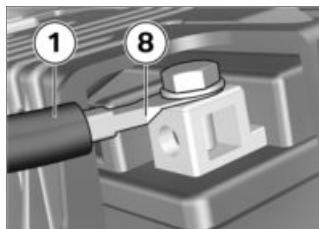
 Ja transportlīdzeklis ir ilgāku laiku bijis atvienots no akumulatora, instrumentu panelī ir jāievada pašreizējais datums, lai nodrošinātu pareizu servisa rādītāja darbību.

- Izslēdziet aizdedzi.
- Ievietojiet akumulatoru ar plusa polu braukšanas virzienā akumulatora nodalījuma labajā pusē.



- Uzlieciet akumulatora turētāju **7**. Turētājs **6** dzirdami nofiksējas.
- Ieskrūvējiet skrūvi **2**.
- Pievienojiet spraudni **3**.
- Atveriet plusa pola pārsegumu **5**.

- Uzstādiet akumulatora plusa vadu **4**.
- Aizveriet plusa pola pārsegumu **5**.



- Uzstādiet akumulatora mīnusa vadu **1** novietojumā **8**.

–ar pret aizdzīšanas signalizācijas sistēmu (DWA)^{PA}

- Ja nepieciešams, ieslēdziet pret aizdzīšanas signalizācijas sistēmu.◀
- Sēdekļa uzstādīšana (►► 86).
- Pulksteņa iestatīšana (►► 99).
- Datuma iestatīšana (►► 98).



UZMANĪBU

Nepareiza akumulatora pievienošana

Īssslēguma bīstamība

- Ievērojiet montāžas secību.

DROŠINĀTĀJI

Galvenā drošinātāja maiņa

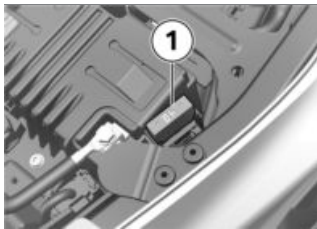


UZMANĪBU


Bojāti drošinātāju apiešana

Īsslēguma un ugunsgrēka bīstamība

- Neapejiet bojātus drošinātājus.
 - Bojātus drošinātājus nomainiet ar jauniem.
-
- Izslēdziet aizdedzi.
 - Novietojiet motociklu, raugoties, lai zem tā būtu līdzena un cieta pamatne.
 - Sēdekļa demontāža (►► 85).



- Nomainiet bojātu drošinātāju **1**.

 Ja bieži rodas drošinātāju bojājumi, veiciet elektriskās iekārtas pārbaudi specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

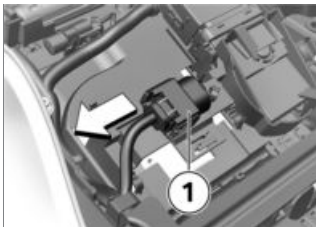


Galvenais drošinātājs

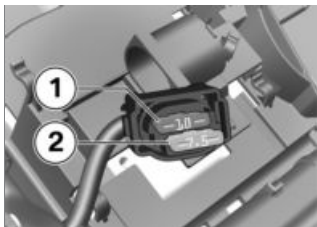
40 A (Sprieguma regulators)

- Sēdekļa uzstādīšana (►► 86).

Drošinātāju maiņa



- Izslēdziet aizdedzi.
- Sēdekļa demontāža (►► 85).
- Izņemiet drošinātāju kārbu **1**.



UZMANĪBU

Bojāti drošinātāju apiešana

Īsslēguma un ugunsgrēka bīstamība

- Neapejiet bojātus drošinātājus.
- Bojātus drošinātājus nomainiet ar jauniem.

- Nomainiet bojātu drošinātāju **1** vai **2** atbilstoši izvietojuma shēmai.



Ja bieži rodas drošinātāju bojājumi, veiciet elektriskās iekārtas pārbaudi specializētajā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.



Drošinātāju kārba

10 A (1. iespraušanas vieta: instrumentu panelis, pretaizdzišanas signalizācijas sistēma (DWA), aizdedzes slēdzene, diagnostikas kontaktlīzda, galvenā releja spole)



Drošinātāju kārba

7,5 A (2. iespraušanas vieta: kombinētais slēdzis kreisajā pusē, riepu gaisa spiediena kontroles sistēma (RDC))

- Ievietojiet drošinātāju kārbu.
- Sēdekļa uzstādīšana (►► 86).

DIAGNOSTIKAS SPRAUDNIS

Diagnostikas spraudņa atbrīvošana



PIESARDZĪGI!

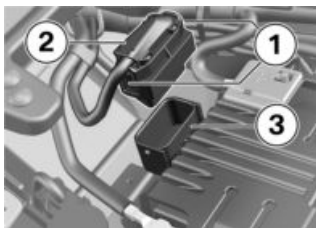
Nepareiza rīcība, atvienojot iebūvētās diagnostikas sistēmas diagnostikas spraudni

Transportlīdzekļa darbības traucējumi

- Diagnostikas spraudni drīkst atvienot tikai BMW Service, specializētā darbnīcā vai citas pilnvarotas personas.
- Darbus jāveic atbilstoši apmācītam personālam.
- Ievērojiet transportlīdzekļa ražotāja norādījumus.

- Sēdekļa demontāža (►► 85).

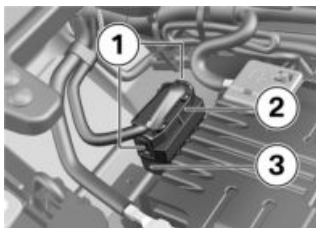
192 APKOPE



- Nospiediet fiksatorus **1** abās pusēs.
- Atbrīvojiet diagnostikas spraudni **2** no turētāja **3**.
- » Diagnostikas un informācijas sistēmas saskarni var savienot ar diagnostikas spraudni **2**.

Diagnostikas spraudņa nostiprināšana

- Atvienojiet diagnostikas un informācijas sistēmas saskarni.



- Ievietojiet diagnostikas spraudni **2** turētājā **3**.
- » Fiksatori **1** nofiksējas.
- Sēdekļa uzstādīšana (☞ 86).

PIEDERUMI

10

| | |
|----------------------------|------------|
| VISPĀRĪGAS NORĀDES | 196 |
| KONTAKTLIGZDAS | 196 |
| MĪKSTĀIS KOFERIS | 197 |
| BAGĀŽAS KASTE | 198 |
| NAVIGĀCIJAS SISTĒMA | 200 |

VISPĀRĪGAS NORĀDES



PIESARDZĪGI!

Citu ražotāju izstrādājumu izmantošana

Drošības risks

- BMW Motorrad nevar izvērtēt katru citu ražotāju izstrādājumu, lai noteiktu, vai var izmantot BMW transportlīdzekļos bez drošības riska. Tas netiek garantēts arī tad, ja ir sniegta kādas valsts iestāžu atļauja. Šādās pārbaudēs nevar vienmēr ņemt vērā visus BMW transportlīdzekļu izmantošanas apstākļus, tādēļ tās vismaz daļēji nav pietiekamas.
- Izmantojiet tikai tādas detaļas un piederumus, ko BMW ir atļāvis izmantot jūsu transportlīdzeklī.

BMW ir pārbaudījis detaļu un piederumu izstrādājumu drošību, darbību un piemērotību. Tādēļ BMW uzņemas atbildību par izstrādājumiem. BMW neuzņemas atbildību par jebkāda veida neapstiprinātām detaļām un piederumu izstrādājumiem.

Veicot jebkādas izmaiņas, ievērojiet tiesību aktus. Balstieties uz jūsu valsts ceļu satiksmes

līdzekļu reģistrācijas noteikumiem.

Jūsu BMW Motorrad partneris sniegs jums kvalificētu konsultāciju par oriģinālo BMW detaļu, piederumu un citu izstrādājumu izvēli.

Vairāk informācijas par piederumu tēmu:

bmw-motorrad.com/equipment

KONTAKTLIGZDAS

Norādes par kontaktligzdu lietošanu:

Automātiska atslēgšana

Tālāk norādītajos apstākļos kontaktligzdas tiek automātiski atslēgtas:

- Ja akumulatora spriegums ir pārāk zems, lai transportlīdzekli varētu iedarbināt.
- Ja tiek pārsniegta tehniskajos datos norādītā maksimālā noslodze.
- Iedarbināšanas procesa laikā.

Papildu ierīču darbība

Kontaktligzdām pieslēgtas papildu ierīces var darbināt tikai tad, ja ir ieslēgta aizdedze. Izslēdzot aizdedzi, papildu ierīce turpina darboties. Lai atslogotu borttīklu, kontaktligzdas tiek atslēgtas apm. 15 minūtes pēc aizdedzes izslēgšanas.

Iespējams, ka transportlīdzekļa elektronika neatpazīst papildu ierīces ar zemu enerģijas patēriņu. Šādos gadījumos kontaktligzdas tiek atslēgtas jau neilgu laiku pēc aizdedzes izslēgšanas.

Kabeļu izvietojums

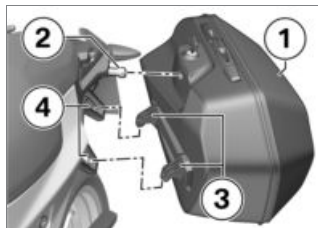
Izvietojot kabeļus no kontaktligzdām līdz papildierīcēm, ievērojiet šādus nosacījumus:

- Kabeļi nedrīkst traucēt vadītājam.
- Kabeļi nedrīkst ierobežot stūres kustības un braukšanas īpašības.
- Nedrīkst pastāvēt kabeļu iespiešanas iespējamība.

MĪKSTĀIS KOFERIS

Mīkstā kofera uzstādīšana

- ar kofera turētāju kreisajā / labajā pusē^{PA}
- ar koferiem^{PP}



- Ieāķējiet mīksto koferi **1** ar turētājmēlītēm **3** stiprināju-

mos **4** no augšas un novietojiet pie sprūdiecīes **2**.



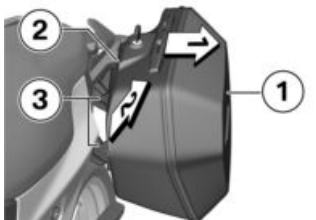
- Grieziet atslēgu **1** pretēji braukšanas virzienam un spiediet mīksto koferi sprūdiecīcē.
- » Mīkstais koferis nofiksējas sprūdiecīcē.

Mīkstā kofera noņemšana

- ar kofera turētāju kreisajā / labajā pusē^{PA}
- ar koferiem^{PP}




- Grieziet atslēgu **1** pretēji braukšanas virzienam.



- Atbrīvojiet mīksto koferi **1** bultas virzienā **1** no sprūdieņi-ces **2**. Pēc tam izceliet mīksto koferi **1** bultas virzienā **2** ārā no turētājmēlītēm **3**.

Maksimālā krava un braukšanas ātrums

- ar kofera turētāju kreisajā / labajā pusē^{PA}
 - ar koferiem^{PP}
- levērojiet maksimālo kravu un maksimālo ātrumu.

 Maksimālais ātrums, braucot ar uzstādītu koferi

maks. 180 km/h

 Katra kofera krava

maks. 5 kg

BAGĀŽAS KASTE

Bagāžas kastes atvēršana

- ar bagāžas kasti^{PP}
- ar bagāžas plauktu^{PP}



- Ievietojiet atslēgu bagāžas kastes slēdzenē un pagrieziet pozīcijā **1**.




- Spiediet atslēgas cilindru **1** uz priekšu.
» Atbloķēšanas svira **2** atlec uz augšu.
- Pavelciet atbloķēšanas sviru **2** līdz galam uz augšu un atveriet bagāžas kasti.

Bagāžas kastes aizvēršana

- ar bagāžas kasti^{PP}
- ar bagāžas plauktu^{PP}



- Atbloķēšanas sviru **1** pavelciet līdz galam uz augšu.
- Aizveriet un turiet bagāžas kastes vāku. Raugieties, lai saturs netiktu iespiests.

 Bagāžas kasti var aizslēgt arī tad, ja slēdzene atrodas pozīcijā **LOCK**. Šādā gadījumā pārliecinieties, vai atslēga neatrodas bagāžas kastē.



- Spiediet atbloķēšanas sviru **1** uz leju, līdz tā nofiksējas.
- Ievietojiet atslēgu bagāžas kastes slēdzenē, pagrieziet pozīcijā **LOCK** un izņemiet.

Bagāžas kastes noņemšana

- ar bagāžas kasti^{PP}
- ar bagāžas plauktu^{PP}



- Pagrieziet atslēgu **1** pulksteņrādītāju kustības virzienā pozīcijā **RELEASE**.
- » Pārnēsāšanas rokturis atlec uz augšu.



- Pilnībā paceliet pārnēsāšanas rokturi **1**.
- Paceliet bagāžas kastes aizmugurējo daļu un noņemiet no bagāžas plaukta.

200 PIEDERUMI

Bagāžas kastes uzstādīšana

- ar bagāžas kasti^{PP}
- ar bagāžas plauktu^{PP}

- Līdz atdurei paceliet pārnēsāšanas rokturi.




- Ieāķējiet bagāžas kasti bagāžas plauktā. Raugieties, lai āķi **1** droši iesniegtos atbilstošajos stiprinājumos **2**.



- Spiediet pārnēsāšanas rokturi **1** uz leju, līdz tas nofiksējas.
- Ievietojiet atslēgu bagāžas kastes slēdzenē, pagrieziet pozīcijā LOCK un izņemiet.

Maksimālā krava un braukšanas ātrums

- ar bagāžas kasti^{PP}
 - ar bagāžas plauktu^{PP}
- levērojiet maksimālo kravu un maksimālo ātrumu.

 Maksimālais ātrums, braucot ar piekrautu bagāžas kasti

maks. 180 km/h


 Bagāžas kastes krava


maks. 5 kg

NAVIGĀCIJAS SISTĒMA

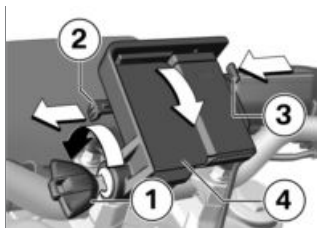
- ar priekšaprīkojumu navigācijas sistēmai^{PA}

Droša navigācijas ierīces nostiprināšana

 Navigācijas priekšaprīkojums ir piemērots, sākot no BMW Motorrad Navigator IV.

 Mount Cradle drošības sistēma nesniedz aizsardzību pret zādzību.

Pēc katra brauciena noņemiet un droši uzglabājiet navigācijas sistēmu.



- Pagrieziet transportlīdzekļa atslēgu **1** pretēji pulksteņrādītāju virzienam.
- Velciet drošības stiprinājumu **2** uz **kreiso pusi**.
- Iespiediet fiksatoru **3**.
- » Mount Cradle ir atbloķēts, un pārsegumu **4** var pagriežot noņemt uz priekšu.



- Ievietojiet navigācijas ierīci **1** apakšdaļā un pagriežot atgrieziet uz aizmuguri.
- » Navigācijas ierīce dzirdami nofiksējas.
- Pabīdiet drošības stiprinājumu **2** pilnībā uz **labo pusi**.
- » Fiksators **3** ir bloķēts.

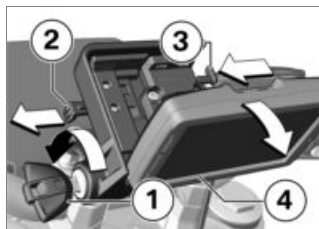
- Pagrieziet transportlīdzekļa atslēgu **4** pulksteņrādītāju kustības virzienā.
- » Navigācijas ierīce ir nostiprināta, un transportlīdzekļa atslēgu var izņemt.

Navigācijas ierīces noņemšana un pārseguma uzstādīšana



UZMANĪBU

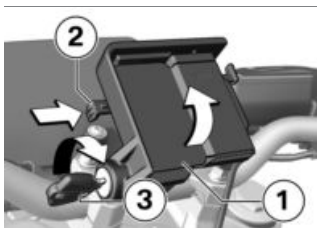
- Putekļi un netīrumi uz Mount Cradle kontaktiem**
Kontaktu bojājumi
- Pēc katra brauciena uzstādiet pārsegumu.



- Pagrieziet transportlīdzekļa atslēgu **1** pretēji pulksteņrādītāju virzienam.
- Velciet drošības stiprinājumu **2** līdz galam uz **kreiso pusi**.
- » Fiksators **3** ir atbloķēts.
- Stumiet fiksatoru **3** līdz galam uz **kreiso pusi**.
- » Navigācijas ierīce **4** tiek atbloķēta.


202 PIEDERUMI


- Noņemiet navigācijas ierīci **4**, sasverot uz leju.




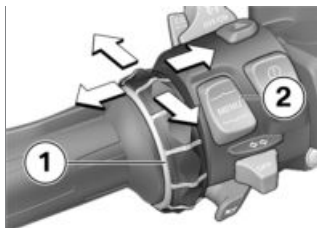
- Ievietojiet pārsegumu **1** apakšdaļā un pagriežot atgāziet uz augšu.
- » Pārsegums dzirdami nofiksējas.
- Bīdīet drošības stiprinājumu **2** uz **labo pusi**.
- Pagrieziet transportlīdzekļa atslēgu **3** pulksteņrādītāju kustības virzienā.
- » Pārsegums **1** ir nofiksēts.

Navigācijas sistēmas lietošana

 Turpmākais apraksts attiecas uz BMW Motorrad Navigator V un BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV nenodrošina visas aprakstītās iespējas.

 Tiek atbalstīta tikai jaunākā komunikācijas sistēmas BMW Motorrad versija. Var būt nepieciešama komunikācijas sistēmas BMW Motorrad program-

matūras atjaunināšana. Šādā gadījumā, lūdzu, sazinieties ar savu BMW Motorrad partneri. Ja ir iebūvēta BMW Motorrad Navigator sistēma un vadības režīms ir pārslēgts uz Navigator ( 95), dažas no tās funkcijām var vadīt ar stūri.



Navigācijas sistēma tiek vadīta ar daudzfunkcionālo vadības ierīci **1** un taustiņu MENU **2**.

Daudzfunkcionālās vadības ierīces **1** pagriešana augšup un lejup

Kompasa un Mediaplayer lapā: ar Bluetooth savienotas BMW Motorrad sakaru sistēmas skaļuma palielināšana vai samazināšana. BMW īpašajā izvēlnē: izvēlnes elementa atlasīšana.

Daudzfunkcionālās vadības ierīces 1 īslaicīga savvēšana uz kreiso un labo pusi

Pārslēgšanās starp Navigator galvenajām lapām:

- Kartes skats
- Kompass
- Mediaplayer
- BMW īpašā izvēlne
- Mana motocikla lapa

Daudzfunkcionālās vadības ierīces 1 ilgstoša savvēšana uz kreiso un labo pusi

Noteiktu Navigator displeja funkciju aktivizēšana. Šīs funkcijas ir apzīmētas ar bultu labajā vai kreisajā pusē virs attiecīgās skārienzonas.



Funkcija tiek ieslēgta, ilgstoši nospiežot uz labo pusi.



Funkcija tiek ieslēgta, ilgstoši nospiežot uz kreiso pusi.

Nospiediet taustiņa MENU 2 apakšdaļu.

Vadības režīma pārslēgšana uz skatu Pure Ride.

Atsevišķi iespējams vadīt šādas funkcijas:

Kartes skats

- Pagriešana augšup: kartes fragmenta palielināšana (Zoom in).
- Pagriešana lejup: kartes fragmenta samazināšana (Zoom out).


BMW īpašā izvēlne

- Runāšana: atkārtot pēdējo navigācijas paziņojumu.
- Maršruta punkts: saglabāt pašreizējo atrašanās vietu kā favorītu.
- Uz mājām: sākt navigāciju uz māju adresi (pelēkota, ja nav iestatīta māju adrese).
- Klusums: ieslēgt vai izslēgt automātiskos navigācijas paziņojumus (izslēgti: displeja pirmajā rindā tiek parādīts pārsvītrots lūpu simbols). Navigācijas paziņojumus joprojām var pieprasīt, izmantojot opciju „Runāšana”. Visi pārējie skaņas signāli paliek ieslēgti.
- Rādījuma izslēgšana: displeja izslēgšana.
- Zvans uz mājām: zvanīt uz navigācijas sistēmā saglabāto mājas tālruna numuru (parādīts tikai tad, ja ir savienots tālrunis).
- Apvedceļš: aktivizē apvedceļa funkciju (parādīts tikai tad, ja ir aktīvs maršruts).

–Izlaišana: izlaist nākamo maršruta punktu (parādīts tikai tad, ja maršrutam pievienoti maršruta punkti).

Mans motocikls

- Pagriešana: maina parādīto datu skaitu.
- Pieskaroties datu laukam displejā, tiek atvērta datu atlasē izvēlne.
- Pieejamās vērtības ir atkarīgas no uzstādītā papildaprīkojuma.

 Funkcija Mediaplayer ir pieejama tikai tad, ja tiek izmantota Bluetooth ierīce saskaņā ar A2DP standartu, piemēram, BMW Motorrad sakaru sistēma.


Mediaplayer

- Ilgstoša nospiešana uz kreiso pusi: atskaņot iepriekšējo skaņdarbu.
- Ilgstoša nospiešana uz labo pusi: atskaņot nākamo skaņdarbu.
- Pagriežot tiek palielināts vai samazināts ar Bluetooth savienotas BMW Motorrad sakaru sistēmas skaļums.

Kontroles un brīdinājuma ziņojumi




Motocikla kontroles un brīdinājuma ziņojumi tiek ar atbilstošu simbolu **1** parādīti kartes skata augšējā kreisajā pusē.

 Ja ir pievienota komunikācijas sistēma BMW Motorrad, brīdinājuma gadījumā tiek atskaņots arī norādes signāls.

Ja ir aktīvi vairāki brīdinājuma ziņojumi, to skaits tiek parādīts zem dzeltenā brīdinājuma trijstūra.

Ja ir vairāk nekā viens ziņojums, nospiežot uz brīdinājuma trijstūra, tiek atvērts visu brīdinājuma ziņojumu saraksts. Atlasot ziņojumu, tiek parādīta papildu informācija.

 Ne visiem brīdinājumiem iespējams parādīt detālizētu informāciju.

Īpašās funkcijas

BMW Motorrad Navigator sistēmas integrācija rada atšķirības atsevišķos Navigator lietošanas instrukcijas aprakstos.

Degvielas rezerves brīdinājums

Degvielas uzpildes līmeņa rādījuma iestatījumi nav pieejami, jo transportlīdzeklis uz Navigator sistēmu nosūta rezerves brīdinājumu. Ja ziņojums ir aktīvs, nospiežot uz tā, tiek parādītas tuvākās degvielas uzpildes stacijas.

Laika un datuma rādījums

Navigator sistēma nosūta uz motociklu laika un datuma rādījumu. Lai pārņemtu laiku TFT displejā, izvēlnē *Settings*, *System settings*, *Date and time* ir papildus jāaktivizē funkcija *GPS synchronisation*.

Drošības iestatījumi

BMW Motorrad Navigator V un BMW Motorrad Navigator VI var aizsargāt pret nesankcionētu lietošanu ar četru ciparu PIN kodu (Garmin Lock). Ja šī funkcija tiek aktivizēta, kad navigācijas sistēma ir uzstādīta transportlīdzeklī un ir ieslēgta aizdedze, jums tiek vaicāts, vai vēlaties pievienot šo transpor-

tlīdzekli nodrošināto transportlīdzekļu sarakstam. Ja jūs šo jautājumu apstiprināt ar „Jā”, Navigator sistēma saglabā šī transportlīdzekļa identifikācijas numuru.

Iespējams saglabāt ne vairāk kā piecu transportlīdzekļu identifikācijas numurus.

Ja pēc tam Navigator sistēma tiek ieslēgta, ieslēdzot aizdedzi kādā no šiem transportlīdzekļiem, PIN ievadīšana nav nepieciešama.

Ja Navigator sistēma tiek noņemta no transportlīdzekļa ieslēgtā stāvoklī, drošības apsvērumu dēļ tiek parādīts PIN vaicājums.

Ekrāna spilgtums

Uzstādītā stāvoklī ekrāna spilgtumu regulē motocikls. Manuāla ievade nav nepieciešama. Pēc vēlēšanās automātisko iestatījumu var izslēgt Navigator sistēmas displeja iestatījumos.

KOPŠANA

11

| | |
|---|------------|
| KOPŠANAS LĪDZEKĻI | 208 |
| TRANSPORTLĪDZEKĻA MAZGĀŠANA | 208 |
| JUTĪGU TRANSPORTLĪDZEKĻA DETAĻU TĪRĪŠANA | 209 |
| KRĀSAS KOPŠANA | 210 |
| KONSERVĀCIJA | 211 |
| MOTOCIKLA EKSPLOATĀCIJAS PĀRTRAUKŠANA | 211 |
| MOTOCIKLA EKSPLOATĀCIJAS UZSĀKŠANA | 211 |

KOPŠANAS LĪDZEKĻI

BMW Motorrad iesaka izmantot tīrīšanas un kopšanas līdzekļus, ko varat saņemt pie sava BMW Motorrad partnera. BMW Care Products ir pārbaudīti darbnīcā, testēti laboratorijā un izmēģināti praksē un nodrošina optimālu jūsu transportlīdzekļa plastmasas detaļu kopšanu un aizsardzību.



UZMANĪBU

Nepiemērotu tīrīšanas un kopšanas līdzekļu izmantošana

Transportlīdzekļa detaļu bojājumi

- Neizmantojiet šķīdinātājus, piemēram, lakas šķīdinātājus, aukstās tīrīšanas līdzekļus, degvielu, kā arī alkoholu saturošus tīrītājus.



UZMANĪBU

Spēcīgu skābi vai sārmu saturošu tīrīšanas līdzekļu izmantošana

Transportlīdzekļa detaļu bojājumi

- Ievērojiet atšķaidīšanas attiecību uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma.
- Neizmantojiet spēcīgus skābi vai sārmu saturošus tīrīšanas līdzekļus.

TRANSPORTLĪDZEKĻA MAZGĀŠANA

BMW Motorrad iesaka pirms transportlīdzekļa mazgāšanas kukaiņu paliekas un noturīgus netīrumus uz transportlīdzekļa krāsotajām daļām atmiešņēt ar BMW kukaiņu tīrīšanas līdzekli un noskalot.

Lai novērstu traipu rašanos, ne mazgājiet transportlīdzekli uzreiz pēc spēcīgas saules iedarbības vai tiešos saules staros. Regulāri notīriet dakšas stienus. Īpaši ziemas mēnešos nodrošini, lai transportlīdzeklis tiktu mazgāts biežāk.

Lai notīrītu ceļu kaisīšanas sāli, pēc brauciena beigām nekavējoties noskalojiet motociklu ar aukstu ūdeni.

**BRĪDINĀJUMS**

Mitri bremžu diski un bremžu uzlikas pēc transportlīdzekļa mazgāšanas, pēc braukšanas pa ūdeni vai lietus laikā

Pasliktināta bremžu darbība, negadījuma risks

- Bremzējiet savlaicīgi, līdz bremžu diski un bremžu uzlikas ir sausas

**UZMANĪBU**

Sāls iedarbības pastiprināšanās silta ūdens iedarbības rezultātā

Korozija

- Ceļu kaisīšanas sāli mazgājiet tikai ar aukstu ūdeni.

**UZMANĪBU**

Augstspiediena tīrītāju vai tvaika strūkļas iekārtu augsta ūdens spiediena radīti bojājumi

Korozija vai īssavienojums, uzlīmju, blīvējumu, hidrauliskās bremžu sistēmas, elektroierīču un sēdekļa bojājumi

- Izmantojiet augstspiediena un tvaika strūkļas iekārtas piesardzīgi.

JUTĪGU TRANSPORTLĪDZEKĻA DETAĻU TĪRĪŠANA**Plastmasas detaļas****UZMANĪBU**

Nepiemērotu tīrīšanas līdzekļu izmantošana

Plastmasas virsmu bojājumi

- Neizmantojiet alkoholu vai šķīdinātāju saturošus, kā arī abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet kukaiņu tīrīšanas sūkļus vai sūkļus ar cietu virsmu.

Apšuvuma detaļas

Tīriet apšuvuma detaļas ar ūdeni un BMW Motorrad tīrīšanas līdzekli.

Plastmasas vējstikli un lukturu izkliedētāji

Notīriet netīrumus un kukaiņu paliekas ar mīkstu sūkli un lielu ūdens daudzumu.



Atmiešķējiet noturīgus netīrumus un kukaiņu paliekas, uzliekot mitru drānu.

TFT displejs

Notīriet TFT displeju ar siltu ūdeni un tīrīšanas līdzekli. Pēc tam noslaukiet ar tīru drānu, piemēram, papīra salveti.

Hromējums

Rūpīgi nomazgājiet hromētās detaļas ar lielu daudzumu ūdens un kopšanas sērijas BMW Motorrad Care Products motocikla tīrīšanas līdzekli. Tas īpaši attiecas uz ceļu kaisīšanas sāls iedarbību.

Papildu apstrādei izmantojiet BMW Motorrad metāla spodrinātāju.

Dzesētājs

Regulāri tīriet dzesētāju, lai novērstu dzinēja pārkaršanu nepietiekamas dzesēšanas dēļ. Izmantojiet, piemēram, dārza šļūteni ar nelielu ūdens spiedienu.



UZMANĪBU

Dzesētājribu saliekšana

Dzesētājribu bojājumi

- Tīrīšanas laikā raugieties, lai netiktu saliektas dzesētājribas.

Gumija

Apstrādājiet gumijas detaļas ar ūdeni vai BMW gumijas kopšanas līdzekli.



UZMANĪBU

Silikona aerosolu izmantošana blīvgumiju kopšanai

Blīvgumiju bojājumi

- Neizmantojiet silikona aerosolus vai silikonu saturošus kopšanas līdzekļus.

KRĀSAS KOPŠANA

Krāsai kaitīgu vielu ilgtermiņa ietekmi var novērst regulāra transportlīdzekļa mazgāšana, jo īpaši, ja braucat ar transportlīdzekli apvidū ar augstu gaisa piesārņojumu vai dabīgiem netīrumiem, piemēram, koku sveķiem vai ziedputekšņiem.

Īpaši agresīvas vielas notīriet nekavējoties, pretējā gadījumā var rasties krāsas izmaiņas.

Tās ietver, piemēram, izlijušu degvielu, eļļu, smērvielas, bremžu šķidrums, kā arī putnu izkārnījumus. Šādā gadījumā ieteicams izmantot BMW Motorrad tīrītāju un noslēgumā BMW Motorrad spodrinātāju konservācijai. Netīrumus uz krāsas virsmas var īpaši labi redzēt pēc transportlīdzekļa mazgāšanas. Nekavējoties notīriet šādas vietas ar lakbenzīnu vai spirtu un tīru drānu vai vates plāksnīti.

BMW Motorrad iesaka notīrīt darvas traipus ar BMW darvas tīrītāju. Pēc tam šajās vietās veiciet krāsas konservāciju.

KONSERVĀCIJA

Ja no krāsas nenotek ūdens, ir jāveic tās konservācija.

BMW Motorrad iesaka krāsas konservācijai izmantot BMW Motorrad spodrinātājus vai līdzekļus, kas satur kar-naubvasku vai sintētisku vasku.

MOTOCIKLA EKSPLOATĀCIJAS PĀRTRAUKŠANA

- Pilnībā uzpildiet motociklu.



Degvielas piedevas nodrošina degvielas iesmidzināšanas sistēmas un sadeģšanas kameru tīrīšanu. Degvielas piedevas ieteicams lietot, iepildot zemākas kvalitātes degvielu vai ilgākas dīkstāves gadījumā. Papildu informāciju varat iegūt pie jūsu BMW Motorrad partnera.

- Notīriet motociklu.
- Izņemiet akumulatoru.
- Apsmidziniet bremžu un sa-
jūga sviru, kā arī sānu balsta
gultni ar piemērotu smērvielu.
- Spīdīgas un hromētas virsmas
aizsardzībai ierīvējiet ar skābi
nesaturošu smērvielu (vaze-
līnu).

- Novietojiet motociklu
sausā telpā tā, lai abi riteņi
būtu atslogoti (vislabāk ar
BMW Motorrad piedāvātajiem
priekšējā un aizmugurējā
riteņa statīviem).

MOTOCIKLA EKSPLOATĀCIJAS UZSĀKŠANA

- Notīriet ārējo aizsarglīdzekļu
slāni.
- Notīriet motociklu.
- Uzstādiet akumulatoru.
- Ņemiet vērā kontrolsarakstu
(111111 125).

TEHNISKIE DATI

12

| | |
|---|------------|
| TRAUCĒJUMU TABULA | 214 |
| SKRŪVSAVIENOJUMI | 216 |
| DEGVIELA F 900 R (0K11) | 217 |
| DEGVIELA F 900 R A2 (0K31) | 218 |
| MOTOREĻĻA | 219 |
| DZINĒJS F 900 R (0K11) | 219 |
| DZINĒJS F 900 R A2 (0K31) | 220 |
| SAJŪGS | 221 |
| PĀRNESUMKĀRBA | 221 |
| AIZMUGURĒJĀ RITENĀ PIEDZIŅA | 222 |
| RĀMIS | 222 |
| GAITAS IEKĀRTA | 222 |
| BREMZES | 223 |
| RITENI UN RIEPAS | 224 |
| ELEKTROIERĪCES | 225 |
| PRETAIZDZĪŠANAS SIGNALIZĀCIJAS SISTĒMA | 227 |
| IZMĒRI | 227 |
| SVARS | 228 |
| BRAUKŠANAS RĀDĪTĀJI | 228 |

214 TEHNISKIE DATI

TRAUCĒJUMU TABULA

Dzinējs needarbojas:

| Cēlonis | Novērsšana |
|--|--|
| Sānu balsts atlocīts, un pārnesums ieslēgts | Ieslēdziet brīvgaitu vai nolokiet sānu balstu. |
| Pārnesums ieslēgts, un sajūgs nav nospiests | Pārslēdziet pārnesumkārbu tukšgaitā vai nospiediet sajūgu. |
| Degvielas tvertne tukša | Uzpildiet degvielu. |
| Akumulators tukšs | Uzlādējiet pievienoto akumulatoru. |
| Nostrādājusi startera pārkaršanas aizsardzība. Starteri var darbināt tikai ierobežotu laiku. | Ļaujiet starterim atdzist apm. 1 minūti, pēc tam tas atkal būs pieejams. |

Netiek izveidots Bluetooth savienojums.

| Cēlonis | Novērsšana |
|---|---|
| Netika veiktas savienošanai pārī nepieciešamās darbības. | Informāciju par savienošanai pārī nepieciešamajām darbībām skatiet jūsu sakaru sistēmas lietošanas instrukcijā. |
| Lai gan savienošana pārī bija veiksmīga, sakaru sistēma netiek automātiski savienota. | Izslēdziet ķiveres sakaru sistēmu un savienojiet vēlreiz pēc vienas līdz divām minūtēm. |
| Ķiverē ir saglabātas pārāk daudzas Bluetooth ierīces. | Izdzēsiet visus pārī savienošanas ierakstus no ķiveres (skatīt sakaru sistēmas lietošanas instrukciju). |
| Tuvumā atrodas citi transportlīdzekļi ar ierīcēm, kas izmanto Bluetooth. | Izvairieties no vienlaicīgas savienošanas pārī ar vairākiem transportlīdzekļiem. |

Ir radies Bluetooth savienojuma traucējums.

Cēlonis

Novēršana

Tiek pārtraukts Bluetooth savienojums ar mobilo ierīci.

Izslēdziet enerģijas taupīšanas režīmu.

Tiek pārtraukts Bluetooth savienojums ar ķiveri.

Izslēdziet ķiveres sakaru sistēmu un savienojiet vēlreiz pēc vienas līdz divām minūtēm.

Ķiverē nevar iestatīt skaļumu.

Izslēdziet ķiveres sakaru sistēmu un savienojiet vēlreiz pēc vienas līdz divām minūtēm.

TFT displejā netiek parādīta tālruņu grāmata.

Cēlonis

Novēršana

Tālruņu grāmata vēl nav nosūtīta uz transportlīdzekli.

Veicot savienošanu pārī, mobilajā ierīcē apstipriniet tālruņu datu (☰➔ 110) pārsūtīšanu.

TFT displejā netiek parādīta aktīvā maršruta vadība.

Cēlonis

Novēršana

Navigācija netika pārsūtīta no BMW Motorrad Connected App lietotnes.

Pirms braukšanas savienotajā mobilajā ierīcē atveriet BMW Motorrad Connected App lietotni.

Nevar sākt maršruta vadību.

Nodrošiniet mobilās ierīces datu savienojumu, un pārbaudiet kartes mobilajā ierīcē.

216 TEHNISKIE DATI



SKRŪVSAVIENOJUMI

| Priekšējais ritenis | Vērtība | Derīgs |
|---|--|--------|
| Riteņa apgriezienu sensors priekšā pie dakšas | | |
| M6 x 16, Skrūves maiņa mikroapsulā | 8 Nm | |
| Priekšējā riteņa aizsargs pie teleskopiskās dakšas | | |
| M5 x 14, Skrūves no maiņa mikroapsulā | 2 Nm | |
| Bremžu suports pie teleskopiskās dakšas | | |
| M10 x 65 | 38 Nm | |
| Ātrās atbrīvošanas ass fiksācija | | |
| M8 x 35 | Pievilšanas secība: Pievelciet skrūves pārmaiņus 6 reizes | |
| | 19 Nm | |
| Ass skrūve ātrās atbrīvošanas asī, priekšā | | |
| M20 x 1,5 | 50 Nm | |

| Aizmugurējais ritenis | Vērtība | Derīgs |
|--|---------|--------|
| Riteņa apgriezīnu sensors aizmugurē pie bremžu suporta turētāja | | |
| M6 x 16, Skrūves maiņa mikroapsulā | 8 Nm | |
| Aizmugurējā riteņa ātrās atbrīvošanas ass dakšas kulisē | | |
| M24 x 1,5 mehānisks | 100 Nm | |

| Spoguļa kronšteinis | Vērtība | Derīgs |
|---|---------------------|--------|
| Spogulis (pretuzgrieznis) pie fiksējošā elementa | | |
| M10 x 1,25 | Kreisā vītne, 22 Nm | |
| Fiksācijas bloka adaptors | | |
| M10 x 14 – 4,8 | 25 Nm | |



DEGVIELA F 900 R (0K11)

| | |
|--|---|
| leteicamā degvielas kvalitāte |  Augstākās kvalitātes bezsvina (maks. 15 % etanola, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI |
| –ar standarta bezsvina benzīnu ^{PA} | Standarta bezsvina (vadība atkarībā no valsts) (maks. 15 % etanola, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI |

218 TEHNISKIE DATI

| | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Tvertnes saturs | apm. 13 l |
| Degvielas rezerves daudzums | apm. 3,5 l |
| Degvielas patēriņš | 4,2 l/100 km, saskaņā ar WMTC |
| CO2 emisijas | 99 g/km, saskaņā ar WMTC |
| | 99 g/km, saskaņā ar GB15744-2019 |
| Atgāzu norma | EU 5 |

DEGVIELA F 900 R A2 (0K31)

| | |
|--|---|
| leteicamā degvielas kvalitāte |  Augstākās kvalitātes bezsvina (maks. 15 % etanola, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI |
| –ar standarta bezsvina benzīnu ^{PA} | Standarta bezsvina (vadība atkarībā no valsts) (maks. 15 % etanola, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI |
| Tvertnes saturs | apm. 13 l |
| Degvielas rezerves daudzums | apm. 3,5 l |
| Degvielas patēriņš | 4,2 l/100 km, saskaņā ar WMTC |
| CO2 emisijas | 99 g/km, saskaņā ar WMTC |
| | 99 g/km, saskaņā ar GB15744-2019 |
| Atgāzu norma | EU 5 |

MOTOREĻĻA

| | |
|------------------------------|--|
| Motoreļļas uzpildes daudzums | apm. 3,0 l, ar filtra maiņu |
| Specifikācijas | SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Piedevas (pieņemam, uz molibdēna bāzes) ir aizliegtas, jo tiek bojātas dzinēja detaļas ar pārklājumu, BMW Motorrad iesaka BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate eļļu. |
| Eļļas piedevas | BMW Motorrad iesaka neizmantot eļļas piedevas, jo tās var ietekmēt sajūga darbību. Vaicājiet savam BMW Motorrad partnerim par jūsu motociklam piemērotām motoreļļām. |

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

DZINĒJS F 900 R (0K11)

| | |
|----------------------------|--|
| Dzinēja numura novietojums | Kartera augšpusē, eļļas siltummaiņa tuvumā |
| Dzinēja tips | A24A09A |
| Dzinēja konstrukcija | Ar dzesēšanas šķidrums dzesēšanas 2 cilindru četraktu dzinējs, ar četriem ar piedziņas sviru darbināmiem vārstiem uz katru cilindru, divām augšpusē novietotām sadales vārstām un sauso eļļošanu |
| Tilpums | 895 cm ³ |
| Cilindra diametrs | 86 mm |
| Virzuļa gājiens | 77 mm |

220 TEHNISKIE DATI

| | |
|--|---|
| Kompresijas pakāpe | 13,1:1 |
| Nominālā jauda | 77 kW, ar apgriezienu skaitu: 8500 min ⁻¹ |
| –ar standarta bezsvina benzīnu ^{PA} | 73 kW, (vadība atkarībā no valsts) ar apgriezienu skaitu: 8500 min ⁻¹ |
| Griezes moments | 92 Nm, ar apgriezienu skaitu: 6500 min ⁻¹ |
| –ar standarta bezsvina benzīnu ^{PA} | 88 Nm, (vadība atkarībā no valsts) ar apgriezienu skaitu: 6750 min ⁻¹ |
| Maksimālais apgriezienu skaits | maks. 9000 min ⁻¹ |
| Tukšgaitas apgriezienu skaits | 1250 ^{±50} min ⁻¹ , Dzinējs darba temperatūrā |

DZINĒJS F 900 R A2 (0K31)

| | |
|----------------------------|--|
| Dzinēja numura novietojums | Kartera augšpusē, eļļas siltummaiņa tuvumā |
| Dzinēja tips | A24A09A |
| Dzinēja konstrukcija | Ar dzesēšanas šķidrumu dzesēts 2 cilindru četrtaktu dzinējs, ar četriem ar piedziņas sviru darbināmiem vārstiem uz katru cilindru, divām augšpusē novietotām sadales vārstām un sauso eļļošanu |
| Tilpums | 895 cm ³ |
| Cilindra diametrs | 86 mm |
| Virzuļa gājiens | 77 mm |
| Kompresijas pakāpe | 13,1:1 |

| | |
|--|---|
| Nominālā jauda | 77 kW, ar apgriezienu skaitu: 8500 min ⁻¹ |
| –ar standarta bezsvina benzīnu ^{PA} | 73 kW, (vadība atkarībā no valsts) ar apgriezienu skaitu: 8500 min ⁻¹ |
| Griezes moments | 92 Nm, ar apgriezienu skaitu: 6500 min ⁻¹ |
| –ar standarta bezsvina benzīnu ^{PA} | 88 Nm, (vadība atkarībā no valsts) ar apgriezienu skaitu: 6750 min ⁻¹ |
| Maksimālais apgriezienu skaits | maks. 9000 min ⁻¹ |
| Tukšgaitas apgriezienu skaits | 1250 ^{±50} min ⁻¹ , Dzinējs darba temperatūrā |

SAJŪGS

| | |
|---------------------|-------------------------------------|
| Sajūga konstrukcija | Vairāku disku eļļas vanna (slīdošā) |
|---------------------|-------------------------------------|

PĀRNESUMKĀRBA

| | |
|-----------------------------|---|
| Pārnesumkārbas konstrukcija | Dzinēja korpusā integrēta pastāvīgas sazobes 6 pārnesumu pārnesumkārbā |
| Pārnesumskaitļi | 1,821, Primārais pārnesuma skaitlis 1:2,833, 1. pārnesums 1:2,067, 2. pārnesums 1:1,600, 3. pārnesums 1:1,308, 4. pārnesums 1:1,103, 5. pārnesums 1:0,968, 6. pārnesums |

222 TEHNISKIE DATI

AIZMUGURĒJĀ RITEŅA PIEDZIŅA

| | |
|--|--|
| Aizmugurējā riteņa piedziņas konstrukcija | Ķēdes piedziņa |
| Ķēdes nokare | 35...45 mm, Transportlīdzeklis nenoslogots uz sānu balsta |
| –ar pazemināšanu ^{PA} | 30...40 mm, Transportlīdzeklis nenoslogots uz sānu balsta |
| Atļautais ķēdes garums | maks. 144 mm, mērīts pāri 10 kniežu vidusdaļai , ķēde ar nopriegojumu |
| Aizmugurējā riteņa piedziņas zobratu skaits (Ķēdes zvaigznīte / ķēžrats) | 17/44 |
| Sekundārā pārnese | 2,588 |

RĀMIS

| | |
|--|--|
| Rāmja konstrukcija | Tērauda tilta rāmis ar monobloka konstrukciju |
| Datu plāksnītes novietojums | Rāmis priekšā, kreisajā pusē pie stūres statņa |
| Transportlīdzekļa identifikācijas numura novietojums | Rāmja labā priekšējā pusē |

GAITAS IEKĀRTA

Priekšējais ritenis

| | |
|---|------------------------------|
| Priekšējā riteņa balstiekārtas konstrukcija | Teleskopiskā dakša |
| Atsperu gājiens priekšā | 135 mm, pie priekšējā riteņa |
| –ar pazemināšanu ^{PA} | 115 mm, pie priekšējā riteņa |

Aizmugurējais ritenis

| | |
|---|--|
| Aizmugurējā riteņa balstiekārtas konstrukcija | Lieta alumīnija divpusējs balsts |
| Aizmugurējā riteņa atsperojuma konstrukcija | Centrālais atsperstatnis ar vīto atsperi, regulējama atsitienu fāzes amortizācija un atsperu sākotnējais nospriegojums |
| Aizmugurējā riteņa atsperu gājiens | 142 mm, pie aizmugurējā riteņa |
| –ar pazemināšanu ^{PA} | 122 mm, pie aizmugurējā riteņa |

BREMZES**Priekšējais ritenis**

| | |
|--|---|
| Priekšējā riteņa bremžu konstrukcija | Hidrauliski darbināmas divu disku bremzes ar 4 virzuļu radiālajām skavām un peldošiem bremžu diskām |
| Priekšējo bremžu uzliku materiāls | Metālkeramiskais sakausējums |
| Priekšējā bremžu diska biezums | 4,5 mm, Stāvoklis – jauns min. 4,0 mm, Nodiluma robežas |
| Bremžu brīv kustība (Priekšējā riteņa bremzes) | 0,7...1,7 mm, mērījums pie virzuļa |

224 TEHNISKIE DATI

| Aizmugurējais ritenis | |
|--|---|
| Aizmugurējā riteņa bremžu konstrukcija | Hidrauliski darbināmas disku bremzes ar 1 virzuļu peldošo skavu un fiksētu bremžu disku |
| Aizmugurējo bremžu uzliku materiāls | Organisks |
| Aizmugurējā bremžu diska biezums | 5,0 mm, Stāvoklis – jauns min. 4,5 mm, Nodiluma robežas |
| Kājas bremzes sviras brīvkustība | 2,0...3,0 mm, Perpendikulāri braukšanas virzienam starp bremžu luktura slēdža mēlīti un plakano kāju balstu |

RITEŅI UN RIEPAS

| | |
|---|--|
| Ieteicamie riepu pāri | Pārskatu par pašreizējiem riepu apstiprinājumiem varat atrast pie sava BMW Motorrad partnera vai tīmekļa vietnē bmw-motorrad.com . |
| Priekšējās/ aizmugurējās riepas ātruma kategorija | W, minimālais nepieciešamais: 270 km/h |

Priekšējais ritenis

| | |
|---------------------------------------|------------------------|
| Priekšējā riteņa konstrukcija | Alumīnija lietie diski |
| Priekšējā riteņa diska izmērs | 3,50" x 17" |
| Priekšējās riepas apzīmējums | 120/70 ZR 17 |
| Priekšējās riepas nestspējas rādītājs | 58 |
| Atļautais priekšējā riteņa disbalanss | maks. 5 g |

Aizmugurējais ritenis

| | |
|---|------------------------|
| Aizmugurējā riteņa konstrukcija | Alumīnija lietie diski |
| Aizmugurējā riteņa diska izmērs | 5,50" x 17" |
| Aizmugurējās riepas apzīmējums | 180/55 ZR 17 |
| Aizmugurējās riepas nestspējas rādītājs | 73 |
| Atļautais aizmugurējā riteņa disbalanss | maks. 5 g |

Riepu gaisa spiediens

| | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Priekšējās riepas gaisa spiediens | 2,5 bar, ar aukstām riepām |
| Aizmugurējās riepas gaisa spiediens | 2,9 bar, ar aukstām riepām |

ELEKTROIERĪCES

| | |
|-------------------------------------|--|
| Galvenais drošinātājs | 40 A, Sprieguma regulators |
| Drošinātāju kārba | 10 A, 1. iespraušanas vieta: instrumentu panelis, pretaizdzīšanas signalizācijas sistēma (DWA), aizdedzes slēdzene, diagnostikas kontaktligzda, galvenā releja spole 7,5 A, 2. iespraušanas vieta: kombinētais slēdzis kreisajā pusē, riepu gaisa spiediena kontroles sistēma (RDC) |
| Kontaktligzdu elektriskā slodzamība | 5 A |

226 TEHNISKIE DATI

| Akumulators | |
|--|---|
| Akumulatora konstrukcija | AGM akumulators (Absorbent Glass Mat – stiklšķiedras materiāls) |
| Akumulatora spriegums | 12 V |
| Akumulatora kapacitāte | 12 Ah |
| Baterijas veids (Keyless Ride radioatslēgai) | |
| –ar Keyless Ride ^{PA} | CR 2032 |
| Aizdedzes sveces | |
| Aizdedzes sveču ražotājs un apzīmējums | NGK LMAR9J-9E |
| Apgaismes līdzekļi | |
| Tālās gaismas apgaismes līdzekļi | Gaismas diode |
| Tuvās gaismas apgaismes līdzekļi | Gaismas diode |
| Gabarītuguņu apgaismes līdzekļi | Gaismas diode |
| Aizmugurējā luktura/ bremžu luktura apgaismes līdzekļi | Gaismas diode |
| Numura zīmes apgaismojuma apgaismes līdzekļi | Integrēts aizmugurējā lukturī |
| Virzienrādītāju apgaismes līdzekļi | Gaismas diode |

PRETAIZDŽĪŠANAS SIGNALIZĀCIJAS SISTĒMA

| | |
|--|-----------|
| Aktivizācijas laiks, uzsākot ekspluatāciju | apm. 30 s |
| Trauksmes ilgums | apm. 26 s |
| Akumulatora veids | CR 123 A |

IZMĒRI

| | |
|--|--|
| Transportlīdzekļa garums | 2140 mm, virs aizmugurējā riteņa |
| –ar pazemināšanu ^{PA} | 2135 mm, virs aizmugurējā riteņa |
| Transportlīdzekļa augstums | 1130 mm, virs instrumentu paneļa, ar DIN pašmasu |
| –ar pazemināšanu ^{PA} | 1110 mm, virs instrumentu paneļa, ar DIN pašmasu |
| Transportlīdzekļa platums | 815 mm, ar rokas sviru |
| Vadītāja sēdekļa augstums | 815 mm, bez vadītāja, ar DIN pašmasu |
| –ar zemu sēdekli ^{PA} | 790 mm, bez vadītāja, ar DIN pašmasu |
| –ar ļoti augstu sēdekli ^{PA} | 865 mm, bez vadītāja, ar DIN pašmasu |
| –ar pazemināšanu ^{PA} | 770 mm, bez vadītāja, ar DIN pašmasu |
| Vadītāja kāju izliekuma iekšējais garums | 1820 mm, bez vadītāja, ar DIN pašmasu |
| –ar zemu sēdekli ^{PA} | 1785 mm, bez vadītāja, ar DIN pašmasu |
| –ar ļoti augstu sēdekli ^{PA} | 1890 mm, bez vadītāja, ar DIN pašmasu |
| –ar pazemināšanu ^{PA} | 1755 mm, bez vadītāja, ar DIN pašmasu |

228 TEHNISKIE DATI

SVARS

| | |
|------------------------------------|---|
| Transportlīdzekļa pašmasa | 211 kg, DIN pašmasa, braukšanas gatavībā, 90 % degvielas tvertnes uzpilde, bez PA |
| Riteņa slodze priekšā ar pašmasu | 106 kg |
| Atļautā riteņa slodze priekšā | maks. 180 kg |
| Riteņa slodze aizmugurē ar pašmasu | 105 kg |
| Atļautā riteņa slodze aizmugurē | maks. 300 kg |
| Atļautā pilnā masa | 430 kg |
| Maksimālā krava | 219 kg |

BRAUKŠANAS RĀDĪTĀJI

| | |
|--------------------|-----------|
| Maksimālais ātrums | >200 km/h |
|--------------------|-----------|

SERVISS

13

| | |
|---|------------|
| BMW MOTORRAD SERVISS | 232 |
| BMW MOTORRAD SERVISA VĒSTURE | 232 |
| BMW MOTORRAD MOBILITĀTES PAKALPOJUMI | 233 |
| APKOPES DARBI | 233 |
| APKOPES PLĀNS | 234 |
| BRĪDINĀJUMA APSTIPRINĀJUMI | 235 |
| SERVISA APSTIPRINĀJUMI | 249 |

BMW MOTORRAD SERVISS

Pateicoties plašajam tirgotāju tīklam, BMW Motorrad apkalpo jūs un jūsu motociklu vairāk nekā 100 pasaules valstīs. BMW Motorrad partneriem ir tehniskā informācija un prasmes, lai uzticami veiktu visus jūsu BMW apkopes un remonta darbus.

Tuvāko BMW Motorrad partneri atradīsiet mūsu tīmekļa vietnē:

bmw-motorrad.com



BRĪDINĀJUMS

Nepareizi veikti apkopes un remonta darbi

Netiešu bojājumu radīts negadījuma risks

- BMW Motorrad iesaka atbilstošos darbus ar motociklu veikt specializētā darbnīcā, vislabāk pie BMW Motorrad partnera.

Lai nodrošinātu, ka jūsu BMW vienmēr ir optimālā stāvoklī, BMW Motorrad iesaka ievērot jūsu motociklam paredzētos apkopes intervālus. Apstipriniet visus veiktos apkopes un remonta darbus šīs instrukcijas nodaļā „Serviss”. Regulāras apkopes apliecinājums ir obligāts priekšnoteikums pēcgarantijas atbalsta

pakalpojumiem pēc garantijas termiņa beigām.

Jūs BMW Motorrad partneris var jums sniegt informāciju par pakalpojumu saturu BMW.

BMW MOTORRAD SERVISĀ VĒSTURE

Ieraksti

Veiktie apkopes darbi tiek ierakstīti apkopes apliecinājumos. Ieraksti, tāpat kā servisa grāmatīņa, kalpo kā regulāras apkopes apliecinājums.

Ja tiek veikts ieraksts transportlīdzekļa elektroniskajā servisa vēsturē, ar servisu saistītie dati tiek saglabāti BMW AG centrālajās IT sistēmās Minhenē. Pēc transportlīdzekļa īpašnieka maiņas elektroniskajā servisa vēsturē ievadītos datus var skatīt arī jaunais transportlīdzekļa īpašnieks. BMW Motorrad partneris vai specializētā darbnīca var skatīt elektroniskajā servisa vēsturē ievadītos datus.

Iebildumi

Transportlīdzekļa īpašnieks var pie BMW Motorrad partnera vai specializētā darbnīcā iebilst pret ierakstu elektroniskajā servisa vēsturē un ar to saistīto datu saglabāšanu transportlīdzeklī un šo datu pārraidi

transportlīdzekļa ražotājam, kas saistīts ar laika periodu, kurā persona bija transportlīdzekļa īpašnieks. Šādā gadījumā transportlīdzekļa elektroniskajā servisa vēsturē ieraksts netiek veikts.

BMW MOTORRAD MOBILITĀTES PAKALPOJUMI

Braucot ar jaunu BMW motociklu, jūs tehnisku problēmu gadījumā esat nodrošināts ar dažādiem BMW Motorrad mobilitātes pakalpojumiem (piemēram, mobilo servisu, palīdzību avārijas gadījumā, motocikla transportēšanu).

Informāciju par pieejamajiem mobilitātes pakalpojumiem varat saņemt pie sava BMW Motorrad partnera.

APKOPES DARBI

BMW nodošanas pārbaude

BMW nodošanas pārbaudi veic jūsu BMW Motorrad partneris pirms transportlīdzekļa nodošanas jums.

BMW iebraukšanas pārbaude

BMW iebraukšanas pārbaudi ir jāveic, nobraucot no 500 km līdz 1200 km.

BMW serviss

BMW serviss tiek veikts reizi gadā, un veicamo servisa darbu apjoms var mainīties atkarībā no transportlīdzekļa īpašnieka un nobraukuma. Jūsu BMW Motorrad partneris apstiprina veikto servisu un ievada nākamā servisa termiņu. Vadītājam ar lielu ikgadējo nobraukumu var būt nepieciešams ierasties uz servisu jau pirms noteiktā termiņa. Šādos gadījumos servisa apstiprinājumā tiek papildus ierakstīts arī maksimālais nobraukums. Ja šis nobraukums tiek sasniegts pirms nākamā servisa termiņa, ir jāveic servisa darbi.

Servisa rādījums displejā jums pirms aptuveni mēneša vai 1000 km nobraukuma (atbilstoši ievadītajām vērtībām) atgādina par tuvojošos servisa termiņu.

Vairāk informācijas par tēmu serviss:

bmw-motorrad.com/service

Jūsu transportlīdzeklim nepieciešamo servisa darbu apjomu atradīsiet šajā apkopes plānā:

234 SERVISS

APKOPES PLĀNS

| | 500 -1200 km 300 - 750 mls | 10 000 km 6 000 mls | 20 000 km 12 000 mls | 30 000 km 18 000 mls | 40 000 km 24 000 mls | 50 000 km 30 000 mls | 60 000 km 36 000 mls | 70 000 km 42 000 mls | 80 000 km 48 000 mls | 90 000 km 54 000 mls | 100 000 km 60 000 mls | 12 months | 24 months |
|---|-------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------|----------------|
| ① | X | | | | | | | | | | | | |
| ② | | | | | | | | | | | | X | |
| ③ | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X ^a | |
| ④ | | | X | | X | | X | | X | | X | | |
| ⑤ | | | X | | X | | X | | X | | X | | |
| ⑥ | | | X | | X | | X | | X | | X | | |
| ⑦ | | | | X | | | X | | | X | | | |
| ⑧ | | | | | | | | | | | | X ^b | X ^b |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

- 1 BMW iebraukšanas pārbaude
 - 2 BMW servisa darbu standarta apjoms
 - 3 Motoreļļas un filtra maiņa
 - 4 Vārstu atstarpes pārbaude
 - 5 Visu aizdedzes sveču maiņa
 - 6 Gaisa filtra elementa maiņa
 - 7 Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa
 - 8 Bremžu šķidrums maiņa visā sistēmā
- ^a reizi gadā vai ik pēc 10000 km (atkarībā no tā, kas iestājas pirmais)

^b pirmo reizi pēc gada, pēc tam ik pēc diviem gadiem

BRĪDINĀJUMA APSTIPRINĀJUMI

BMW servisa darbu standarta apjoms

Tālāk ir uzskaitītas BMW servisa darbu standarta apjomā iekļautās darbības. Faktiskais jūsu transportlīdzeklim veikto servisa darbu apjoms var atšķirties.

- Transportlīdzekļa pārbaude ar BMW Motorrad diagnostikas sistēmu
- Dzesēšanas šķidrums līmeņa pārbaude
- Sajūga brīvgājiena pārbaude / regulēšana
- Priekšējo bremžu uzliku un bremžu diska nodiluma pārbaude
- Aizmugurējo bremžu uzliku un bremžu diska nodiluma pārbaude
- Bremžu šķidrums līmeņa pārbaude priekšā un aizmugurē
- Vizuāla bremžu caurulīšu, bremžu šļūteņu un pieslēgumu pārbaude
- Riepu gaisa spiediena un protektora dziļuma pārbaude
- Ķēdes piedziņas pārbaude un eļļošana
- Sānu balsta kustības viegluma pārbaude
- Galvenā balsta kustības viegluma pārbaude
- Stūres statņa gultņa pārbaude
- Apgaismes ierīču un signalizācijas sistēmas pārbaude
- Dzinēja iedarbināšanas bloķētāja darbības pārbaude
- Gala pārbaude un satiksmes drošības pārbaude
- Servisa datuma un atlikušā nobraukuma iestatīšana ar BMW Motorrad diagnostikas sistēmu
- Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude
- BMW servisa apstiprināšana lietošanas instrukcijā

236 **SERVISS**

BMW nodošanas pārbaude

paveikts

datums _____

Zīmogs, paraksts

BMW iebraukšanas pārbaude

paveikts

datums _____

nobraukums, km _____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums _____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km _____

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidrums maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidrums maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidruma maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidrums maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidruma maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidrums maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidruma maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidruma maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidruma maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidrums maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidruma maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

BMW serviss

paveikts

datums_____

nobraukums, km_____

Nākamais serviss

ne vēlāk kā

datums_____

vai, ja sasniegts ātrāk

nobraukums, km_____

Veiktais darbs

| | Jā | Nē |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BMW serviss | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Motoreļļas un filtra maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vārstu atstarpes pārbaude | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visu aizdedzes sveču maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gaisa filtra elementa maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teleskopiskās dakšas eļļas maiņa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bremžu šķidrums maiņa visā sistēmā | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Norādes

Zīmogs, paraksts

| | |
|--|------------|
| ELEKTRONISKĀ IMOBILAIZERA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | 253 |
| ELEKTRONISKĀ IMOBILAIZERA SERTIFIKĀTS | 259 |
| KEYLESS RIDE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | 261 |
| KEYLESS RIDE SERTIFIKĀTS | 266 |
| RIEPU GAISA SPIEDIENA KONTROLES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | 270 |
| RIEPU GAISA SPIEDIENA KONTROLES SERTIFIKĀTS | 276 |
| TFT INSTRUMENTU PANEĻA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | 277 |
| TFT INSTRUMENTU PANEĻA SERTIFIKĀTS | 283 |
| INTELIĢENTĀ ĀRKĀRTAS IZSAUKUMA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | 286 |
| PRETAIZDZĪŠANAS SIGNALIZĀCIJAS SISTĒMAS ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | 292 |

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
TypeDST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dB μ V/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Adress: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkras BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval


Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power:
10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Address: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bългарски

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Germany

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioustyrstypen HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HUF5750 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Svenska

Härmed försäkras Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning HUF5750 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HUF5750 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

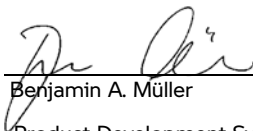
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 -

433.945 MHz

Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.

Address: Technology Park, Antrim,
N. Ireland BT41 1QS,
United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie

2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd.
vakuuttaa, että radiolaitetyyppi
BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU
mukainen.

EU-
vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

France

Le soussigné, Schrader
Electronics Ltd., déclare que
l'équipement radioélectrique du
type BC5A4 est conforme à la
directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd.
declares that the radio equipment
type BC5A4 is in compliance with
Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration
of conformity is available at the
following internet address: [http://
www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader
Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί
την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime
izjavljuje da je radijska oprema
tipa BC5A4 u skladu s Direktivom
2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o
sukladnosti dostupan je na
sljedećoj internetskoj adresi:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja,
hogy a BC5A4 típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat
teljes szövege elérhető a
következő internetes címen:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkras Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia
GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICC6.5in je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 – 2462 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia

GmbH, ICC6.5in tipi telsiz

sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu

beyan eder. AB Uygunluk

Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir:

[http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기
기
(무선데이터통신시스템용 무선기
기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니
다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Not accessible by user:

Frequency Band:
1710 MHz - 1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26 dBm

Frequency Band:
1920 MHz - 1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Frequency Band:
880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme al direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva

2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhod je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band:
433.05-434.79 MHz
Output Power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.
Address: Via Galimberti 5 42124
Reggio Emilia - Italy

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWMR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMMR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkras Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://docs.metasystem.it/>

298 ATSLĒGVĀRDU RĀDĪTĀJS

- A**
ABS
Pašdiagnostika, 127
Rādījumi, 49
Tehniskā informācija, 144
Adaptīvā likumu gaisma, 155
Tehniskā informācija, 155
Aizdedze
ieslēgšana, 58
izslēgšana, 59
Aizdedzes sveces
Tehniskie dati, 226
Aizmugurējā riteņa piedziņa
Tehniskie dati, 222
Aizmugurējā riteņa statīvs
montāža, 162
Akumulators
Apkopes norādes, 186
atvienota akumulatora
uzlāde, 188
Borttīkla sprieguma
brīdinājuma rādījums, 39, 40
demontāža, 188
pievienota akumulatora
uzlāde, 187
Tehniskie dati, 226
uzstādīšana, 189
Amortizācija
Regulējams elements, 16
Apgaismes līdzekļi
Apgaismes līdzekļu bojājuma
brīdinājuma rādījums, 40
Gaismas diožu apgaismes
līdzekļu nomaiņa, 184
Tehniskie dati, 226
Apgaismojums
Adaptīvā likumu gaisma, 155
automātiskā dienas gaitas
gaisma, 68
Gabarītugunis, 66
Gaismas signāla lietošana, 66
manuālā dienas gaitas
gaisma, 67
Pavadošais apgaismojums, 66
Stāvēšanas uguņu lieto-
šana, 67
Tālās gaismas lietošana, 66
Tuvā gaisma, 66
Vadības elements, 19
Apgriezienu skaita rādījums, 22
Apgriezienu skaita rādī-
jums, 97
Apkārtnes temperatūra
Ārējās temperatūras
brīdinājums, 38
Apkope
Apkopes plāns, 234
Apkopes intervāli, 233
Aprīkojums, 5
Apsildāmie rokturi
lietošana, 84
Vadības elements, 20, 21
ASC
Kontroles un brīdinājuma
lampiņa, 50
lietošana, 70
Pašdiagnostika, 128
Tehniskā informācija, 147
Vadības elements, 19
Atslēga, 58, 59
Atsperu sākotnējais
nosprīgojums
iestatīt, 116
Regulējams elements, 17
Avārijas uguņu iekārta
lietošana, 69
Vadības elements, 19

Ā

- Ārējā temperatūra
 - Rādījums, 38
- Ārkārtas izsaukums
 - automātiski smaga kritiena gadījumā, 66
 - automātiski viegla kritiena gadījumā, 65
 - lietošana, 64
 - manuāli, 64
 - Norādes, 11
 - Valoda, 64
- Ārkārtas izslēgšanas slēdzis
 - lietošana, 63
 - Vadības elements, 20, 21
- Ātruma ierobežojums
 - lietošana, 77

B

- Bagāža
 - Piekraušanas norādes, 123
- Bagāžas kaste
 - lietošana, 198
- Bluetooth, 100
 - Savienošana pārī, 100
- Borta dators, 106
- Borttikla spriegums
 - Brīdinājuma rādījums, 39, 40
- Braukšanas ātruma rādījums, 22
- Braukšanas rādītāji
 - Tehniskie dati, 228
- Braukšanas režīma izvēle, 74
 - konfigurēšana, 74
- Braukšanas režīms, 73
 - Braukšanas režīma PRO iestatīšana, 76

Bremzes

- ABS Pro atkarībā no braukšanas režīma, 133
- Bremzes sviras regulēšana, 116
- Darbības pārbaude, 164
- Detalizēta informācija par ABS Pro, 146
- Drošības norādes, 132
- Tehniskie dati, 223
- Bremžu šķidrums
 - Tvertne aizmugurē, 17
 - Tvertne priekšā, 17
 - Uzpildes līmeņa pārbaude aizmugurē, 167
 - Uzpildes līmeņa pārbaude priekšā, 166
- Bremžu uzlikas
 - iebraukšana, 130
 - pārbaude aizmugurē, 165
 - pārbaude priekšā, 164
- Brīdinājuma apstiprinājumi, 235
- Brīdinājuma lampiņas, 22
 - Pārskats, 26
- Brīdinājuma rādījumi, 43
 - ABS, 49
 - Apgaismes līdzekļu bojājums, 40
 - ASC, 50
 - ASC/DTC, 50
 - Attēlojums, 31
 - Ārējās temperatūras brīdinājums, 38
 - Borttikla spriegums, 39, 40
 - Degvielas rezerve, 52
 - Dzesēšanas šķidruma temperatūra, 42

300 ATSLĒGVĀRDU RĀDĪTĀJS

- Dzinēja elektronika, 43
- Dzinēja vadība, 44
- Mans transportlīdzeklis, 103
- Pārnesums nav ieprograms, 53
- Piedziņas kļūdas brīdinājuma lampiņa, 43
- Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēma, 42
- RDC, 45
- Brīdinājuma rādījumu pārskats, 33
- C**
- Check-Control Dialogs, 31
- Rādījums, 31
- D**
- Datu plāksnīte
- Pozīcija uz transportlīdzekļa, 17
- Degviela
- Degvielas kvalitāte, 134
- degvielas uzpilde, 135
- degvielas uzpilde ar Keyless Ride, 137, 138
- Tehniskie dati, 217, 218
- Degvielas rezerve
- Brīdinājuma rādījums, 52
- Nobraucamais attālums, 98
- Degvielas tvertnes vāka ārkārtas atbloķēšana, 139
- Degvielas uzpilde, 135
- ar Keyless Ride, 137, 138
- Degvielas kvalitāte, 134
- Diagnostikas spraudnis atbrīvošana, 191
- nostiprināšana, 192
- Pozīcija uz transportlīdzekļa, 18
- Dienas gaitas gaisma automātiskā dienas gaitas gaisma, 68
- manuālā dienas gaitas gaisma, 67
- Dynamic Brake Control, 152
- Tehniskā informācija, 152
- Dynamic ESA
- lietošana, 71
- Vadības elements, 19
- Drošinātāji
- nomaiņa, 190
- Pozīcija uz transportlīdzekļa, 18
- Drošības norādes par braukšanu, 122
- par bremsēšanu, 132
- DTC
- Kontroles un brīdinājuma lampiņa, 50
- lietošana, 70
- Pašdiagnotika, 129
- Tehniskā informācija, 147
- DWA
- Tehniskie dati, 227

- Dzesēšanas šķidrums
 Temperatūras pārsniegšanas
 brīdinājuma rādītājs, 42
 uzpilde, 170
 Uzpildes līmeņa pār-
 baude, 169
 Uzpildes līmeņa rādītājs, 17
- Dzinēja bremsēšanas
 regulēšana, 148
- Dzinējs, 43
 Dzinēja elektronikas
 brīdinājuma rādītājs, 43
 Dzinēja vadības brīdinājuma
 rādītājs, 44
 iedarbināšana, 126
 Piedziņas kļūdas brīdinājuma
 lampiņa, 43
 Tehniskie dati, 219, 220
- E**
 Elektroierīces
 Tehniskie dati, 225
- G**
 Gaitas iekārta
 Tehniskie dati, 222
 Griezes momenti, 216
- I**
 Iebraukšana, 129
 Iedarbināšana, 126
 Vadības elements, 20, 21
 Iedarbināšana ar ārēju strāvas
 avotu, 185
 Imobilaizers
 Rezerves atslēga, 62
 Instrumentu komplekts
 Pozīcija uz transportlī-
 dzekļa, 18
- Instrumentu panelis
 Apkārtējā apgaismojuma
 spilgtuma sensors, 22
 Pārskats, 22
- Izmēri
 Tehniskie dati, 227
- Izvēlne
 atvēršana, 94
- J**
 Jaunumi, 5
- K**
 Keyless Ride
 Aizdedzes ieslēgšana, 60
 Aizdedzes izslēgšana, 61
 Brīdinājuma rādītājs, 38, 39
 Degvielas tvertnes vāka
 atslēgšana, 137, 138
 Radioatslēgas baterija ir
 izlādējusies vai radioatslēga ir
 pazaudēta, 61
 Stūres bloķētāja fiksācija, 60
- Koferi, 197
- Kombinētais slēdzis
 Pārskats, kreisā puse, 19
 Pārskats, labā puse, 20, 21
- Kontaktligzda
 Lietošanas norādes, 196
- Kontroles lampiņas, 22
 Pārskats, 26
- Kopšana
 Hromējums, 210
 Krāsas konservācija, 211

302 ATSLĒGVĀRDU RĀDĪTĀJS

- K**
Kēde
 elļošana, 181
 Nodiluma pārbaude, 183
 Nokares pārbaude, 182
 Nokares regulēšana, 182
- L**
Labākais aplis, 80
Laptimer, 79
 iestatīšana, 80
 Laika uzņemšanas pabeigšana, 79
 Laika uzņemšanas sākšana, 79
Lukturi
 Gaismas tāluma regulēšana, 115
 Gaismas tālums, 114
- M**
Mobilitātes pakalpojumi, 233
Motocikls
 ekspluatācijas pārtraukšana, 211
 ekspluatācijas uzsākšana, 211
 kopšana, 206
 nostiprināšana, 140
 novietošana, 133
 tīrīšana, 206
Motoreļļa
 Eļļas līmeņa mērstienis, 16
 Iepildes atvere, 16
 Tehniskie dati, 219
 uzpilde, 164
 Uzpildes līmeņa pārbaude, 162
Multivide
 lietošana, 108
- N**
Navigācija
 lietošana, 106
Novietošana, 133
- P**
Pairing, 100
Pavadošais apgaismojums, 66
Pazemināšana
 Ierobežojumi, 122
Pārnesuma pārslēgšanas indikators, 81
 ieslēgšana/izslēgšana, 81
 regulēšana, 81
Pārnesumkārbā
 Tehniskie dati, 221
Pārnesumu pārslēgšanas asistents
 Brauķšana, 130
 Pārnesums nav ieprogrammēts, 53
 Tehniskā informācija, 154
Pārskati
 Instrumentu panelis, 22
 Kombinētais slēdzis labajā pusē, 20, 21
 Kontroles un brīdinājuma lampiņas, 26
 kreisais kombinētais slēdzis, 19
 kreisā transportlīdzekļa puse, 16
 Mans transportlīdzeklis, 103
 TFT displejs, 27, 28
 transportlīdzekļa labā puse, 17
 zem sēdekļa, 18

- Pārslēgšana
 Augstāka pārnesuma
 pārslēgšanas ieteikums, 98
 Pārnesuma pārslēgšanas
 indikators, 131
- Piederumi
 vispārīgas norādes, 196
- Piedziņas darbības traucējuma
 brīdinājuma lampiņa, 43
- Pre-Ride-Check, 126
- Pretaizdzīšanas signalizācijas
 sistēma
 Brīdinājuma rādījums, 42
 Kontroles lampiņa, 22
 lietošana, 81
- Priekšējā riteņa statīvs
 montāža, 161
- Pulkstenis
 iestatīšana, 99
- Pure Ride
 Pārskats, 27
- R**
- Rāmis
 Tehniskie dati, 222
- RDC
 Brīdinājuma rādījumi, 45
 Tehniskā informācija, 152
- Riepas
 iebraukšana, 130
 leteikums, 171
 Protektora dziļuma pār-
 baude, 170, 171
 Riepu gaisa spiediena
 pārbaude, 170
 Spiediens, 225
 Tehniskie dati, 224
- Riepu gaisa spiediena kontroles
 sistēma RDC
 Rādījums, 44
- Riteņi
 Aizmugurējā riteņa demon-
 tāža, 178
 Aizmugurējā riteņa uzstādī-
 šana, 179
 Disku pārbaude, 171
 Izmēra maiņa, 172
 Priekšējā riteņa demon-
 tāža, 172
 Priekšējā riteņa uzstādī-
 šana, 174
 Tehniskie dati, 224
- S**
- Saīsinājumi un simboli, 4
- Sajūgs
 Brīvgājiena pārbaude, 168
 Brīvgājiena regulēšana, 169
 Darbības pārbaude, 168
 Sajūga sviras regulēšana, 115
 Tehniskie dati, 221
- Servisa rādījums, 53
- Serviss, 232
 Servisa vēsture, 232
- Sēdeklis
 demontāža, 85
 Fiksators, 16
 uzstādīšana, 85
- Signāлтаure, 19
- Skrūvsavienojumi, 216
- Speed Limit Info
 ieslēgšana vai izslēgšana, 97
- Spoguļi
 iestatīt, 114
- Stāvēšanas ugunis, 67
- Stūres bloķētājs
 nostiprināšana, 58

304 ATSLĒGVĀRDU RĀDĪTĀJS

Svars

Kravas tabula, 18

Tehniskie dati, 228

T

Tālrūnis

lietošana, 109

Tālvadības pults

Baterijas maiņa, 62

Tehniskie dati

Aizdedzes sveces, 226

Aizmugurējā riteņa piedziņa, 222

Akumulators, 226

Apgaismes līdzekļi, 226

Braukšanas rādītāji, 228

Bremzes, 223

Degviela, 217, 218

Dzinējs, 219, 220

Elektroierīces, 225

Gaitas iekārta, 222

Izmēri, 227

Motoreļļa, 219

Pārnesumkārbā, 221

Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēma, 227

Rāmis, 222

Riteņi un riepas, 224

Sajūgs, 221

Standarti, 5

Svars, 228

Vispārīgas norādes, 5

TFT displejs, 22

lietošana, 94, 95

Pārskats, 27, 28

Rādījuma izvēle, 91

Vadības elements, 19

Transportlīdzekļa identifikācijas

numurs

Pozīcija uz transportlīdzekļa, 17

Traucējumu tabula, 214

U

USB uzlādes pieslēgums

Pozīcija uz transportlīdzekļa, 16

V

Vadības režīms

maiņa, 95

Vadītāja informācijas statusa

aile

iestatīšana, 95, 96

Vērtības

Rādījums, 31

Vilces kontrole

ASC, 147

DTC, 147

Virzienrādītāji

lietošana, 69

Vadības elements, 19

Atkarībā no jūsu transportlīdzekļa aprīkojuma vai piederumu daudzuma, kā arī attiecīgās valsts varianta, iespējamās atšķirības no attēliem un teksta informācijas. Tas nav pamats jebkādām prasībām.



Informācija par izmēriem, svaru, patēriņu un jaudu ir norādīta ar atbilstošām pielaidēm.

Iespējamās konstrukcijas, aprīkojuma un piederumu izmaiņas.
Iespējamās kļūdas.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Minhene, Vācija
Pārpublicēšana, arī fragmentāra, tikai ar BMW Motorrad, Aftersales rakstisku atļauju.
Lietošanas instrukcijas oriģināls, iespiests Vācijā.

Svarīgi dati par degvielas uzpildi:

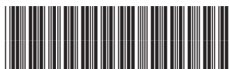
Degviela

| | |
|--|--|
| leteicamā degvielas kvalitāte |  Augstākās kvalitātes bezsvina (maks. 15 % etanola, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI |
| –ar standarta bezsvina benzīnu ^{PA} | Standarta bezsvina (vadība atkarībā no valsts) (maks. 15 % etanola, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI |
| leteicamā degvielas kvalitāte | F 900 R A2 (0K31): skatiet nodaļu „Tehniskie dati”. |
| Tvertnes saturs | apm. 13 l |
| Degvielas rezerves daudzums | apm. 3,5 l |
| Riepu gaisa spiediens | |
| Priekšējās riepas gaisa spiediens | 2,5 bar, ar aukstām riepām |
| Aizmugurējās riepas gaisa spiediens | 2,9 bar, ar aukstām riepām |

Plašāku informāciju par savu transportlīdzekli
atradīsiet vietnē: bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Pasūtījuma Nr.: 01 40 9 830 650
05.2020, 2. izdevums, 81



Huomioi seuraavat seikat käyttöohjeen lisäksi.

VAROITUS

Auton avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot voivat joutua nieluun ja johtaa kahden tunnin sisällä vakaviin tai hengenvaarallisiin vammoihin, esim. sisäisiin palovammoihin tai syöpymävammoihin. Tämä aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran. Säilytä auton avainta ja paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristo tai nappiparisto on nieltä tai se on joutunut kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

HUOMAUTUS

Auton avaimen asetetut epäsoivat paristot voivat vaurioittaa auton avainta. Tämä aiheuttaa aineellisten vahinkojen vaaran. Vaihda tyhjän pariston tilalle vain jännitearvoltaan, kooltaan ja ominaisuuksiltaan vastaava paristo.

Oltre al libretto Uso e manutenzione, osservare quanto segue.

AVVERTENZA

La chiave della vettura contiene come batteria una batteria a bottone. Le batterie o le batterie a bottone possono essere ingerite ed entro due ore causare lesioni gravi o mortali, ad es. dovute a ustioni o corrosioni interne. Sussiste il pericolo di lesioni o conseguenze letali. Tenere la chiave della vettura e le batterie fuori dalla portata dei bambini. Nel dubbio che una batteria o una batteria a bottone sia stata ingerita o si trovi in una parte del corpo, chiedere immediatamente aiuto medico.

AVVISO

Batterie non adatte nella chiave della vettura possono danneggiare la chiave della vettura stessa. Sussiste il pericolo di danni materiali. Sostituire una batteria scarica soltanto con una batteria con la stessa tensione, la stessa dimensione e la stessa specifica.

Vær også oppmerksom på bruksanvisningen.

ADVARSEL

Batteriet i bilnøkkelen er en knappecelle. Batterier eller knappceller kan svelges og forårsake alvorlig personskade eller død innen to timer, f.eks. som følge av indre forbrenninger eller etseskader. Fare for personskader eller livsfare. Oppbevar bilnøkklene og batteriene utilgjengelig for barn. Hvis du mistenker at et batteri eller en knappecelle er svelget eller befinner seg i noen del av kroppen, må du ringe lege straks.

MERKNAD

Feil batterier i bilnøkkelen kan skade bilnøkkelen. Det er fare for materielle skader. Bytt ut utladet batteri kun med et batteri med samme spenning, størrelse og spesifikasjon.

Opórcz instrukcji obsługi przestrzegaj następujących zaleceń.

OSTRZEŻENIE

W kluczu do pojazdu znajduje się bateria guzikowa. Baterie zwykłe i guzikowe mogą zostać połknięte i w przeciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, np. w wyniku wewnętrznych oparzeń lub oparzeń chemicznych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz zagrożenie dla życia. Klucz do pojazdu i baterie trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria zwykła lub guzikowa została połknięta lub znajduje się w innej części ciała, bezwzględnie udać się po pomoc medyczną.

WSKAZÓWKA

Niewłaściwa bateria może doprowadzić do uszkodzenia klucza do pojazdu. Istnieje niebezpieczeństwo strat materialnych. Rozładowaną baterię należy wymienić na baterię o takim samym napięciu, o tej samej wielkości i z taką samą specyfikacją.

Naast de handleiding ook het volgende in acht nemen.

WAARSCHUWING

De voertuigsluutel heeft een knoopcel als accu. Accu's of knoopcellen kunnen worden ingeslikt en binnen twee uur tot ernstige of dodelijke letsels leiden, bijv. door verbrandingen. Er bestaat kans op letsel of levensgevaar. Voertuigsluutels en accu's buiten het bereik van kinderen bewaren. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij een vermoeden dat een accu of knoopcel werd ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevindt.

OPMERKING

Ongeschikte accu's in de voertuigsluutel kunnen de voertuigsluutel beschadigen. Er bestaat gevaar voor schade. De ontladen accu alleen door een accu met dezelfde spanning, dezelfde grootte en dezelfde specificaties vervangen.

Suplimentar față de manualul de utilizare, respectați următoarele.

⚠️ AVERTIZARE

Cheia autovehiculului conține o baterie sub forma unui element tip buton. Bateriile sau elementele tip buton pot fi înghițite și pot produce vătămări grave sau mortale în interval de două ore, de ex. prin provocarea de arsuri interne sau arsuri caustice. Există pericol de vătămare sau chiar pericol de moarte. Păstrați cheia autovehiculului și bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Dacă aveți suspiciunea că o baterie sau un element tip buton a fost înghițit sau se află într-o parte a corpului, apălați imediat medicul.

⚠️ INDICAȚIE

Dacă în cheia autovehiculului se află baterii inadecvate, cheia autovehiculului poate suferi deteriorări. Există pericolul daunelor materiale. Înlocuiți bateria descărcată numai cu o baterie de aceeași tensiune, aceeași mărime și specificație identică.

Επιπρόσθετα στο εγχειρίδιο οδηγών προσέξτε τα παρακάτω.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

To κλειδί οχήματος περιέχει μια κομβίοσχημη μπαταρία. Οι μπαταρίες ή οι κομβίοσχημες μπαταρίες υπάρχουν κίνδυνος να καταποθούν και εντός δύο ωρών να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, π.χ. εξαιτίας εσωτερικών εγκαυμάτων ή χημικών εγκαυμάτων. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Φυλάτε το κλειδί οχήματος και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία κατάποσης μιας κομβίοσχημης μπαταρίας ή μιας μπαταρίας ή ότι αυτή βρισκεται μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

⚠️ Υπόδειξη

Ακατάλληλες μπαταρίες μέσα στο κλειδί οχήματος μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλειδί οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών. Αντικαθιστάτε την αποφορτισμένη μπαταρία μόνο με μια μπαταρία ίδιας τάσης, ίδιου μεγέθους και ίδιων προδιαγραφών.

Kromě návodu k obsluze věnujte pozornost následujícímu.

⚠️ VAROVÁNÍ

Klíč vozidla obsahuje knoflíkový článěk jako baterii. Baterie nebo knoflíkové články lze spolknout a během dvou hodin může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění, např. v důsledku vnitřních popálenin nebo poleptání. Hrozí nebezpečí poranění nebo smrtelného úrazu. Klíč vozidla a baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při podezření na spolknutí baterie nebo knoflíkového článku nebo na jejich přítomnost v těle ihned zavolejte lékařskou pomoc.

⚠️ UPOZORNĚNÍ

Nevhodné baterie v klíči vozidla mohou klíč vozidla poškodit. Hrozí nebezpečí hmotných škod. Vybítoou baterii vyměňte pouze za baterii se stejným napětím, stejnými rozměry a stejnou specifikací.

Para além do manual do condutor, respeitar o seguinte.

⚠️ ATENÇÃO

Como bateria, a chave do veículo contém uma pilha tipo botão. As baterias ou as pilhas tipo botão podem ser engolidas e, dentro de duas horas, causar ferimentos graves ou até a morte devido a, por ex., queimaduras químicas internas. Existe risco de lesão ou risco de vida. Guardar a chave do veículo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha tipo botão tenha sido engolida ou se encontra numa parte do corpo, entrar imediatamente em contacto com a assistência médica.

⚠️ AVISO

Baterias inadequadas na chave do veículo podem danificar a chave do veículo. Existe perigo de danos materiais. Substituir a bateria descarregada por uma bateria com a mesma tensão, do mesmo tamanho e da mesma especificação.

Beakta även följande om instruktionsboken.

⚠️ VARNING

Fordonsnyckeln innehåller en knappcell som batteri. Batterier eller knappceller kan sväljas och leda till allvarliga eller dödliga skador inom två timmar, t.ex. genom inre brännskador eller frätskador. Risk för personskador eller livsfara. Förvara fordonsnyckeln och batterierna utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon person har svält ett batteri eller en knappcell eller att den finns i en kroppsdelen måste du omedelbart söka medicinsk hjälp.

⚠️ ANVISNING

Olämpliga batterier i fordonsnyckeln kan skada fordonsnyckeln. Risk för materiella skador. Ett urladat batteri får bara bytas ut mot ett batteri med samma spänning, storlek och specifikation.

A kezelési útmutató mellett vegye figyelembe a következőket.

FIGYELMEZTETÉS

A járműkulcs egy gombalemmel működik. Az elemek, illetve a gombaelemek lenyelhetők, és két órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak, például belső gyulladások vagy felmaródások okozásával. Sérülésveszély vagy életveszély áll fenn. A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől távol kell tartani. Egy elem, illetve egy gombaelem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az egy testrészbbe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.

MEGJEGYZÉS

Csak megfelelő gombaelemekkel használja a járműkulcsot, különben a járműkulcs károsodhat. Anyagi kár veszélye áll fenn. A lemerült elemet csak azonos feszültségű, azonos méretű és azonos jellemzőkkel rendelkező elemmel helyettesítse.

Vær opmærksom på følgende ud over instruktionsbogen.

ADVARSEL

Bilnøglen inderholder et knapbatteri som batteri. Batterier eller knapbatterier kan sluges og i løbet af to timer føre til alvorlige eller dødelige kvæstelser, f.eks. indre forbrændinger eller ætsninger. Der er risiko for kvæstelse eller livsfare. Bilnøgler og batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at et batteri eller et knapbatteri er blevet slugt eller befinder sig i en kropsdel, skal lægen kontaktes omgående.

BEMÆRK

Uegnede batterier i bilnøglen kan beskadige bilnøglen. Der er risiko for materiel skade. Det afladede batteri må kun udskiftes med et batteri med samme spænding, størrelse og specifikationer.

Poleg navodil za uporabo upoštevajte še naslednje.

OPOZORILO

Avtomobilski ključ ima gumbasto celico kot baterijo. V primeru, če pride do zaužitja baterije ali gumbaste celice, lahko to v dveh urah povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, npr. zaradi notranjih kemičnih opeklin. Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrtna nevarnost. Avtomobilski ključ in baterije hranite zunaj dosega otrok. Če obstaja sum, da je prišlo do zaužitja baterije ali gumbaste celice ali da je v katerem koli delu telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

OPOMBA

Neprimerno baterije v avtomobilskem ključu ga lahko poškodujejo. Obstaja nevarnost materialne škode. Izpraznjeno baterijo lahko zamenjate samo z baterijo enake napetosti, enake velikosti in istih tehničnih specifikacij.

Okrem návod na obsluhu rešpektujte aj nasledujúce pokyny.

VAROVANIE

Kľúč od vozidla obsahuje gombikovú batériu. Hrozí prehltnutie batérie alebo gombikových batérií a v priebehu dvoch hodín vznik vážnych alebo smrteľných poranení, napr. vnútorné popáleniny alebo poleptania. Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenia života. Kľúč od vozidla a batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo gombikovej batérie alebo na ich prítomnosť v niektorej časti tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

Nevhodné batérie v kľúči od vozidla ho môžu poškodiť. Hrozí nebezpečenstvo večných škôd. Vybíť batériu nahraďte batériou s rovnakým napätím, rovnakou veľkosťou a rovnakou špecifikáciou.

Please note the following in addition to the information provided in the Owner's Handbook.

⚠ WARNING

The battery inside the vehicle key is a button cell. Batteries or button cells can be swallowed, causing serious or even fatal injuries within two hours, e.g. due to internal burns or cauterisations. There is a danger of injury or danger to life. Keep vehicle keys and batteries out of the reach of children. Seek medical assistance immediately if you suspect that a battery or button cell has been swallowed or has got into a part of the body.

⚠ NOTE

Using unsuitable batteries in a vehicle key can damage the vehicle key. There is a risk of material damage. Discharged batteries should only ever be replaced with batteries of the same voltage, same size and same specification.

Respecter les consignes suivantes en plus de la notice d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

La clé du véhicule contient une pile bouton. Les batteries ou piles boutons peuvent être avalées et provoquer des blessures graves voire mortelles dans les deux heures, par exemple par des brûlures internes ou des brûlures chimiques. Risque de blessures ou danger de mort. Tenir la clé du véhicule et les batteries hors de la portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une batterie ou d'une pile bouton ou d'introduction dans une partie du corps, contacter immédiatement un médecin.

⚠ REMARQUE

L'insertion de batteries non conformes dans la clé du véhicule peut endommager cette dernière. Risque de dommages matériels. Remplacer la batterie déchargée uniquement par une batterie de tension, de taille et de spécification identiques.

Zusätzlich zur Betriebsanleitung folgendes beachten.

⚠ WARNUNG

Der Fahrzeugschlüssel enthält als Batterie eine Knopfzelle. Batterien oder Knopfzellen können verschluckt werden und innerhalb von zwei Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, z. B. durch innere Verbrennungen oder Verätzungen. Es besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr. Fahrzeugschlüssel und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht, dass eine Batterie oder Knopfzelle verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet, sofort medizinische Hilfe rufen.

⚠ HINWEIS

Ungeeignete Batterien im Fahrzeugschlüssel können den Fahrzeugschlüssel beschädigen. Es besteht die Gefahr von Sachschäden. Die entladene Batterie nur durch eine Batterie mit gleicher Spannung, gleicher Größe und gleicher Spezifikation ersetzen.

Observar lo siguiente adicionalmente al manual de instrucciones.

⚠ AVISO

La llave del vehículo contiene una pila de botón a modo de batería. Las pilas o las pilas de botón pueden ser ingeridas y, en el plazo de dos horas, causar lesiones graves o mortales como, p. ej., por quemaduras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Mantener la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha ingerido una pila o una pila de botón, o que se encuentra en una parte del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

⚠ INDICACIÓN

Las pilas no adecuadas para la llave del vehículo pueden dañar la misma. Existe peligro de daños materiales. La pila descargada únicamente debe ser sustituida por una pila con la misma tensión, el mismo tamaño y las mismas especificaciones.

© 2020 Bayerische Motoren Werke

Aktiengesellschaft

Munich, Germany

Not to be reproduced, wholly or in part, without written permission from BMW AG, Munich.

Order No.: 01 40 9 831 840

12.2020

Printed on environmentally friendly paper, bleached without chlorine, suitable for recycling.

